Prèkè

CHOUFOEI!

Amigoe

102STE JAARGANG — NO.: 33

VRIJDAG 8 FEBRUARI 1985


RUFUS MC WILLIAM
...onvoorstelbaar...

Nieuws in vogelvlucht

KHARTOUM — Bij gevechten tussen leger en guerrilla in Sudan zijn dezer dagen 78 mensen omgekomen bij de grens met Ethiopie. Zo is officieel meegedeeld. Het leger zei dat de guerrilla dorpen aanviel nadat de bewoners geweigerd hadden de guerrilla te helpen. Het leger doodde 60 guerrillastrijders en er kwamen 17 burgers om en 1 soldaat.

*****

SEOEL — Oppositieleider Kim heeft na zijn terugkeer in Zuid Korea op een persconferentie meegedeeld dat de politie geweld tegen hem heeft gebruikt maar de politie ontkent het. Hij zei dat het een erg verwarde toestand was bij zijn aankomst uit Japan. Rond zijn woning was een kordon van zo'n 1000 politiemannen. Er was een metalen hek omheen aangebracht en er zijn wachtposten. Kim mag zijn woning niet verlaten en alleen familieleden ontvangen. Oud-VS-ambassadeur White zegt dat Kim bij aankomst werd geslagen en dat hijzelf tegen de grond was gegooid. VS-congreslid Foglitta zei dat Kim met geweld in een lift was geduwd door de politie na aankomst.

*****

CASTELLANETTA — Bij het instorten van een flat in Zuid Italie zijn zeker 30 doden gevallen. Er liggen nog mensen onder het puin. De bewoners van de 7 etage hoge flat werden in hun slaap verrast. Zij hadden al lang geklaagd over de aanleg van het trottoir zodat bij regen het water naar het fundament stroomt.

*****

MOSKOU — President Tsjernenko heeft gisteren een Politbureauvergadering bijgewoond, aldus Tass. Het is de eerste officiele verklaring dat de ziekelijke president weer aan het werk is. In Londen was juist weer gemeld dat hij een massieve hartaanval had gehad.

*****

JERUZALEM — Bij de aanslag op een Israelisch konvooi woensdag en de daaropvolgende Israelische overval op 2 Zuidlibanese scholen zijn 10 Israeliers gewond en 30 Libanezen, zo is van neutrale zijde verklaard. Radio Beiroet meldde de dood van 25 kinderen en van 100 Israeliers. Israel ontkent de overval op de school.

*****

TORUN — De hoofdverdachten in de moord op pastor Popieluszko, kap. Piotrowski en kol. Pietruszka, hebben 25 jaar gekregen. Bij het vernemen van het vonnis brak het zweet bij de kapitein uit; het was voor het eerst in het proces dat hij emotie toonde. De rechter achtte in deze zaak de doodstraf niet nodig omdat deze slechts wordt gegeven als er geen enkele sociale herintegratie voorzienbaar is. Er was de doodstraf geeist. De 2 luitenanten Chmielewski en Pekala kregen 14 en 25 jaar. De beklaagden kunnen in hoger beroep en daarna is nog clementie door de president mogelijk.

*****

CAPE CANAVERAL — De Challenger-lancering met 7 man aan boord is van 20 februari naar 5 maart verschoven. Dit wegens reparatie aan de hitteschilden. In maart gaat ook de Discovery weer de ruimte in.

*****

ROME — Italie heeft Frankrijk gevraagd om uitlevering van 120 „terroristen", aldus premier Craxi in het parlement. Hij voorziet een aanslag van de Rode brigades en zei dat van de 295 linkse en van de 68 rechtse extremisten er resp. 204 en 35 in het buitenland zijn.

*****

STOCKHOLM — De 16 Navolanden hebben op de Europese veiligheids- conferentie in Stockholm voorgesteld in de toekomst alle militaire bedrijvigheid in het gebied van de Atlantische Oceaan en de Oeral vooraf aan te kondigen.

*****

OTTAWA — Canada gaat de mogelijke aanwezigheid onderzoeken van Nazi-oorlogsmisdadigers op zijn grondgebied. Deskundigen geloven dat er indertijd zo'n 9000 Nazifiguren naar Canada uitweken. Er is slechts 1 keer een exNazi uitgewezen door Canada.

*****

GIJON — Bij een botsing tussen stakende werfarbeiders in Gijon met de politie vielen donderdag 11 gewonden. Dit gebeurde toen de politie barrikaden wilde opruimen.

*****

BAYONNE — Bij Tarnos in zuidwest Frankrijk is vannacht bij toeval door parachutisten die een nachtoefening hielden een der grootste illegale wapenopslagplaats ontdekt.

*****

ISLAMABAD — In Pakistan zijn ruim 40 oppositie-politici opgepakt in een campagne tegen critici van de spoedig te houden verkiezingen.

*****

BANGKOK — De Rode Khmer heeft de dood gemeld van adviseurs uit het Oostblok en van de SU bij een Khmer-actie in Kampuchea. Ook werden toen 38 Vietnamese soldaten gedood.

*****

VOORBEREIDING OP KOMEND OVERLEG MET IMF, WERELDBANK

Latijnsamerikaanse schulden-conferentie in Sto Domingo bijeen

President Blanco: schulden: probleem vergt samenwerking

SANTO DOMINGO — De Latijnsamerikaanse geindustrialiseerde landen moeten meer samenwerken om daarmee een voorbeeld te geven aan de rijke industrielanden zodat zij overgaan tot een rechtvaardiger aanpak bij de onderlinge handel en hulpverlening. Zo hield de president van de Dominicaanse Republiek Salvador Jorge Blanco de ministers- conferentie van de Cartagena groep voor welke de elf grootste schuldenlanden van het Amerikaanse continent vertegenwoordigt. Deze bijeenkomst van de ministers van Financien en Buitenlandse zaken moet overeen zien te komen onder welke voorwaarden men gaat praten met de industrielanden over de schuldenkwestie en de handelsrelaties. De Dominicaanse president bepaalde zeker een der trends op deze vergadering toen hij vaststelde dat de schuld voor de schuldenkwestie ook bij de industrielanden moet worden gezocht met hun protectionisme en hoge renten.

President Jorge Blanco opende met zijn toespraak de ministersvergadering welke voor de derde keer wordt gehouden in deze opzet. Hij beklemtoonde daarbij de noodzaak om de veelgeroemde levende interregionale samenwerking uit te diepen en daadwerkelijk te maken. Dit is nodig volgens hem omdat in april een vergadering wordt gehouden in Washington van Latijns Amerika met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank. Ook wil men dus op papier zetten wat men dadelijk met de industrielanden gaat bepraten over de schulden en de handel. Vanuit zijn eigen situatie sprekend stelde de Dominicaanse president vast dat de Dominicaanse schuld geen kwestie is en ook nooit geweest is van zuiver technisch-financiele aard, maar dat het integendeel een politieke oplossing vereist. Daarom kan het overleg zich niet beperken tussen de schuldenlanden en de internationale particuliere banken maar moeten bij deze dialoog ook de regeringen van de industrielanden betrokken worden. Dit is gewoon een vereiste. De dialoog moet uitgaan van het feit dat de industrielanden de wil hebben bij te dragen aan de oplossing door middel van een akkoord dat door overleg tot stand komt. Een stap welke aan de dialoog vooraf gaat moet zijn dat allen, de schuldenaars, de banken, de multinationale financiele insteilingen, dat wij allemaal, onze schuld bekennen aan dit probleem, aldus Jorge Blanco. Dit nader concretiserend voor de andere partij, de schuldeisers, stelde Jorge Blanco vast dat protectionistische maatregelen, de irreële wisselkoersen en het fiscale en monetaire beleid van de industrielanden naar zijn opvatting de grote verslechtering van de onderlinge handel met Latijns Amerika hebben uitgelokt. Er bestaat verder volgens de Dominicaanse president een vals en gevaarlijk gevoel van opluchting in bepaalde internationale kringen, dat wij moeten bestrijden voor het te laat is, als zou het ergste al achter de rug zijn. Men moet uit die droom worden geholpen om de sociale reactie in bedwang te kunnen houden op de tientallen bezuinigingen welke de politieke en sociale stabiliteit van dit continent in gevaar brengen. De meeste landen in Latijns Amerika, zo verzekerde hij, willen best hun schuld betalen maar niet op een manier dat daaruit de verarming van de volkeren voortvloeit maar wel zo dat de zaak van de ontwikkeling van zijn economische mogelijkheden daardoor bevorderd wordt.

President Jorge Blanco wees nog op een ander aspect in deze zaak. De meeste Latijnsamerikaanse naties beschikken niet over dezelfde mogelijkheden als enige grote landen in deze regio wel hebben ten aanzien van de te treffen economische maatregelen en aanpassingen. Daarvoor zijn de interne ontwikkeling, de productie en de afhankelijkheid van de internationale markten te uiteenlopend.

Wat betreft het individueel onderhandelen van elk land voor het oplossen van zijn schuldenproblemen wilde hij er wel op wijzen dat de schuldeisers wel tot op bepaalde hoogte als een groep optreden zoals de Club van Parijs. Het is daarom volgens president Jorge Blanco dienstig dat men nu op deze ministers conferentie uitmaakt tot in hoeverre men gezamenlijk optreedt en waar het individueel onderhandelen begint. De Dominicaanse president toonde zich voorstander van regionale solidariteit en vindt dat in dit kader zekere normen en concrete voorwaarden vooraf vastgesteld kunnen worden welke toepasbaar zijn op het onderhandelingsproces dat individueel gevoerd wordt.



WILLEMSTAD—Deze vanuit de lucht genomen foto is van het schip "Seacloud", dat op weg is van St Eustatius naar Sint Maarten. "Seacloud" is het grootste zeilende cruise- schip ter wereld en is van Panamese oorsprong. De thuishaven van het schip is Antiqua. De maatschappij Windjammer- Cruiser uit Miami verzorgt weekreizen met het schip tussen de Bovenwindse Eilanden, St Barths en Antiqua. De "Seacloud" kan 150 passagiers herbergen.

(Foto Joseph Stern).

Congres Illegale Surinamers:

Uitzetting moet worden voorkomen

AMSTERDAM — De ongeveer zeventig deelnemers van het congres „Illegale Surinamers", donderdag in Amsterdam, hebben een resolutie aangenomen waarin er bij de politieke partijen op wordt aangedrongen om de uitzetting van Surinamers die voor november 1980 Nederland zijn binnen gekomen, te voorkomen.

Zij roepen de Tweede Kamer op de PvdA-motie Stemerdink te steunen. Daarin wordt voorgesteld alle Surinamers een verblijfs- vergunning te geven die tussen 1975 en november 1980 illegaal in Nederland zijn gaan wonen. Het congres is georganiseerd door tien Surinaamse organisaties, onder welke de stichting Landelijke Federatie Surinaamse Welzijns- instellingen.

Staats- secretaris Korte- Van Hemel (Justitie) wilde illegale Surinamers die voor November 1980 (toen eindigde de vestigings- overeenkomst tussen Nederland en Suriname) naar Nederland kwamen, het land uitzetten. Dat leidde echter tot verzet van onder andere de Kamerleden. De staats- secretaris kwam vervolgens met een compromisvoorstel: als de betrokken Surinamers zich voor 15 december 1984 kwamen melden, zou hun geval alsnog worden bekeken.

Over deze 15- december maatregel bestaat erg veel onvrede in de Surinaamse gemeenschap, zo bleek op het congres. Het is de Surinaamse organisaties volstrekt onduidelijk aan welke criteria Surinamers moeten voldoen om in aanmerking te komen voor een verblijfsvergunning.

De regeling is volgens de congresleden op een fiasco uitgelopen omdat volgens hen slechts 104 illegale Surinamers zich vrijwillig hebben aangemeld. De Vreemdelingen- dienst noemt echter een getal van 950. Dat betekent dat 846 aanvragen niet zijn gemeld door Surinamers, maar uit de kast van justitie zijn gepakt, aldus congresleden.

Dollar weer op ongekende hoogte

AMSTERDAM — De dollar blijft zijn zegetocht voortzetten. Nieuwe records werden gevestigd tegenover de Italiaanse lire en de Franse franc. Maar ook met de Westduitse Mark en de Nederlandse gulden werden bijzondere hoogten gemeld. In Frankfort noteerde hij vanmorgen 3,2433 Mark- een koers welke in dertien jaar niet werd genoteerd -tegen een eindkoers van 3,2350 Mark gisteren. In Zwitserland kwam hij vanmorgen op 2,75975 franc, een niveau dat in zeven jaar niet werd bereikt, tegen een slotkoers van 2,7563 franc donderdagmiddag. In Parijs kwam de dollar vanmorgen op 9,8895 franc, een nieuw record, tegen een slotkoers van 9,9785 gistermiddag. In Amsterdam was de notering vanmorgen 3,6715 gulden, in dertien jaar niet bereikt, terwijl de slotkoers gisteren 3,6630 gulden was. In Italie werd de record-hoogte vanmorgen bereikt van 1,992,50 lire tegen een slotkoers van 1.988,75 lire gisteren. Tegenover de Canadese dollar noteerde hij vanmorgen 1,3355 dollar, de slotkoers was gisteren 1,33370 dollar.

Problemen gebagatelliseerd

Reagan en Hawke: Anzuspact blijft

WASHINGTON — President Reagan van de Verenigde Staten en premier Bob Hawke van Australië hebben donderdag in Washington hun wederzijdse defensieverplichtingen op grond van het Anzuspact bekrachtigd. De problemen binnen dit defensieverdrag tussen de Verenigde Staten, Australië en Nieuw- Zeeland waren een van de voornaamste onderwerpen van gesprek tijdens het bezoek van Hawke aan de VS.

Het Anzuspact is de laatste dagen onder spanning komen te staan door de weigering van Nieuw- Zeeland Amerikaanse oorlogsschepen toe te laten die kernwapens kunnen meevoeren. Bovendien kwam Australië terug van zijn besluit logistieke steun te verlenen bij Amerikaanse proeven met de MX-raket in de Stille Oceaan.

„Het Anzuspact blijft", zo verklaarde Hawke tot verslaggevers en hij voegde er aan toe dat de betrekkingen tussen zijn land en de VS niet hebben geleden onder de jongste gebeurtenissen. Op een persconferentie verklaarde hij later dat er „geen overeenkomstigheid" is tussen het geschil tussen de VS en Nieuw- Zeeland en het feit dat Australië zijn steun aan de MX-proeven heeft ingetrokken.

Reagan en Hawke verklaarden beiden dat de Nieuwzeelandse weigering het Anzuspact niet in gevaar brengt en dat zij geen nieuwe allantie zonder Nieuw- Zeeland zouden vormen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, George Schultz en andere Amerikaanse functionarissen zeiden dat alternatieve defensieregelingen tussen Australië en de VS nodig zouden zijn als Nieuw- Zeeland niet van standpunt verandert.

Onthullingen van overgelopen guerrillastrijder

ARDE in problemen: heli verloren, leider uitgezet

SAN JOSE — De anti- Sandinistische guerrilla- beweging ARDE heeft een paar flinke klappen gekregen. Men verloor de enige helicopter waarover men beschikte en zijn hoogste leider werd door Costa Rica het land uitgewezen. Verder heeft een oud-Arde-lid onthullingen gedaan over de Arde organisatie in Costa Rica.

De Arde-helicopter blijkt dezer dagen te zijn neergestort bij de grens tussen Nicaragua en Costa Rica. Dit was het gevolg van mechanische problemen. De piloot kwam bij het ongluk om, een tweede inzittende werd in het ziekenhuis opgenomen.

Costa Rica heeft Adolfo Chanorro de deur gewezen naar aanleiding van een persconferentie welke hij verleden maand heeft gehouden in San Jose en waarover de Nicaraguaanse regering had geklaagd. Bij die gelegenheid had Chamorro om financiele hulp gevraagd en daarbij verklaard dat men bijvoorbeeld brandstof nodig had om samen met de Costaricaanse politie de grensrivier San Juan te kunnen bewaken. Minister Carlos Jose Gutierrez van Buitenlandse zaken ontkende deze samenwerking, maar deelde wel mee dat Chamorro 48 uur de ti d kreeg om te vertrekken. Een Hondurese krant berichtte dat Honduras ook contra-leiders had aangezegd te vertrekken. Onlangs zette Honduras ook een leider van de indiaanse guerrilla Misura de grens over.

Voormalig Arde-lid Alvaro Jose Castillo heeft op een persconferentie in Managua gezegd dat de voornaamste Arde-bases in Costa Rica liggen en dat CIA-agenten actief zijn in het opperbevel van Arde. Ambassadepersoneel van Amerika heeft meermalen Arde-vergaderingen bijgewoond. Ook van Costaricaanse zijde ontving Arde actieve steun, zo onthulde hij. Veel leden van de Costaricaanse burgerwacht zijn betrokken bij de bevelvoering van Arde, zo zei hij nog. In december had Castillo zijn toevlucht tot de Nicaraguaanse ambassade in San Jose gewend.

Schenking van Irak

PLO-leger is voorzien van Braziliaanse pantserwagens

BAGDAD — Irak voorziet een brigade van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie van zware en moderne bewapening, inclusief pantserwagens van Braziliaanse makelij, zo is uit doorgaans goed ingelichte Palestijnse bronnen vernomen. De brigade telt vijfduizend man.

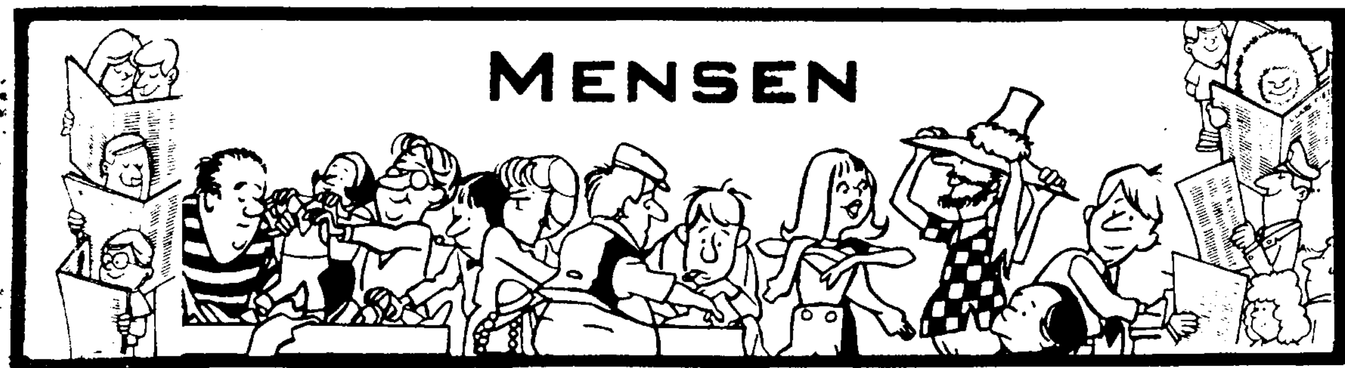
Deze brigade heeft zijn basis in Irak en maakt deel uit van de gewapende arm van de PLO. Na de evacuatie uit Libanon werd dit Palestijnse leger over verschillende Arabische landen verspreid. Hoewel men niet wilde ingaan op de precieze bewapening van de brigade in Irak werd wel meegedeeld dat men de beschikking heeft over infanteriewapens, luchtdoelgeschut, raketlanceerinstallaties, pantserwagens en ook tanks. Bij de Israelische invasie in Libanon drie jaar geleden verloor de PLO nagenoeg al zijn wapens.

Bij gelegenheid van de twintigste verjaardag van de PLO werd in het Iraakse dorp Messaye een parade gehouden door zo'n duizend PLO-soldaten. Bij dit defile was Russisch luchtdoelgeschut te zien van 14.5mm, houwitsers van 130 mm, installaties voor meerdere raketten, welke op vrachtwagens waren gemonteerd en ook Braziliaanse pantserwagens van het Cascavel-type, voorzien van mitrailleurs en kanonnen. In totaal negen van deze voertuigen reden mee in het defile, hetgeen een nieuwe aanwinst voor de PLO betekent welke tot heden toe steeds voor zijn bewapening afhankelijk was van Rusland. Yasser Arafat die de parade bijwoonde en de soldaten toesprak zei dat dit een geschenk van Irak was aan de PLO. Ook deze wapens, aldus Arafat worden ingezet bij de bevrijding van Palestina op Israel.

Sein aan Pinochet

Stemonthouding VS bij krediet voor Chili

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben zich van stemming onthouden in de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank toen daar een krediet aan de orde kwam van 130 miljoen dollar aan Chili. Chili heeft desondanks zijn krediet gekregen. De stemonthouding gebeurde uit protest tegen het recente verlengen van de staat van beleg in Chili en het breidelen van de persvrijheid. Het was voor het eerst dat de VS zich bij een dergelijke kredietaanvraag voor het Chili van president generaal Augusto Pinochet van stem onthielden. Nog in december gaf Amerika zijn zegen aan een krediet van 340 miljoen dollar aan Chili. Het stemgedrag van de VS moet gezien worden als een wenk aan Pinochet om van koers te veranderen en meer in democratisch vaarwater te gaan. Overigens schrijft de Amerikaanse wet voor dat de regering tegen ontwikkelingskredieten stemt aan landen waar een stelselmatige schending van de rechten van de mens voorkomt.





ISABELLE CHAUDIEU is haar titel van Miss Frankrijk kwijt. Het 18- jarige model verscheen naakt in de februari- editie van het blad Lui en dat is tegen de regels. Michel Parmentier een van de juryleden, toont het blad naast de nieuwe Miss France 85, Carole Trédille.

*****

PRINS PHILIP, de gemaal van Koningin Elizabeth van Engeland, moet zich in de toekomst bij het handenschudden wat meer in acht nemen. Artsen hebben hem naar aanleiding van de hevige pijn die hij klaarblijkelijk soms in zijn rechterarm heeft, een wat minder viriele handdruk aanbevolen en meer te doen als de koningin, die volstaat met het aanreiken van enkele vingers. De BBC- televisie, die onlangs wat het onderwerp betreft een niet helemaal ernstige indruk maakte, zei dat de koningin het gemakkelijker had dan de gemaal. Zij kan mannen zowel als vrouwen dezelfde lichte handdruk geven, maar de prins moest tot nu toe krachtiger in zijn handdruk zijn wanneer een rugbyspeler aan hem werd voorgesteld, dan wanneer hij een dame begroette.

*****

Een 29- jarige AMERIKAAN heeft onlangs in een katholieke kerk in Alaska in de Staat Wisconsin drie mensen doodgeschoten, klaarblijkelijk uit ergernis over het feit dat aan een kindermis meisjes meewerkten. De drie slachtoffers zijn de 64- jarige pastoor, een huismeester en een parochiaan. Het Hoofd van de meisjesschool vertelde dat de man, wiens naam niet is meegedeeld, voor de mis aan de pastoor had gevraagd waarom meisjes was toegestaan voor te lezen uit de Heilige Schrift. Nadat de kinderen de kerk hadden verlaten, haalde de moordenaar een geweer tevoorschijn en schoot de drie mannen dood. Hij werd na een korte klopjacht aangehouden.

*****

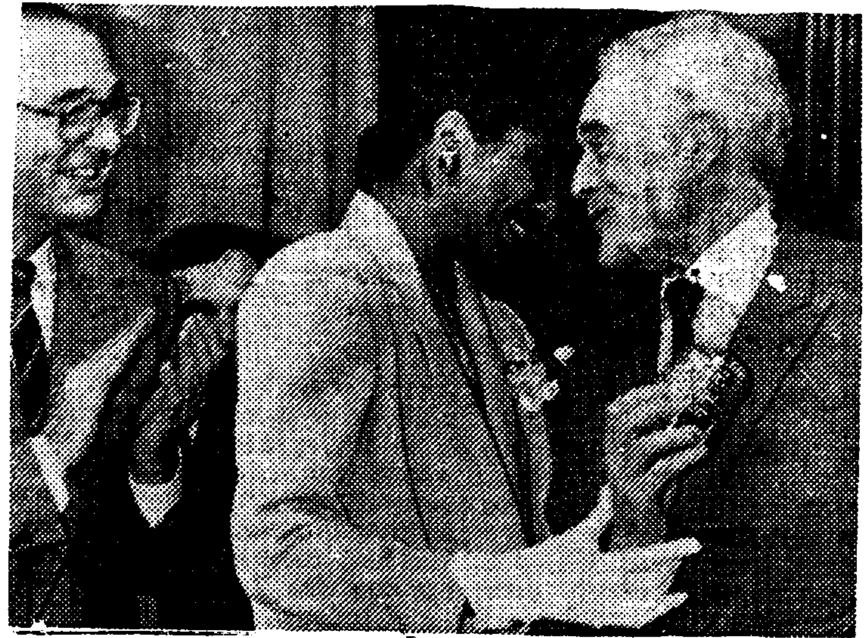
De Overheid van Maidstone in Engeland is naar aanleiding van klachten van omwonenden over lawaai en stank het huis van een 80- jarige vrouw binnengegaan. Zij vond haar temidden van 39 verwaarloosde honden waaraan zij haar hele ouderdomsuitkering spendeerde. De toestand van de honden, overwegend inteelt- poedels met terrierbloed, was zo slecht, dat 43 honden moesten worden afgemaakt. Twee waren al dood. De vrouw MADELEINE HART, leefde zonder gas en electriciteit. Hart, die vroeger welgesteld eigenaresse van een reeks bloemenwinkels was, werd overgebracht naar een verzorgingshuis voor een bad en haar eerste degelijke maal sinds geruime tijd. De honden waren al enige tijd niet buiten geweest en hadden gevreten aan meubelstukken, karpetten en gordijnen. Het huis van Madeleine Hart is "onbewoonbaar" en rijp voor de sloop geworden in een kort tijdsbestek.

*****

Al maanden wordt er in het Duitse Düsseldorf touw getrokken om de disco van de BHAGWAN-BEWEGING. Voorlopig is het in het voordeel van de aanhang van de Indische Guru beslist. Het ambtenarengerecht in Düsseldorf hief deze dagen twee politieverordeningen tegen de disco op die het de jongelui van onder de 18 jaar verboden de disco te bezoeken en er "rituele handelingen" te verrichten. In tegenstelling tot de gemeente vind de rechter dat er geen aanknopingspunten waren om te veronderstellen dat in de disco zending werd bedreven. De Bhagwan-Beweging had aangevoerd dat het de gemeente er alleen om te doen was " een nieuwe godsdienst" de voet dwars te zetten. De rechtbank verklaarde dat zij van mening was dat zij alleen een uitspraak moest doen over een exploitatie- vergunning en niet over religieuze argumenten.

*****

PHILIPPE VENET, een van de meest bescheiden mode- ontwerpers in Parijs heeft onlangs uit handen van burgemeester Jacques Chirac de Dé d'Or, de gouden vingerhoed ontvangen. Deze onderscheiding wordt twee keer per jaar uitgereikt voor de beste seizoenscollectie. Het was voor de eerste keer dat deze uitreiking in het prachtige stadhuis van Parijs werd gehouden en er waren maar liefst duizend mensen voor dit evenement uitgenodigd. Philippe Venet is een echte couturier, hij maakt technisch de mooiste kleren, verfijnd en smaakvol, zonder daarbij erg vernieuwend te zijn. Sinds hij vorig jaar de Nederlander Paul Hamstra aantrok als perschef, treedt Venet iets meer uit de schaduw. Zo gaf hij dit keer voor de eerste maal zijn show in een groot hotel, in plaats van in zijn eigen huis. Op de foto wordt Venet gefeliciteerd door een van zijn modellen, onder applaus van burgemeester Chirac.



Een 34- jarige Japanse VROUW heeft haar dochter gewurgd omdat de schoolresultaten van het kind niet aan haar verwachtingen voldeden. Het elf- jarige slachtoffertje zou bovendien hebben gelogen over de cijfers, die ze had gekregen voor proefwerken.

*****

De nieuwe BISSCHOP van het Bisdom Den Bosch, mgr ter Schure, mag niet worden uitgebeeld in de Tilburgse carnavalsoptocht. Groepen die toch met het onderwerp komen, wordt gevraagd een ander onderwerp te nemen. Dit is om te voorkomen dat mensen op hun tenen worden getrapt. In het optochten- reglement, staat onder andere dat leden van de kerk en het koninklijk huis niet kwetsend, aanstootgevend of onsmakelijk mogen worden uitgebeeld. Ooit werd in de Tilburgse optocht een bisschop met een ontbloot achterste uitgebeeld. Volgens de commissie is dit niet het soort carnaval dat men in Tilburg wenst te vieren. Overigens is het niet verboden dat paters en nonnen in de optocht meelopen. Er is zelfs een carnavalsvereniging die een pij als huiskledij heeft.

*****

Een GLAZENMAKER in Spanje die op het ludieke idee kwam om naakt- figuren op een glasplaat te tekenen voor een Amerikaanse afnemer is ontslagen wegens "oneerbaar gedrag". De man werd door de directie van "cristalerias espanolas", opgespoord na een klacht van de Amerikaanse cliënt, die foto's had bijgesloten. Een woordvoerder van de arbeiders in de fabriek stelde een staking in het vooruitzicht als het ontslag niet ongedaan werd gemaakt. Hij vond de straf in geen verhouding staan tot het vergrijp.

*****

De Britse zanger MATT MONRO, de Londense autobuschauffeur die gedurende ruim een kwart eeuw een internationale carrière had, is onlangs in het Londense Cromwellziekenhuis op 54- jarige leeftijd overleden aan leverkanker. Twee weken geleden had men geprobeerd Monro een nieuwe lever in te planten. Monro was vooral bekend door zijn vertolking van "Born Free" en het muzikale commentaar bij de vroege James- Bond- film "From Russia with love". Volgens critici had Monro een stem, voorbestemd om een internationale ster van te maken, maar ontbrak het hem aan het persoonlijke charisma dat hem de roem en het geld van een superster zou hebben bezorgd. Monro was als Terry Parsons geboren in een arbeiderswijk van Londen. Zi n eerste echte baan was autobus- chauffeur. Zijn stem begon op te vallen omdat hij ook wel zong onder het chaufferen. Hij maakte zijn beroepsdebuut in kleine clubs. Weinig bewonderaars wisten dat hij ziek was toen hij in het ziekenhuis werd opgenomen voor behandeling van een leverkwaal. Een onderzoek bracht aan het licht dat het te laat was voor chirurgisch ingrijpen en werd overgegaan tot kankerbestrijdende chemotherapie. Frank Sinatra bracht hem eens de hoogste lof die hij kon krijgen, toen hij zei dat hij de enige Britse zanger was die het waard was om naar te luisteren.

*****

In rapport Verenigde Naties:

Jongeren bron en slachtoffer van sociale veranderingen

NEW YORK — Jongeren vormen de stuwende kracht achter sociale veranderingen, maar zijn daarvan vaak eveneens het slachtoffer. Dat staat in een rapport van de Verenigde Naties, dat donderdag verscheen ter gelegenheid van het internationale jongerenjaar.

In de huidige, snel veranderende wereld spelen jongeren een dubbele, en blijkbaar tegenstrijdige rol, zo staat in het rapport. "Aan de ene kant nemen zij actief deel aan het proces van sociale verandering, aan de andere kant gaan zij onder die verandering gebukt". Ondanks de pogingen om een beleid te voeren dat is afgestemd op jongeren komen zij onverbiddelijk steeds meer buiten spel te staan. Sinds het begin van de jaren zestig wordt geprobeerd jongeren beter te begrijpen en beter te reageren op hun problemen, maar de benadering is over het algemeen verbrokkeld en houdt weinig rekening met sociale aspecten. Jongeren vormen geen homogene groep en er bestaat nauwelijks twi fel over dat zij vaak het meest kwetsbaar zijn binnen de verschillende klassen en sociale geledingen, zo stelt het rapport.

Er zijn momenteel 922 miljoen jongeren op de wereld tegen 450 miljoen in 1950, in 1990 zal dat aantal de een miljard overschrijden en zal een op de vijf mensen op aarde tot de jongeren behoren. De leeftijdscategorie, die de VN aanhoudt, ligt tussen 15 en 24 jaar. Vier van de vijf jongeren woont in de Derde Wereld en meer dan zestig procent in Azië. Verwacht wordt dat de kloof tussen de jeugd in de rijke en de arme landen groter wordt omdat de bevolkingsgroei in de Derde Wereld groter is dan in de geïndustrialiseerde landen. De laatste jaren richten de problemen van de jongeren zich met name op de ontwikkeling, het gezin, het werk en de cultuur. "De integratie van jongeren in het ontwikkelingsproces is duidelijk onvoldoende geweest. De problemen van werkloosheid zijn meedogenloos verslechterd. De band tussen jongeren en het gezin worden kwetsbaarder. Het proces van socialisatie berust niet meer alleen op overbrenging van een reeks waarden, gedragingen en herkenbare rollen via het gezin. De waardesystemen en de traditionele autoriteitsverhoudingen zijn vervangen door ideeën en houdingen die geen samenhangend referentiekader meer vormen. De jongeren spelen een dubbele en blijkbaar tegenstrijdige rol: enerzijds werken zij actief aan sociale verandering en anderzijds zijn zij vaak het slachtoffer van die verandering", aldus het rapport van de Verenigde Naties.



WILLEMSTAD — Gisteren vond de verkiezing plaats van een nieuw bestuur van de vakbond van verplegend personeel, CBV. Daphne Kibbelaar werd met 1040 gekozen als voorzitter, terwijl de vertrekkende voorzitster, Ivy Philipa, met 862 stemmen gekozen werd als vice- voorzitster. Op de foto het nieuwe bestuur van de CBV vlnr Imelda Balentin, commissaris, Roberto Mercelina, tweede secretaris, Ivy Philipa, vice- voorzitster, voorzitter Dahpne Kibbelaar, tweede penningmeester Stanley Martis, secretaris Terry Major en penningmeester Rudney Augusta.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

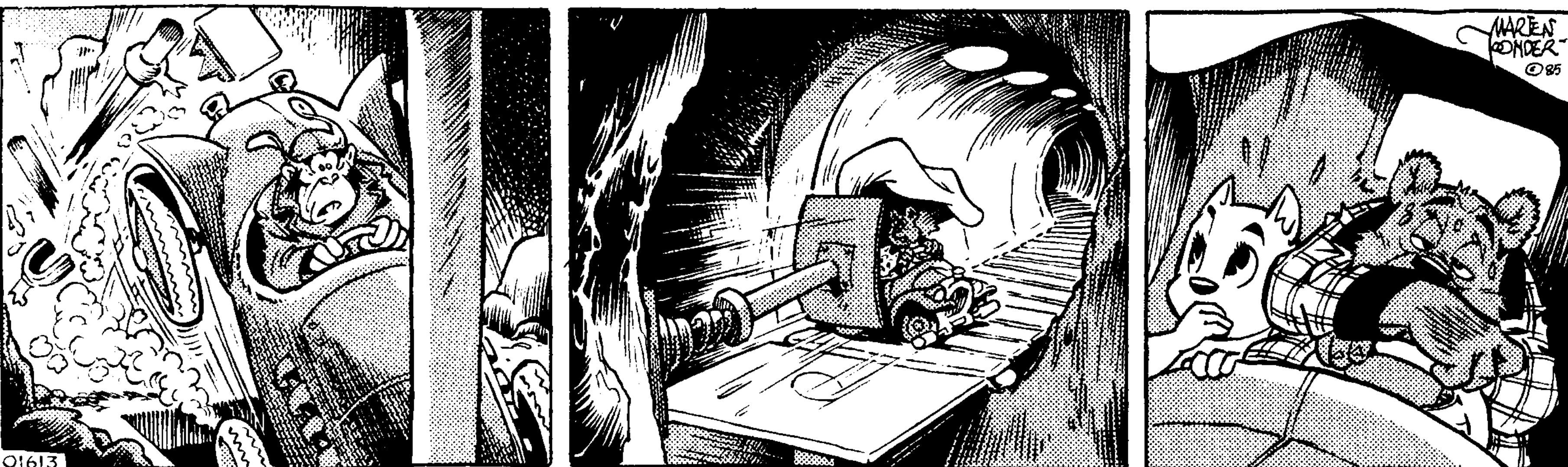
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Bommel-Verschiet

Door Marten Toonder



01613 — G2 had de Oude Schicht bijna ingehaald. Zijn snelheid was zó groot dat hij de afsluitboom pas opmerkte, toen hij er met een doffe knal doorheen reed en de stukken hout hem om de oren vlogen. Toen was het natuurlijk te laat, want enkele meters daarachter was het draagvlak naar boven gegaan, zodoende een gapende opening achterlatend. De fraaie racewagen bonkte met een daverende slag tegen de compressie-kolom waarop het draagvlak bevestigd was, en de autoresten verdwenen daarop met de bestuurder in het gat en uit dit verhaal.

"D-de g-grond trilt," merkte heer Bommel op, en Tom Poes beaamde dat.

"Maar we gaan niet verder omhoog," voegde hij er aan toe. "We staan naast een grot, ziet u wel? Een grot met een bewegende vloer. Je kan wel zien dat we in Verschiet zijn; dit is allemaal automatiek en elektronisch. Mooi hoor."

Heer Ollie gaf geen antwoord. Hij staarde met uitpuilende ogen naar een stalen plaat, die zich uit de zijwand losmaakte en de trouwe wagen met grote kracht op de lopende band duwde.

"L-lach jij m-maar," bracht hij er moeilijk uit, toen het voertuig met kleine schokjes door de gang begon te schuiven. "D-dit is allemaal heel vreselijk — en wat er gebeuren gaat, is d-duister. In de ingewanden v-van d-de aarde, b-bedoel ik, zodat ik me lang niet lekker voel."

"Maar Joost moet gered worden," zei Tom Poes. "En dit is het gebied van de vooruitgang, moet u maar denken."

HENRY ® By Dick Hodgins

THE GIRAFFE ISN'T FEELING WELL TODAY, HENRY

MUNIC ZOO

KEEPER

GET WELL SOON!

BALLOONS 25¢

Jim Henson's™ MUPPETS

THIS IS A BIG OCCASION, FOZ! YOUR 100th MONOLOGUE! AREN'T YOU NERVOUS?

NERVOUS? ME??! NAW!

I'VE GOT A GOOD IDEA

WHAT?

PULL UP A CHAIR AND WE CAN READ IT OVER TOGETHER

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

HERE COMES THE PARADE

WHY ARE THEY RUNNING?

THE GENERAL IS DOUBLE PARKED

QUINCY ® By Ted Shearer

WOW! QUINCY, I'VE GOT EVERYTHING!

HI, LI' BO.

I GOT TWO ARMS ...TWO HANDS ...TWO LEGS ...TWO EYES ...ONE MOUTH...

...AN' ONE HEAD.

BEST PART... LI' BO, THEY ALL WORK!

ASEK VERBAASD OVER SHELL-PRESSIE OP HOOG NIVEAU

PNP-er Mc William verbolgen:

Shell-uitspraak druist in tegen democratisch bestel

WILLEMSTAD — Volgens het statenlid van de (coalitieparti) PNP, drs Rufus Mc William, is de Shell te ver gegaan met verklaringen over de noodzaak tot afkondiging van de machtigingswet."De uitspraak van groepsdirecteur Choufoer druist in tegen de regels van ons democratisch bestel en zijn daarom zondermeer afkeurenswaardig. De bemoeienis van de Shell in het regerings- gebeuren op de Antillen is duidelijk uit de hand gelopen", aldus de secretaris- generaal van de PNP.

Zoals elders uit deze editie blijkt is Mc William duidelijk feller dan zijn partij- genote (premier) Maria Liberia- Peters die alleen kwijt wilde het "unfair spel" van de Shell weinig op prijs te stellen. Rufus Mc William echter meent dat zijn democratisch gevoel aangetast wordt. "Dat de Shell stelt dat binnen de Shell kostenverlaging moet plaats vinden kunnen we begrijpen; dat men condities verbindt aan het voortbestaan van de raffinaderij is hun goed recht. Wat echter niet aanvaardbaar is, is dat men nu directe zeggenschap wil krijgen op het overheidsbeleid. Men heeft zich bezig te houden met de bedrijfsvoering van de Shell en niet van dit land. Ik kan me dan ook haast niet voorstellen dat Choufoer een dergelijke uitspraak gedaan heeft" aldus het geprikkelende PNP- statenlid vanmorgen in gesprek met de Amigoe.

Mc William reageert hiermee op een gisteren in de Amigoe verschenen artikel waarin een interview met één van de vijf directeuren van de Koninklijke Shellgroep, Ir J Choufoer, wordt aangehaald. Choufoer zegt ondermeer dat de Shell zal vertrekken indien het de premier niet lukt de lonen van de (Shell) werknemers middels de machtigingswet te verlagen.

PNP- parlementariër Mc William zei vanmorgen dat de Antillen er steeds van uit gegaan zijn dat de Shell- problematiek met de nodige ernst en koelheid benaderd moet worden. "Ook nu wensen we niet in polemiek te treden met de Shell, maar we vinden wel dat ook de Shell er voor moet zorgen dat het onderhandelings- klimaat goed blijft. Dergelijke uitspraken dragen daar in elk geval niet toe bij. Ze zijn zelfs bijzonder afkeurenswaardig en druisen tegen democratische principes, "zo zei Mc William vandaag, die voorts meedeelde dat de partij het bij deze reactie zal laten, na van Shell- zijde vernomen te hebben dat de lokale directie geen commentaar geeft op het gewraakte artikel.

Ook de plaatsvervangend voorzitter van de vereniging van Shell- employees ASEK, Michel Paulina, verklaarde vanmorgen desgevraagd de stappen van de Shell met de nodige verbazing te volgen."Het verbaasd ons", zo zei hij, "dat op zo'n hoog niveau druk wordt uitgeoefend. We weten dat dit doorgaans niet het beleid van de Shell is en vragen ons dan ook af waarom men hier een uitzondering maakt."

Paulina zei dat de ASEK zich duidelijk distancieert van de pressie- methode die niet op de laatste plaats ook door de lokale directie gehanteerd wordt. Hij benadrukte deze houding betreurenswaardig te vinden, met name omdat de ontwikkeling demotiverend werkt op de Shell werknemers."Hoe kunnen we straks het personeel benaderen voor medewerking indien de Shell steeds vanuit een negatief uitgangspunt benaderd wordt. Deze ontwikkelingen hebben duidelijk een averechts effect,"zo zei de ASEK- vice- voorzitter, die eraan toevoegde dat zijn vereniging bereid blijft medewerking te verlenen zodra enige duidelijkheid is verkregen in de situatie."Men hoeft ons nu echter niet afzonderlijk te benaderen om te praten over reducties en dergelijke,"aldus de ASEK- voorzitter. Hij herhaalde het eerder door ASEK- verkondigd standpunt dat ook van de Shell, evenals de andere bij de problematiek betrokken partijen "harde toezeggingen" verwacht moeten worden. Deze mening heeft de ASEK in een recentelijk gepubliceerde nota kenbaar gemaakt. In die nota geeft de vereniging ook te kennen voorstander te zijn van gefaseerde participatie om de "goedertrouw" van alle betrokkenen op de proef te stellen. Michel Paulina verklaarde vanmorgen desgevraagd het "begrijpelijk" te vinden dat de ASEK- conclusies bij de directie niet in goede aarde zijn gevallen; dit is voor de ASEK echter geen reden ze overboord te gooien, meent hij. De vakbond van Shell- werknemers PWFC heeft zich, zoals bekend, uitgesproken tegen meerderheids-participatie.

In gesprek met de Amigoe zei Michel Paulina vandaag de ondermeer door de Shell uitgeoefende pressie niet aanvaardbaar te vinden. Het tijdslimiet tot 31 maart zal volgens de ASEK- vice- voorzitter overigens niet toereikend zijn ."Na met de onderhandelingscommissie en de regering te hebben gesproken beseffen we dat het te kort dag is; een dergelijk moeilijk vraagstuk zal binnen deze periode niet beantwoord kunnen worden," vervolgde Paulina. Volgens hem wordt momenteel reeds met de nodige diligentie gewerkt en zal de door Shell gestelde dead- line niet haalbaar zijn om een principe-uitspraak te krijgen over het overnemen van Shell- belangen.

"Als we verantwoordelijke stappen willen nemen moeten we de hiervoor noodzakelijke tijd nemen; doen we dit niet dan zullen ondoordachte zetten gedaan worden, " waarschuwde de vicevoorzitter van de vereniging van Shell- employees.



WILLEMSTAD — Dat Curaçao de afgelopen tijd "nat weer" gehad heeft, zullen ook toeristen direct na aankomst op het eiland kunnen zien. Deze berg tegenover de luchthaven vertoont een beeld van erosie als gevolg van de talrijke buien. Het is aanbevelenswaardig dit fenomeen, dat zich op verschillende plaatsen op Curaçao voordoet, aan te pakken, voordat alles "wegspoelt".

In reactie op uitlatingen Choufoer

Volgens premier maakt Shell zich schuldig aan unfair spel

WILLEMSTAD — Het is volgens premier Liberia- Peters betreurenswaardig te moeten constateren dat de Shell al tijden bezig is met het spelen van een "un- fair" spel. Men werkt hierdoor niet mee een rustig klimaat te scheppen waarin verantwoordelijke beslissingen genomen kunnen worden. Integendeel: de houding van de Shell leidt tot verslechtering van het klimaat en onrust.

Zo reageerde minister- president Maria Liberia- Peters vandaag desgevraagd op het deze week in het Vrije Volk verschenen interview met groeps- directeur Ir Choufoer van de Koninklijke Shell. Choufoer zegt in het artikel ondermeer dat bij het uitblijven van de machtigingswet op de Antillen, als gevolg waarvan alle lonen verlaagd zullen worden, de Shell zal vertrekken. Hij herhaalde ook de door Shell Curaçao directeur Van Mourik- Broekman verkondigde boodschap dat de Shell de raffinaderij zal opdoeken indien niet aan de vier door Shell gestelde voorwaarden wordt voldaan. Van Mourik- Broekman heeft overigens nog niet willen reageren op de verklaringen van de groeps- directeur, die ondermeer gezegd heeft dat overheids- participatie verzocht is om politieke druk op Venezuela uit te kunnen oefenen. Dit zou nodig zijn omdat onzekerheid bestaat over de lange- termijn leveranties van Venezolaanse ruwe olie.

De Antilliaanse premier zei vanmorgen "geen behoefte" te hebben om direct op de verklaringen van de hoge Shell- functionaris te reageren."Ik heb het al vaker, ondermeer aan de directeur van Shell Curaçao laten weten, dat we voorstander zijn om middels vrije onderhandelingen tot oplossingen te komen. Ik zou daarom willen voorstellen dat de Shell- directie begint met het benaderen van de bond", aldus de premier, vanmorgen vanuit Aruba waar de ministerraadsvergadering en vanmiddag de mini- RTC plaats vinden.

Liberia- Peters zei het niet erg op prijs te stellen dat de Shell in deze tijd, waarbij men volgens haar weet dat het Shellvraagstuk intensief en consciëntieus behandeld wordt, dergelijke verklaringen doet. "Men weet al te goed hoe moeilijk de situatie en de problematiek van de participatie is, men blijft echter hameren op bepaalde feiten, hetgeen leidt tot onrust en verslechtering van het onderhandelingsklimaat", zo zei Liberia- Peters, die voorts niet veel kwijt wilde over de 31 maart te verstrijken "dead- line" van de Shell. Ze verklaarde dat hard gewerkt wordt om tot een gezamenlijk eiland- Land standpunt te komen, maar dat de Shell zeer goed op de hoogte is van het tijdgebrek en het tekort aan lokale mankracht."Evenals de Shell willen wij ook zo snel mogelijk duidelijkheid. Het zou voor de Antilliaanse bevolking ook een opluchting zijn om te weten waar ze aan toe is. De vraag is echter moeilijk te beantwoorden. Indien de streefdatum van de Shell niet haalbaar is, dan is het force- majeur," zo vervolgde de minister- president in gesprek met de Amigoe.

Ze benadrukte enige malen dat de regering van mening blijft dat de machtigingswet het laatste wapen moet zijn dat gebruikt zal worden om tot loonmatiging te komen. Men blijft voorstander van vrije onderhandelingen. "De Shell zou het voorbeeld van verschillende andere maatschappijen kunnen volgen die door onderhandelingen accoorden hebben bereikt over de kostenmatiging. De Shell- directeur is al op de hoogte van ons standpunt,"aldus de bewindsvrouw, die niet onder stoelen of banken stak de Shell- houding, die weer uit het onlangs verschenen artikel bleek, weinig te appreciëren.

Zoals de Amigoe eerder berichtte is een «fact- finding» commissie al enige tijd bezig met het vergaren van informatie aan de hand waarvan men een globaal beeld- en advies zal geven aan de regering. Deze ambtenarencommissie heeft de eerste besprekingen met de Shell al afgerond; men verblijft dezer dagen in Venezuela, waar data opgevraagd worden. Premier Liberia- Peters verklaarde eerder tegenover de Amigoe er geen bezwaar tegen te hebben spoedig een (internationale) Shell- RTC te beleggen. Bij deze vergadering zouden alle bij het Shell- vraagstuk betrokken partijen aanwezig moeten zijn. Ze benadrukte evenwel dat daarvoor eerst een duidelijk Antilliaans standpunt geformuleerd moet zijn, omdat de onderhandelingspositie anders erg zwak zal zijn. Volgens de premier zal de lokale commissie medio deze maand zijn voorlopige bevindingen op papier hebben, aan de hand waarvan andere stappen, waaronder wellicht een RTC, zullen volgen.

Financierings onderzoek schade van orkaan Klaus

WILLEMSTAD — Momenteel wordt door KABNA- deskundigen uitgezocht hoe de op de Bovenwinden en Bonaire door de orkaan Klaus aangerichte schade gefinancierd kan worden. Er liggen verschillende voorstellen op tafel, waarbij de schade gedeeltelijk door verschillende partners gedekt zal worden. De Antillen beschikt "op papier" over een rampenfonds.

De Bovenwindse eilanden en Bonaire hebben, zoals bekend, vorig jaar in meer of mindere mate hinder ondervonden van de orkaan Klaus. Sint Maarten heeft ook met name te kampen gehad met water- overlast. Op Sint Eustatius na, hebben deze eilanden een schade- raming gemaakt. Sint Maarten heeft de daar aangerichte schade begroot op ruim 1 miljoen gulden, terwijl de op Bonaire aangerichte schade acht ton bedraagt. Saba heeft een vergoeding van drie ton gevraagd, terwijl Sint Eustatius de cijfers nog niet op papier heeft staan.

Minister Ellis van ontwikkelingssamenwerking verklaarde gisteren tegenover de Amigoe dat nu onderzocht wordt hoe deze bedragen gefinancierd zullen worden. Er liggen voorstellen op tafel om de schade voor 50% door Nederland en 50% door het betrokken eilanden te laten betalen, terwijl ook een voorstel geformuleerd is, waarbij ook het Land bijspringt hetgeen betekent dat de kosten door drie partijen gedragen worden.

De (KABNA) adviseurs van minister Jan de Koning zoeken nu uit hoe een zo "eerlijk" mogelijke verdeling van de kosten kan plaats vinden, aldus minister Rudy Ellis.

Gisteren gestart na telefonische melding

Zoekactie gestaakt bij gebrek aan bewijzen

WILLEMSTAD — De zoekactie welke gistermiddag was ingesteld naar een vermoedelijk gezonken vissersbootje met twee opvarenden aan boord, is gisteravond, met het ondergaan van de zon, stopgezet. Vanmorgen heeft men de actie niet hervat daar er geen enkele aanwijzing is binnen gekomen dat er inderdaad twee vissers vermist zijn.

Gistermiddag omstreeks één uur werd er telefonisch bij de politie gemeld dat iemand vanaf het strand van het Las Palmas Hotel met een verrekijker een bootje had waargenomen dat op ongeveer drie kilometer uit de kust door een hoge golf door midden brak en zonk. De opvarenden zouden hierbij te water zijn geraakt.

Vanuit het reddings coordinatiecentrum werd er onmiddellijk een opsporings- actie op touw gezet. De F-27 van de Nederlandse Luchtmacht, de Smit Salvor, een COT- boot, een boot van het Carmabi en de Hr Ms Wamandai werden ingezet om op zee te zoeken. De F-27 onderhield vanuit de lucht contact met de boten die op aanwijzing van hun waarnemingen op de betreffende plekken nauwkeurig gingen zoeken. Naar Citro- voorzitter Kooijman vanmorgen desgevraagd verklaarde is er van alles gevonden, van oranje plastic vuilnis- zakken, die door hun kleur zeer misleidend werken, tot een baseballpetje.

De politie was inmiddels gevraagd te zoeken naar andere aanwijzingen zoals een onbemande auto waaruit kan worden afgeleid dat er inderdaad twee vissers de zee op zijn gegaan. Er is echter niets gevonden; tot op vanmorgen waren er ook geen gevallen van vermissing bij de politie binnen gekomen. Dat is ook één van de redenen waarom men de zoekactie officieel heeft stopgezet. Het vermoedelijke gebied is dermate goed "uitgekamd" dat de instanties er bovendien van overtuigd zijn dat er daar niets meer gevonden kan worden.

De Citro- voorzitter verklaarde dat in gevallen van een telefonische onbekende melding het altijd heel moeilijk is. "Men kan twee dingen doen: de zaak economisch bekijken waarna er waarschijnlijk geen zoekactie zal komen gezien de kosten die dit met zich meebrengt, of men kan stellen dat er geen risico's genomen mogen worden", aldus Kooijman. De onverrichte zoekactie van gisteren heeft inderdaad duizenden guldens gekost. Kooijman stelde daar echter tegenover dat het een fantastische oefenactie is geweest. Hij toonde zich zeer tevreden over het vlotte verloop van de actie en ook over de enorme bereidwilligheid om belangeloos te helpen. "Dit ondanks de slechte economische situatie", zo voegde Kooijman er aan toe.

Nederland trekt af van ontwikkelingshulp

Mogelijke oplossing voor vraagstuk EID-leningen

WILLEMSTAD — Minister De Koning staat welwillend tegenover een mogelijke oplossing van het vraagstuk van leningen door de Antillen bij de Europese Investeringsbank (EIB). De problemen ontstaan wanneer de Antillen gebruik willen maken van fondsen van de EIB, omdat Nederland, die volgens de wettelijke voorschriften garant moet staan wanneer de Antillen aanspraak willen maken op de fondsen, steeds hebben gesteld dat men die gelden aftrekt van het huidige plafond Nederlandse ontwikkelingshulp.

Het is de Antilliaanse regering tot nu niet gelukt Nederland over te halen, ondanks de garantstelling, het plafond intact te laten. Volgens minister Ellis ziet het er nu naar uit dat Nederland een welwillend oor heeft voor een nieuw voorstel. In het kader van het vijfde fonds ter beschikking gesteld door de EEG dat in maart a.s. afloopt, kan de Antillen aanspraak maken op 15 miljoen Europese Rekeneenheden voor de financiering van projecten. Een rekeneenheid (ECU) bedraagt momenteel 1,3 Antilliaanse gulden.

De Antillinaanse minister van Ontwikkelingssamenwerking wilde geen nadere informatie geven over het voorstel, dat minister De Koning nog met zijn collega van Financien moet bespreken.

Ellis legde uit dat de Antillen in het kader van het lidmaatschap, via Nederland, van de EEG een beroep kan doen op twee EEG- bronnen, waarvan de Europese Investeringsbank er één is. Volgens de minister moet spoedig een oplossing gevonden worden aangezien het zg vijfde fonds beschikbaar gesteld door de EEG in maart afloopt.

De Antillen heeft tot nu afwijzend gestaan tegenover het gebruik van deze fondsen, aangezien de opgenomen bedragen direct van het bedrag dat Nederland in het kader van de ontwikkelingshulp beschikbaar stelt, afgetrokken wordt. In een brief die naar minister De Koning gestuurd is, is gewezen op het feit dat Engeland en Frankrijk deze regeling niet toepassen op hun overzeese gebiedsdelen.

Arubaanse sigaar is droom Daniel Desimone

ORANJESTAD — "Verschillende eilanden in de regio doen goede zaken met op het eiland gemaakte sigaren. Neem maar eens Cuba, Santo Domingo en Jamaica — dit eiland ontvangt jaarlijks 300 miljoen dollars aan deviezen voor zijn tabaks- producten. En waarom zou dat op Aruba niet kunnen?" aan het woord is Daniel Desimone van de zaak La Bonbonière aan de Nassaustraat, die dagelijks aan de Amerikaanse toeristen vele Cubaanse sigaren verkoopt. Daniel is een plan aan het uitwerken om in de toekomst nog eens met Arubaanse sigaren van uitstekende kwaliteit te komen.

Uit de eerste onderzoekingen — hij liet zich voorlichten door een landbouwkundig ingenieur — blijkt dat het klimaat en regenval op Aruba geschikt zijn om tabak te gaan verbouwen. Men heeft er niet teveel grond voor nodig, want één hectare kan reeds ander halve ton tabak produceren. Van de 20 soorten insecten die de tabaksplanten kunnen beschadigen, zijn er maar twee op Aruba en die kunnen bestreden worden.

Belangrijk is echter dat de beschikking over goed zaad wordt verkregen. Daniel Desimone is van mening dat dit zaad uit Cuba moet komen en van eerste kwaliteit zijn. De vraag is hoe kom je daar aan. Als hij er zelf op uitgaat, zal het niet zo goed gelukken dan wanneer het via officiële kanalen gaat. In dit verband denkt hij aan bemiddeling van Nederland, dat goede banden met Cuba onderhoudt. Uit zijn sigaren- ervaring weet Daniel dat een Arubaanse sigaar van eerste kwaliteit moet zijn, met een uitstekende bouquet en aroma. Het moet geen immitatie worden, maar een origineel product. Je kunt de Amerikanen bijvoorbeeld niet voor de gek houden, die weten wat goede sigaren zijn.

Daniel werkt rustig door aan zijn plannen, hij wil een steentje bijdragen om Aruba aan meer inkomsten en vooral deviezen te helpen. De naam van de sigaar heeft hij ook al en de wijze waarop introductie zal plaatsvinden, maar daar wil hij in het beginstadium nog maar weinig over vertellen. Het belangrijkste is dat het zaad er komt, dat kan het begin zijn van de Arubaanse kwaliteitsigaren.

In het gesprek met de Amigoe werd duidelijk gesteld dat een goede Arubaanse sigaar niet alleen afhankelijk is van goed Cubaans zaad voor de tabaks- planten. Het gaat er vooral om om de Arubaanse sigaar een eigen geur en aroma te geven. En de wijze waarop deze gepresenteerd wordt. Nicaragua heeft ook een tabaks- aanplant met Cubaans zaad, maar de sigaren zijn geen succes omdat vooral de bewerking en afwerking om er een nationaal product van naam te maken, ontbreken.

TM en rehabilitatie gevangenen in de VS

ORANJESTAD — Zondagavond om zeven uur zal TeleAruba een documentaire over Transcedente Meditatie (TM) uitzenden onder de titel «Unified field based on rehabilitation». Het is een documentaire over de invoering van de TM- techniek in gevangenissen in de Verenigde Staten van Amerika, in het kader van een rehabilitatie-programma.

Een internationaal team van experts in deze techniek, ook wel Maharishi- technologie van het verenigde veld genaamd, is momenteel op bezoek op de Nederlandse Antillen en heeft de autoriteiten voorgesteld om ook hier deze nieuwe benadering van het probleem van misdaad- bestrijding in te voeren. Deze nieuwe benadering van het reclasserings- probleem blijkt geweldig goede resultaten op te leveren, omdat de beoefening van de TM-techniek werkt op het diepste niveau van het bewustzijn, aldus een communiqué. Door diepe rust te verschaffen aan geest en lichaam worden diepgewortelde stress en spanningen opgelost, waardoor een werkelijke en blijvende verbetering optreedt in het functioneren van de gedetineerden, zo vervolgt men.

In het tv- programma van zondag ziet en hoort men de ervaringen van wetenschaps- mensen, gevangenis- personeel, reclasserings- beambten en van de gevangenen zelf, bij de invoering van de TM- techniek in verschillende gevangenissen in de VS. Ook in andere landen is de TM-techniek met succes ingevoerd voor de rehabilitatie van gevangenen, onder andere in Brazilië, Kenya, India en de Filippijnen, zo deelt men mee.

Het TM- internationaal team van experts is op de Nederlandse Antillen op uitnodiging van de NA Stichting Onderwijs in de wetenschap der creatieve intelligentie, de organisatie die zich bezighoudt met het onderwijzen van de TM- techniek op de Nederlandse Antillen. Er zijn zes Antilliaanse TM- leraren, die ook op Aruba af en toe cursussen organiseren. Voor verdere vragen en infomatie over de TM-techniek kan men zich wenden tot bovengenoemde stichting, Postbus 2171, Willemstad, telefoon 623160 of tot de contact- persoon op Aruba, telefoon 23029, die kan vertellen wanneer er weer een cursus TM gegeven wordt in Oranjestad.

RCAO-telegram: geen duimbreed wijken van 1 januari 1986

ORANJESTAD — Ook de Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA) zond bij monde van zijn voorzitter Betico Croes een stevig protest- telegram naar minister drs. Jan de Koning naar aanleiding van diens uitlatingen over uitstel vragen van de aparte status voor Aruba. In dit telegram wordt herhaald wat de heer Croes reeds gisteren in een telegram namens de MEP aan de bewindsman stelde: "Namens de Arubaanse bevolking wil de Raadscommissie met nadruk stellen dat Aruba nu meer dan ooit geen duimbreed zal afwijken van de datum van 1 januari 1986".

Fiets vernield na ontdekken van stroomdiefstal

ORANJESTAD — De pastor van de Baptist Church te San Nicolas deed aangifte bij de politie van stroom- diefstal uit zijn kerk. De pastor merkte bij controle in de kerk dat een stroomdraad vanuit zijn kerk naar een nabijgelegen woning liep. Hij volgde de draad en kwam terecht bij enige jongens die basketball aan het spelen waren. Toen de jongelui de pastor zagen, namen zij de benen, doch een van hen liet in zijn haast zijn fiets achter. In zijn woede bracht de pastor aan de fiets de nodige schade toe. Tien minuten nadat de pastor aangifte bij de poltiie had gedaan, kwam E.J. (19) aan de wacht en deelde mede dat hij zijn fiets aan een vriend had geleend en de pastor H.B. (61) deze had beschadigd. De jongeman kreeg het advies bij de recherche aangifte te doen.

ORANJESTAD — De heer Michael Siegfried Kuiperi was de laatste van de nieuwe groep van zes gedeputeerden die in handen van gezaghebber Pedro Bislip de eed aflegde als gedeputeerde. Hij krijgt onder zijn hoede: Casino- zaken, Aruven nv, Luchthaven- en Luchtvaart- politiek, Haven- en Loodsdienst waaronder Aruba Ports Authority, Brandweer en Toerisme.



AFTERMATH

Oranjestad: Morgen 9 februari zal er in het Tamarijn Beach Hotel een optreden plaats vinden van de groep "Aftermath". Deze, in de jaren zestig, zeer populaire beatgroep die vooral bekend stond om hun voortreffelijke vocale harmoniën, heeft zich na een "rust"-periode van ruim zeventien jaar herenigd en zal morgen weer voor het eerst optreden op Aruba.

De formatie bestaat uit onze bekende stadgenoten: Dennis Zeppenveldt, Dennis Raghunath, Marcel Ho Kang You, Rufi Everon, Onno van Romondt en Marco Tjon (thans wonend op Curaçao)

De groep nodigt alle fans uit om morgen aanwezig te zijn tussen 17.45 en 18.45 Happy Hour in het Tamarijn Beach Hotel.

Akkoord garantie voor Fantasy-hotel

ORANJESTAD — De Raad van Ministers is gisteren in zijn vergadering akkoord gegaan met een garantie- verklaring van vijftien miljoen dollar voor de bouw van Fantasy Hotel Resort- project op Aruba. De Amigoe berichtte enige tijd geleden over dit project van Robert Campell en zijn groep, die dit resortproject willen bouwen tussen Tamarijn en Divi Divi hotel aan de overzijde hiervan.

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

maakt hierbij bekend dat het tijdvak voor de kandidaatstelling voor de verkiezing van één lid voor het GROOTBEDRIJF en één lid voor het KLEINBEDRIJF, i.v.m. het aftreden van de Heren MIGUEL J. MANSUR en MICHAEL S. KUIPERI als bestuursleden, is vastgesteld vanaf de 11 de Maart 1985 tot 25 Maart 1985. Gedurende dit tijdvak van veertien dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van des voormiddags 9.00 uur tot des middags 12.00 uur, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste VIJFTIEN kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de kandidaatstelling is geschied. Vergezeld van een schriftelijke verklaring van een kandidaat dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Formulieren hiervoor zijn kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar ten burele der Kamer. Inlevering geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

Aruba, 6 februari 1985.

DE VOORZITTER DER KAMER
M.E. PONSON.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks ve. krijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.30 uur *Karate Kid* (14 jr.); 24.00 uur *Taxi girls* (18 jr.).
(II): 20.45 uur *Strawberry Statement* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Up the creek* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SAC: 20.00 uur verkiezing en kroning Aruba's 22ste jeugdkoningin - RCA- centrum, Oranjestad.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
SAC: 15.00 uur kinderoptocht - Noord (route: oude Bubali- voetbalveld, weg naar Noord, Centro di Barrio Noord).

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Confrontatie verwacht van Aruba met Nederlandse minister

Betico Croes: goed voorbereid naar De Koning toe

ORANJESTAD — "Wij zullen minister drs. Jan de Koning bijzonder goed voorbereid tegemoet treden", zo verklaarde algemeen adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes gisteravond in het programma «Aruba y su Independencia» dat na enige weken afwezigheid weer werd uitgezonden. De heer Croes wees erop dat er de afgelopen dagen stevig vergaderd is om zo sterk mogelijk voor de dag te komen. Dat geldt in eerste instantie voor het bestedings- overleg, dat vanmorgen om negen uur met minister De Koning en het Bestuurscollege begon.

De heer Croes vertelde dat onder meer met de Nederlandse bewindsman voor Antilliaanse Zaken gesproken zal worden over overbruggingshulp voor de begroting, het herstructureringsplan voor de economie van Aruba, de herstructurering van het land Aruba na 1 januari 1986, waaronder de wachtgeldregeling. Voorts zal een aantal projecten ter tafel worden gebracht zoals: het toeristische Sazakiplan, het Palmbeach hotel, promenade in Oranjestad vooral nu het cruise- toerisme toeneemt alsmede uitbreiding van het Bushiri Beach hotel met honderd kamers.

Ook wat de minitop- conferentie betreft, welke vanmiddag om drie uur van start gaat in Concorde hotel, werd goed voorbereid. Sprekende over het Solidariteitsfonds merkte de heer Croes op dat de sfeer misschien minder aangenaam zou kunnen worden. Hij verwachtte in ieder geval een confrontatie van Aruba met minister De Koning. Met nadruk stelde de heer Croes weer eens dat de aparte status op 1 januari 1986 zeker doorgaat. Sprekende over het probleem dat het Arubaanse munt per 1 januari 1986 niet gereed zou kunnen zijn, liet de heer Croes horen dat Aruba op dat gebied dan wel flexibel is, als dat niet mogelijk is.

De heer Croes was van mening dat door Nederland een spelletje wordt gespeeld door het uitstellen van de aparte status, dat volgens Croes zal uitmonden in een federatie. Hij liet daartegen een waarschuwende stem horen. Kritiek had hij in dit verband op de PPA die aan uitstellen van de aparte status denkt en in de val van Nederland dreigt te lopen. Wij zullen de aparte status geen dag uitstellen, herhaalde de heer Croes aan de vooravond van de minitop in het programma «Aruba y su Independencia».

Gisteravond heeft de MEP-leider — ondanks het feit dat minister De Koning erg vermoeid was — al een eerste gesprek met minister De Koning gehad, tijdens een diner. Vermoedelijk heeft de heer Croes tijdens dit gesprek zijn telexboodschappen van de afgelopen dagen nog eens toegelicht.

Op de minitop- vergadering van vanmiddag in het Concorde hotel staan op de agenda de twee hete hangijzers: Solidariteitsfonds en het samenwerkingsverband. Voorts zullen nog punten ter sprake komen die ter tafel worden gebracht. Morgenochtend wordt de minitop voortgezet tot het middaguur, waarna minister De Koning bereid is met de pers te spreken.

Na botsing met sponsor moet AVC opnieuw bestuur gaan kiezen

SANTA CRUZ — De leden van baseball- vereniging Aruba Video Center (ABC) moeten in korte tijd maandag weer bijeenkomen om practisch een geheel nieuw bestuur te kiezen.

Er moeten 1 nieuwe voorzitter en zes nieuwe bestuursleden worden gekozen ter aanvulling van de ontstane vacatures. Dinsdag vorige week kwamen de leden bijeen in jaarvergadering, waarbij een nieuw bestuur werd gekozen onder nieuw voorzitterschap van Rochi Geerman. Tussen voorzitter Geerman en de AVC- sponsor Leo Laclé — aldus een AVC- zegsman — ontstonden problemen waarbij Laclé gedreigd zou hebben niet langer meer als sponsor van de club te zullen optreden. Geerman besloot daarop zijn ontslag in te dienen. Dit voorbeeld werd ook door zes andere bestuursleden gevolgd. Alleen de twee bestuursleden Juan Kock en Ro Agunbero bleven aan. Van de leden kreeg de heer Kock het verzoek een nieuwe vergadering bijeen **te roepen voor het kiezen van een** nieuwe voorzitter en zes bestuursleden. Deze nieuwe vergadering zal maandagavond worden gehouden.

AOC-bestuur

ORANJESTAD — Op de Aeropuerto Internacional Reina Beatrix werd een nieuw bestuur gekozen voor de «Airlines Operating Committee» (AOC). Het AOC- bestuur is als volgt samengesteld: Voorzitter Oslin Toppenberg (American Airlines), vice- voorzitter Albert Heronimo (Eastern Airlines), secretaris Ildo de Cuba (ALM), secretaresse (recording) Myriam van der Schoot (ALM), penningmeester Bastiaan Versteeg (ALM), directors Overto Ponson (KLM), Greto Muyale (LAV/CDA), Netty Petrochi (Avianca) en Ceferino Koek (Viasa).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 26.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Lucha Libere; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 CHIPS (Go-cart terror); 19.00 Programma Gobierno Central; 19.30 The A-team (Timber); 20.30 Estreno (You can't go home again); 22.00 Studio sport; 23.00 Santo Domingo invita; 24.00 Sluiting.

Verhoging

ORANJESTAD — Op Aruba werd bericht ontvangen dat de rederijen die uit Miami op Aruba varen hun LSD-kosten («Landing, Storage and Delivery») met vijftien procent hebben verhoogd. In een brief aan hun klanten laten deze rederijen weten dat zij tot verhoging moesten overgaan omdat op Aruba de stuwadoorskosten zijn verhoogd. Desgevraagd liet de directeur van de ASTEC, M.J. Schoon, de Amigoe weten ook met verbazing kennis genomen te hebben van deze verhoging in verband met een verhoging in de Arubaanse haven, omdat de ASTEC niets verhoogd heeft op deze lading. De ASTEC- directeur stelde dat de rederijen, die de koppen bij elkaar hebben gestoken, nu vijftien procent winst maken op een verhoging, zonder dat er sprake is van verhoging van de stuwadoorskosten.

Marihuana op jongelui gevonden

SAVANETA — Bij de politie kwam de melding binnen dat een groep jongelui nabij een woning te Savaneta zich met verdovende middelen bezig hield. De politie was spoedig ter plaatse en hield zes jeugdige personen aan. Ter plaatse werden nog vijf marihuana- sigaretten aangetroffen. Het zestal werd aan de afdeling Verdovende Middelen overgedragen.

ORANJESTAD — Colegio Arubano bij de meisjes en de MTS bij de jongens zijn de kampioenen van het volleyball- toernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs. In de meisjes- finale won Colegio vrij gemakkelijk met 15-7 en 15-12 van de Abraham de Veerschool. Bij de jongens ging het er spannender aan toe toen Colegio Arubano de MTS- jongens met 15-9 en 17-15 versloeg en daardoor een tweede beslissende finale- wedstrijd forceerde. ***De MTS beet echter terug door, zij het in 3 sets, te winnen*** *met 11-15, 16-14 en 15-8. Bij de foto: het jongens- kampioensteam van de MTS samen met de heren Roy van Putten en Jerry Gomez van IDEFRE en leraar Humphrey Fradl.*

MEP met slechts zeven man present

Oppositie-moties over toerisme met krappe meerderheid afgewezen

ORANJESTAD — De door de oppositie aangevraagde openbare Eilandsraads- vergadering over het beleid van het Bestuurscollege inzake het toerisme en in het bijzonder de nv Aruven, kwam gistermiddag ten einde met het verwerpen van de twee oppositie- moties. De verwerping van de moties geschiedde met het minimum verschil van 7-6 omdat de MEP- fractie er niet in slaagde meer dan zeven leden ter vergadering te krijgen.

De ene motie hield in, het feit af te keuren dat door het BC (meerderheids- partij) aan gedeputeerde in spé de heer Michael Kuiperi de functie van directeur van de "toekomstige" Tourist Board Authority is toegezegd als compensatie voor zijn bereidwilligheid om het gedeputeerdeschap te aanvaarden. De andere motie keurde het beleid van het BC inzake het toerisme af, het BC werd verzocht orde op zaken te stellen in zijn beleid aangaande de Aruven nv en het BC werd in overweging gegeven de directeuren van de nv Aruven te vervangen.

Tijdens de korte voortzetting gistermiddag werd het woord nog gevoerd door de oppositie- leden Frank Williams, Henny Eman, Pedro Kelly en Watty Vos. Laatstgenoemde spreker merkte onder meer op dat er weer een gebrek aan interesse te zien was van de zijde van de meerderheids- parti en opmerkelijk was dat de MEP geen meerderheid kon produceren. Gezien het feit dat van de zijde van het BC de oppositie de benodigde informaties niet had kunnen krijgen, zei Watty Vos dat de oppositie de aanvraag van een nieuwe vergadering over dit onderwerp gaat evalueren. Na afloop van de vergadering werd van oppositie- zijde nog vernomen dat indien besloten wordt tot aanvragen van een nieuwe vergadering men het verzoek zal doen dat Aruven- vertegenwoordigers **aanwezig zullen zijn om de nodige informaties te verschaffen.**

Opmerkelijk tijdens de vergadering was ook het feit dat de nieuwe Toerisme- gedeputeerde Michael Kuiperi niet aanwezig was, terwijl de waarnemend Toerisme- gedeputeerde Frank Croes die wel aanwezig was de vergadering vroegtijdig verliet. Bij de stemming bleken de fracties van AVP en PPA en het onafhankelijk lid Pedro Kelly voor de moties te hebben gestemd, terwijl de 7 aanwezige MEP- leden tegen stemden. Op de vergadering ontbraken de leden: Daniel Leo, Efraín de Kort, Roy Maduro, Felix Flanegin, Marco Bislip, Adrie de Palmn en Selwyn Spanner. Mr. Henny Eman die tijdens zijn spreekbeurt al had laten weten de vergadering vroegtijdig te zullen verlaten vanwege een afspraak, was bij de stemming eveneens niet meer aanwezig. Was hij wel aanwezig geweest dan zouden de stemmen met 7-7 zijn gestaakt en had er in een nieuwe vergadering weer gestemd moeten worden.

Zakenvaria

HET PSYCHOLOGISCH Adviesbureau organiseert binnenkort twee cursussen in het Papiamento «Experiencianan di bida na trabao» (ervaringen op het dagelijks werk) en «Supervishon Profeshonal» (professioneel toezicht). Het aantal deelnemers bedraagt maximaal twintig personen per cursus. Elke cursus duurt tien weken met twee lesuren per keer. Na afloop ontvangt iedere deelnemer een certificaat van het Psychologisch Adviesbureau. Cursus- leider is Carlos de Cuba, de ex-chef van de trainings- afdeling van Lago.

Griezelfilm De lift wordt zondag vertoond

ORANJESTAD — De kleurenfilm «De Lift» zal zondagavond half negen in de Openbare Bibliotheek door Filmliga Aruba worden vertoond.

«De Lift» is de film die een jaar geleden in en buiten Nederland volle zalen trok, in de grote steden tientallen weken werden geprolongeerd en zelfs tot de Verenigde Staten wist door te dringen. Een film waarmee Nederland zich een eervolle plaats op de horror- wereldkaart heeft toe-

In een kolossaal flatgebouw is door een Japanse firma een nieuwe type lift geïnstalleerd die in de besturing geleid wordt door een computer met een bio-chipbrein. Het werkzame bestanddeel van deze bio-chip bestaat uit aan levend organisme verwante materie. Hierdoor gaat de computer een eigen leven — de opstand der robots tegen hun verwekkers — leiden en dit niet altijd ten genoegen van de passagiers. De regie van «De Lift» is in handen van Dick Maas en de spelers zijn onder andere: Huub Stapel, Willeke van Ammelrooy, Josine van Dalsum en Gerard Thoolen.

De Filmliga op Aruba ontving deze week uit Nederland een nieuwe zending films, waaronder «Ciske de Rat» en «Dorp aan de rivier». Verder is de Filmliga naarstig op zoek naar nieuwe bestuursleden omdat volgende maand — onder andere vanwege vertrek — nogal wat bestuursleden aftreden. Degenen die zich als bestuursleden van de Filmliga willen inzetten, kunnen zich opgeven bij een van de bestuursleden.

SN-bibliotheek filiaal gaat op 4 maart weer open

SANNICOLAS — Op maandag 4 maart om twee uur is de heropening van het filiaal van de Openbare Bibliotheek in San Nicolas. Het filiaal was voor ongeveer een jaar gesloten vanwege reparatiewerkzaamheden.

Het filiaal, dat gelegen is op de bovenverdieping van het Hulpbestuurskantoor, is op maandag, dinsdag en vrijdag geopend van negen tot twaalf uur 's morgens en op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van twee uur tot half zes 's middags.

Verder wordt vernomen dat het bibliotheek in Centro di Barrio Dakota geopend is op iedere dinsdag van vier uur 's middags tot acht uur 's avonds en iedere vrijdag van vijf tot zeven uur 's avonds.

Testcase gehuwde onderwijzeres gewonnen

SIMAR achter GABA, SEPA in afwijzen houding van BC

ORANJESTAD — In Telenoticias verklaarde de Simar-voorzitter Armand Hessels gisteravond dat de Simar volledig achter de persverklaring van GABA/SEPA staat. Door omstandigheden kon Simar niet bereikt worden om de verklaring mee te ondertekenen, maar de Simar ondersteunt deze tenvolle.

De Amigoe publiceerde deze verklaring reeds. Ook de heer Hessels keurde het optreden van gedeputeerde mr. John van der Kuyp tijdens het gesprek met de overheids- vakbonden af. De heer Van der Kuyp stelde dat de Commissie Aruba alleen maar voor advies dient en behandeling van de kwestie van salaris- verlagingen langs het Georganiseerd Overleg alleen de legale weg is. Daarom boycotten de vakbonden nu het GO dat na tien jaar weer ingeschakeld werd. De heer Hessels noemde de zeven dagen tijd die het Bestuurscollege de vakbonden gaf om met op- of aanmerkingen te komen geen werkelijke inspraak.

De heer Hessels haalde nog aan dat afgelopen week het Hof van Justitie het BC in het ongelijk had gesteld in de zaak van een gehuwde onderwijzeres, die in tijdelijke dienst was en in vaste dienst benoemd wilde worden. Het BC had dit geweigerd, waarna de onderwijzeres naar de rechter stapte, die het BC in eerste instantie en nu voor het hof in hoger beroep in het ongelijk stelde. Het BC zou door haar weigering tegen internationale en Antilliaanse wetten hebben gehandeld. Gesproken werd van discriminatie, terwijl er geen motief bestond om een gehuwde vrouw niet in vaste dienst te benoemen. De heer Hessels liet horen dat het een «testcase» was geweest voor alle andere gehuwde vrouwen in dienst van de overheid. Hij verwacht dat het BC zich nu bij het vonnis van het hof zal neerleggen.

"CARNAVAL 31, T'ESUN"

Heerlijk!

Deze rubriek wordt gesponserd door: Mercurius Trading Co.

VANMORGEN BEGON DE voorverkoop voor de 22ste uitverkiezing van Aruba's jeugdcarnaval- koningin in het RCA- centrum. Hiervoor hebben zich vijftien kandidaten gemeld, die wij allen weinig zenuwen en veel succes toewensen. Bij het Amigoe- kantoor gingen vanmorgen de toegangs- kaarten voor één van de hoogtepunten van het Arubaanse carnaval als hete broodjes de deur uit. Het ziet er naar uit dat het vanavond in RCA- sportcentrum niet alleen zal spannen, maar ook erg druk zal worden.

* * * * *

CARNAVALSFOTO'S VAN DJISBIE zijn natuurlijk in de Amigoe- etalage aan de Nassaustraat te zien. Dit jaar werd ook weer een overeenkomst gemaakt met Marjorie en Rob Vermeer van Checkpoint Color, die vanaf vandaag in de Amigoe-etalage kleurenfoto's van de lichtparade zullen tonen. Van de komende activiteiten komen ook de nodige kleurenfoto's, die men niet alleen bij Checkpoint kan zien, maar ook in de etalage van de Amigoe.

* * * * *

IN EEN GOED gevuld RCA- stadion werd gisteravond Leonel Croes met de tumba «E pato den **karnaval» tot de jeugdkoning van het kindertumba- festival** gekozen. Zijn lied dat erg in de smaak viel, was een compositie van Chinto Croes. Op de tweede plaats eindigde Susan Boekhoudt met «Nos si ta bay gozé» en op derde plaats Hairo José Maduro met «Manera un diablo na pasta».

* * * * *

TOT GISTERAVOND HEBBEN zich elf groepen aangemeld om deel te nemen aan het twintigste kindercarnaval- parade te Noord, welke morgenmiddag plaats vindt. Een totaal van 750 kinderen — er kunnen nog meer bij komen — met zeven muzikale groepen, begint een jump-up vanaf het oude Bubali- voetbalveld naar het Buurtcentrum te Noord. Het wordt een echte feestviering van het vierde lustrum van een parade, welke in de loop der jaren steeds bleef groeien en duizenden toeschouwers telt. Er komen deelnemers van scholen uit Noord en omgeving. Om enige groepen te noemen «Twintig jaren carnavalsfeest», «Rumberos», «Heelal», «De toverheksen» en zeker zal de groep van Martiza «Fiesta na Noord» (met als sponsor Nelson Sprock van Conar), die altijd meedoet, niet ontbreken. Overigens viert deze groep zijn eerste lustrum in het Noord- carnaval. De parade begint morgenmiddag om drie uur. Zondag zal de Noord- groep ook aan het kindercarnaval te Oranjestad deelnemen.

* * * * *

Dames uitgezet die oude kleren aan inzamelen waren

SAVANETA — In Savaneta werden door de politie drie buitenlandse dames, die Spaans spraken, aangehouden. Zij waren oude kleren huis aan huis aan het inzamelen. De vrouwen werden naar de politiewacht gebracht en overgeleverd aan de Vreemdelingendienst. Met de ingezamelde oude kleding werden zij op het vliegtuig naar hun land gezet.

Hotelvakschool-cursussen

ORANJESTAD — Het «Aruba Hospitality Trades Training Center (AHTTC) begint op 24 februari met nieuwe cursussen die tot 20 april zullen duren.

De te geven cursussen zijn: telephone operator, room attendant, front office clerk/cashier, night auditor, busboy, barboy, assistant cook, English practical conversation (level 1). Informatie over deze cursussen is te verkrijgen bij mevrouw Dirksz, AHTTC- kantoor in het Bushiri Beach hotel.

Karnavals-Kaleidoscoop

GISTERMIDDAG KREGEN WIJ veel informatie van de organisatoren van de karnavals- aktiviteiten op de Roodeweg, die heel speciaal voor de toeristen en de bevolking worden georganiseerd. Men had vorig jaar spontaan gedurende het laatste karnavals- weekeinde zo'n ump-up georganiseerd, welke een enorm succes werd. Het idee komt van 4 verschillende instanties: de overheid vertegenwoordigd door de City Inspector en het Toeristenbureau, BG's Friendly Machines als zaak, IOBA Jaycees en de Kamer van Koophandel.

*****

De bedoeling van deze karnavals- aktiviteiten is om het produkt karnaval aantrekkelijker te maken. Men concentreert zich voornamelijk op de optochten: de kinder- grote- en afscheids- optocht met verbranding van Rey Momo. Ook zal men verschillende zongo's houden.

*****

A.s. zaterdag begint de eerste zongo om kwart voor negen 's avonds met het optreden van een disc- jockey en de groep La Tremenda. Dit duurt tot 12 uur 's nachts. Er is een speciale tribune voor de toeristen opgesteld.

*****

Op donderdag 14 februari worden de aktiviteiten voortgezet met een andere zongo welke weer om kwart voor negen begint met muziek van een DJ en Los Explosivos. Om half elf staat er ook een show op het programma. Vrijdag 15 februari: kwart voor negen muziek van een DJ en om negen uur het optreden van Doble R en daarna de groep BESS. Men blijft de hele nacht door dansen.

*****

De Roodeweg wordt voor het verkeer afgesloten en de bands treden gewoon op straat op. De bedoeling van deze zongo is om de toeristen de kans te geven samen met de bevolking echt karnaval te vieren.

*****

De heer Henriette van de IOBA Jaycees verklaarde gisteren dat zij belast zijn met de coördinatie en promotie van deze aktiviteiten voor de toeristen. Zoals de propaganda in de hotels, het vervoer van de toeristen van hotel-Roodeweg en vice versa. Er zijn speciale hostess in de hotels die alle informatie aan de toeristen verstrekken.

*****

Volgens de heer Sarfatti rekent men, van alle hotels samen, op zo'n tweeduizend toeristen. Dit is exclusief de toeristen die met de ferry aankomen en ook degenen die op het laatste ogenblik met extra vluchten arriveren. Ook zijn er toeristen die bij particulieren verblijven hierbij niet inbegrepen.

*****

De toeristen, die speciaal de optochten willen zien, kunnen een package kopen à US$10. Men krijgt hiervoor eten en drinken. Volgens Henriette is het aantal beperkt tot driehonderd. Op de vraag of het niet beter zou zijn om de toeristen gewoon in het publiek te laten kijken, antwoordde hij dat het bijzonder moeilijk zal zijn voor de toeristen, die voor het eerst hier karnaval komen vieren en niet gewend zijn aan zo'n grote massa en geen goede plaats kunnen bemachtigen. Zij zullen hierdoor de voorkeur geven om naar hun hotel terug te keren, vooral de oudere toeristen.

*****

Het televisie- station «Venevision» heeft ook een speciale stellage en men zal vanaf donderdag 14 februari reportages maken van alle jump-ups en natuurlijk van alle optochten. Lucía Sanoja en Herman Regalado zullen speciaal hier aanwezig zijn. De bekende Amador Bendayan zal in zijn programma «Sabado Sensacional» gedurende één uur een samenvatting presenteren van alle aktiviteiten van zowel de zongo's als alle optochten.

*****

De heer Bendayan heeft in de Verenigde Staten ook een programma getiteld »De Fiesta«, die speciaal bedoeld is voor Spaanssprekenden. Ook daar krijgt Curaçao een half uur propaganda waarbij de voornaamste evenementen van ons karnaval worden gepresenteerd. Het programma «De Fiesta» wordt op verschillende kanalen rond Amerika uitgezonden. De plaatsing van trailers heeft natuurlijk wat ongemak veroorzaakt voor de mensen die net achter deze trailers wonen en wiens uitzicht wordt belemmerd. Men heeft hier wel degelijk rekening mee gehouden en al deze bewoners zijn uitgenodigd voor een plaatsje op de trailer.

*****

Volgens de heer Gomez is het plaatsen van deze tribunes speciaal bedoeld om de overheid een idee te geven om overal tribunes te plaatsen ter voorkoming van alle ongeregeldheden m.b.t. de plaatsing van alle stellages en gebroken stoelen.

*****

De heer Sarfatti benadrukte dat al deze aktiviteiten het toerisme zeker positief beïnvloeden en Curaçao hiervan profijt kan krijgen. Wij steunen dit idee van deze commissie en hopen dat de hele bevolking hierbij de nodige medewerking zal verlenen.

*****

Vanavond vinden er twee verkiezingen plaats n.l. die van prins en pancho op het erf van Z-86 en de verkiezing van karnavals- koningin van Bandabao. Op Bandabao zullen de prins en pancho vanavond de sleutel van Bandabao uit handen van onze gezaghebber in ontvangst nemen.

*****

Vanavond arriveren ook de buitenlandse gasten, die speciaal door de Raad van Elf zijn uitgenodigd, op Curaçao.

*****

De nieuwe prins en pancho van Curaçao ontvangen morgenochtend om elf uur de sleutel van Willemstad. Onze gezaghebber verliest hierdoor zijn macht en men denkt dat hij naar Klein Curaçao vertrekt. Hij dacht eerst naar Bandabao te gaan, maar ook daar heeft hij geen macht meer.

*****

Vanavond is er een jump-up op het erf van de Sint Luciaschool te Zuid Bonam. Doble R treedt op en de toegangs- prijs is twee gulden voor volwassenen en één gulden voor kinderen. Er zijn speciale deurprijzen.

*****

De Magdalena kleuterschool op Jandoret organiseert morgenmiddag om drie uur een verkiezing van hun karnavals- koningin en tumba- koning. Voor beide categorieën hebben acht kandidaten zich opgegeven. De hele wijk van Jandoret en Boca Sami wordt hierbij uitgenodigd om dit evenement bij te wonen.

*****

In totaal 24 groepen en vier individuelen hebben zich ingeschreven voor de kindercarnavals- optocht die op zondag door de straten van Otrabanda zal trekken. Dit betekent dat niet minder dan 1900 kinderen dit jaar meelopen. De clubs met een bon worden eraan herinnerd dat men zondag tussen acht en elf uur 's morgens hun juice kunnen ophalen bij Ritz op Scharloo. Ook zal limonade afgehaald kunnen worden bij het centrum van het Carnavals comite op Scharloo. De kindercarnavals- stoet zal overigens om elf uur en niet om 10 uur vertrekken vanuit het gebouw van de KAE.

Verkeers-omleiding

WILLEMSTAD— In verband met asfalterings- werkzaamheden zal op zaterdag 9 februari een gedeelte van de Schottegatweg Zuid voor het verkeer worden afgesloten. Verkeer komend uit de richting Parera en rijdend in de richting Saliña en de R.E Boulevard zal worden omgeleid via de oude Fokkerweg.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Curaçao maakt bekend, dat op zondag, 10 februari 1985, in verband met de KINDERKARNAVALSOPTOCHT de volgende verkeersmaatregelen in Willemstad zullen worden getroffen:

— Vanaf 09.00 uur zal er geen verkeer in de richting van de Pater Euwensweg en de Rector Zwijsenstraat worden toegelaten. Het verkeer komende uit de richting van Cas Chiquitoeal worden omgeleid bij de kruising Charoweg/Weg naar Welgelegen (richting Charo) en bij de kruising Piscaderaweg/Van Eyck van Voorthuyzenweg;

— Vanaf 09.00 uur is de Rector Zwijsenstraat vanaf het K.A.E.-complex tot bij de kruising van deze weg en de Piscaderaweg afgesloten voor het verkeer;

— Vanaf 09.00 uur zal er bij de kruising Baden Powellweg/Pater Euwensweg/ en het viadukt over de Breedestraat (O.), geen verkeer in de richting van de Rector Zwijsenstraat en het K.A.E.-complex worden toegelaten;

— Vanaf 09.00 uur zal het verkeer over de Hoogstraat niet worden toegelaten tot het Leonard B. Smithplein. Bij de kruising van de Hoogstraat en het viadukt over de Breedestraat (O.) wordt dit verkeer omgeleid;

— Vanaf 09.00 uur zal het verkeer in westelijke richting over de Koningin Julianabrug niet toegelaten worden tot het viadukt over de Breedestraat (O.);

— Vanaf 09.00 uur zal het verkeer in oostelijke richting (Otrobanda) over de St. Annaboulevard niet toegelaten worden tot de Koningstraat noch tot het viadukt over de Breedestraat (O.);

— Vanaf 09.00 uur zal er geen verkeer over de Roodeweg en de Breedestraat (O.) worden toegelaten;

— Vanaf 09.00 uur zal het verkeer uit de Van Leeuwenhoekstraat niet worden toegelaten tot de Van Eyck van Voorthuyzenweg;

— Vanaf 09.00 uur zal het verkeer uit de Jacob Binckesstraat niet worden toegelaten tot de Roodeweg;

— [illegible] vrij van verkeer worden gehouden: [illegible] Bonamweg, Bourgondestraat, [illegible] vanaf de Breedestraat (O.) ter hoogte van het [illegible] naar de Pater Euwensweg;

— Vanaf [illegible] uur zal er geen verkeer van de Rotonde bij West-End worden toegelaten tot het Plaza Brion en De Rouvilleweg;

— De autobushalteplaatsen op de afgesloten weggedeeltes komen te vervallen. Als eindhalte voor Otrabanda fungeert de halteplaats ter hoogte van het J.P.F.-clubgebouw;

— Vóór en tijdens [illegible] optocht zal niet geparkeerd mogen worden op de door de optocht te volgen route;

— Zowel vóór als tijdens de optocht zal er geen publiek worden toegelaten op het viadukt over de Breedestraat (O.);

— Voornoemde verkeersmaatregelen blijven tot na afloop van de optocht van kracht;

— Een ieder wordt verzocht de door de [illegible] aanwijzingen in het belang van de openbare orde en [illegible] op te volgen.

[illegible], 7 februari 1985.
De Hoofdcommissaris van Politie,
[illegible] THOMAS.

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van Japan Motors N.V. is vastgesteld op donderdag 28 februari 1985.

b) de plaats van het referendum is het kantoor van de Japan Motors N.V. aan de Schottegatweg Oost 14.

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 09.00 uur tot 11.00 uur.

d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Bond di Empleadonan den Comercio i Industria (Boneco).

e) slechts de personen vermeld op de bijlage van de brief van ondergetekende, gedateerd 5 februari 1985 aan betrokken partijen [illegible] zijn en mogen deel nemen aan dit referendum.

Willemstad, 5 februari 1985.

De Landsbemiddelaar,
mw. drs. M.N. Schill-Maria.

PSV ZAL WAARSCHIJNLIJK BLIJ ZIJN MET PUNTENDELING

In Nederlands betaald voetbal

Groningen - PSV topper van weekeinde

....DOOR WILLEM DEKKER....

WILLEMSTAD — De meeste aandacht in het Nederlands Betaald Voetbal zal dit weekeinde ongetwijfeld uitgaan naar de wedstrijd Groningen - PSV. Voor eigen publiek is de Noordelijk club immers een zeer moeilijk te bestrijden tegenstander. Ook PSV heeft iedere keer weer de grootste moeite het hoofd boven water te houden in die konfrontaties. De wedstrijd staat dit keer ook in het teken van de nieuwe overdekte hoofdtribune waardoor de toeschouwerscapaciteit aanmerkelijk is uitgebreid. Groningen wil hogerop heet het en dat is dan ook te zien aan de nieuwe tribune.

Bovenop de oude sta tribune in Groningen herrees een oergezellige overdekte zit tribune waardoor de echte liefhebbers op hun wenken bediend worden. Overigens is die extra tribune niet het enige wat de club zijn aanhang te bieden heeft: Men trok zeer verrassend de oud Ajacied en oud-international Johan Neeskens aan, voorlopig tot het einde van het seizoen. Hij zal waarschijnlijk nog niet in de basis staan tegen PSV maar hoopt toch binnen een paar weken zijn rentree op de Nederlandse velden te maken.

Een rentree na tien jaar afwezigheid wat hem werkgevers opleverde als Barcelona en New York Cosmos. De 33-jarige Haarlemmer wil nog een paar jaar vlammen zoals hij het zelf noemt, alleen krijgt men een andere "Nees" te zien dan de jagende en veel scorende bonk onverzettelijkheid die hij altijd was. Neeskens is rustiger geworden en is daarom van nog grotere waarde dan in zijn glorietijd. Groningen heeft dat goed gezien en hem voor de rest van de konkurrentie weggekaapt. Zelfs de Braziliaanse Botafogo moest het afleggen tegen de Groningers, en dat wil wat zeggen over het vertrouwen wat men in Neeskens nog altijd heeft.

KONSOLIDATIE

In de schaduw van dit "toptreffen" waarbij PSV waarschijnlijk blij zal zijn met een puntendeling komen de overige topklubs vermoedelijk niet in problemen. Sparta heeft zich woensdag aardig opgewarmd tegen de amateurs uit Numansdorp. NSVV, die men met 5-1 terzijde schoof maar zal toch rekening moeten houden met een nederlaag van het omgeturnde Ajax. De Amsterdammers hebben met Meeuws en Spelbos eindelijk weer eens een hechte defensie en hebben hun speelstijl daar ook aangepast. Voor Van Basten is het wel even omschakelen terwijl Rob de Wit er zelfs door op de bank terecht gekomen is.

Feyenoord krijgt het Roda JC op bezoek. Dat betekend een konfrontatie tussen twee exgeschorsten van het Belgische Standard Luik: Jos Daerden bij Roda en Simon Tahamata bij de Rotterdammers. Daerden had afgelopen week een uitstekende start bij zijn nieuwe werkgever door een klinkende 3-0 overwinning op Utrecht waarbij hij zelfs tot grote uitblinker kon uitgroeien en bovendien zelf de derde treffer voor zijn rekening nam, terwijl Tahamata nog lang niet zijn oude vorm terug lijkt te hebben. Wellicht inspireert het weerzien met zijn oude ploegmaat kleine Simon tot grotere daden dan afgelopen week in de wedstrijd tegen NAC waarin hij geen enkel risico durfde te nemen.

Nummer vijf op de ranglijst Twente moet naar Fortuna Sittard. De ploeg van Korbach krijgt het zeker niet gemakkelijk met de laatste Europa Cup deelnemer van Nederland dat in Frans Thijssen (exTwente) zijn grote routinier bezit. Thijssen zal zeker tegen zijn oude clubmaats alles aan doen een zo goed mogelijke prestatie te leveren. De Limburgers hebben met de uitoverwinning tegen PEC afgelopen weekeinde een extra stukje motivatie om ook tegen Twente te vlammen.

Voor de vijf bovenste ploegen geldt eigenlijk hetzelfde en dat is konsolidatie van hun positie.

MIDDENMOOT

Vier ploegen die nu in de middenmoot vertoeven ontmoeten elkaar ook dit weekeinde. Zaterdagavond ontvangt Go Ahead Eagles het omhoogklauterende Haarlem op de Adelaarshorst in Deventer en dat zal ongetwijfeld een zeer spannende wedstrijd worden. Haarlem lijkt alle blessureproblemen achter zich gelaten te hebben en gelooft heilig in een hogere notering dan de meeste critici de club nu toebedelen. De Eagles hebben voor eigen publiek wat goed te maken na de kansloze nederlaag van vorige week tegen PSV.

In Alkmaar staat voor die zelfde zaterdagavond AZ'67 tegenover het Maastrichtse MVV. AZ, gesterkt door het gelijk spel bij Twente afgelopen week moet het eigen publiek weer terug zien te krijgen in stadion de Alkmaarse Hout en doet dat zeker niet met een nederlaag. De geplaagde trainer Piet de Visser lijkt zijn ploeg weer te kunnen motiveren en dat kon wel eens de belangrijkste winst zijn in de wedstrijd tegen MVV. Alleen wil het publiek liever punten zien. MVV neemt op dit moment met drie punten meer dan AZ een hogere positie in maar heeft dat alleen afgelopen week thuis tegen Ajax bij vlagen waar weten te maken. Men wil graag Europees voetbal binnen afzienbare tijd maar dan zal er ook naar gevoetbald moeten worden. Ook hier valt dus een spannende pot te verwachten.

Volendam zit in de hoek waar de klappen vallen. Zelfs interim bondscoach Leo Beenhakker weet niet wat hij met zijn ploeg moet beginnen. Het leek er in het begin van het seizoen op dat de Volendammers de verrassing van het betaalde voetbal zouden worden maar daar is niet veel meer van te merken. Uitgerekend de 39-jarige Gerrie Muhren is op dit moment de wekelijkse uitblinker en dat geeft te denken. Ook in de komende wedstrijd uit tegen Utrecht zal men niet op een verrassing hoeven te rekenen.

De laatste middenmoter, Den Bosch, is gastheer voor PEC Zwolle. De ploeg van Rinus Israel (vorig seizoen nog onder contract bij PEC) heeft vorige week een gevoelige) tik gehad van Haarlem wat thuis verdiend won en zal nu voor eigen publiek en op een sinds maanden uitstekende bespeelbaar terrein wat goed willen maken. PEC lijkt langzaamaan voorbestemd om te degraderen en daar zal ook de komst van Ajacied Wilco van Buuren waarschijnlijk niet veel aan veranderen.

DEGRADATIEVOETBAL

Dat vinden we dit weekeinde op Woudesteijn waar Excelsior het onderaanstaande NAC ontvangt. Zelf staan de Kralingers twee plaatsen hoger maar dat kon weleens veranderen na de wedstrijd van zondag. Met name de komst van de Engelse spits John Linford moet NAC tot grotere daden bewegen. NAC degradeert niet daar is men zeker van in Breda maar zal dat nu wel eens moeten gaan bewijzen met resultaatvoetbal. Excelsior daarentegen voetbalt leuk, maar heeft na een aantal aardige daden aan het begin van de competitie niet veel meer laten zien. Men denkt waarschijnlijk nog te veel na over de uitschakeling van stadsgenoot Feyenoord voor de KNVB-beker. Dat wapenfeit ligt echter alweer een paar maanden achter ons.

Met PEC Zwolle is Excelsior op dit moment de meest aangewezen ploeg om het volgend jaar in de eerste divisie te gaan proberen als we tenminste uitgaan van een herstel bij het Bredase NAC.



WILLEMSTAD— Op initiatief van de Onderwijs- vakbond Sitek is onlangs een commissie geïnstalleerd die belast is met het project "Pasaporte Deportivo Kultural" (Padeku). De installatie geschiedde door Gede uteerde van Sportzaken Augustin Diaz. Bij deze gelegenheid was ook de Gedeputeerde van Jeugdzaken Nelson aanwezig. Het doel van het project is om de jeugd in hun vrije tijd gezond bezig te houden en om de subsidie van de Overheid optimaal te benutten. Het project wordt door vrijwel alle leraren die lichamelijke opvoeding doceren gesteund. Op de foto vlnr R. Persaud van de Sitek, Gedeputeerde Nelson Monte, Gedeputeerde Henky Gummarus, Gedeputeerde Augustin Diaz, Morris Isenia van SDK, Pacheco Domacassé van de Sektie Kultuur en Hubert Jansen van de Sektie Sport.

Na derde ronde clubcompetitie schaken

Renaud en Wiel koplopers bij Capablanca

WILLEMSTAD — Na drie competitierondes bij schaakclub Capablanca wordt de kopvositie bezet door de veteranen Leo Renaud en Fred Wiel, beiden met drie punten uit drie gespeelde wedstrijden. Zowel Wiel als Renaud wisten afgelopen vrijdag in het clubgebouw te Plantersrust een overwinning te behalen op respectievelijk Sharlon Obispo en Omalio Merien. Ondanks een nederlaag te hebben geïncasseerd gaven beide tegenstanders behoorlijk weerstand.

De rivaliteit tussen Renaud en Merien bracht een mooi spektakel stuk met zich mee. Beide schakers speelden op winst en dit gaf een vrij secuur en aanvallend schaakspel te zien. De aanval van Renaud concentreerde zich op de h- en g-lijnen gesteund door zijn Dame en Torens. Merien lanceerde op zijn beurt -na vrij veel defensiefspel- een tegenaanval op de dame-vleugel.

Beide dames werden geruild, waarna de stelling van Merien behoorlijk verzwakte. Dit kostte hem vrij veel materiaal, waarna hij ook de strijd moest opgeven.

Ook Fred Wiel kreeg een lastige tegenstander te verwerken, te weten de jongeling Sharlon Obispo. Laatstgenoemde had menige kansen gekregen om de wedstrijd in zijn voordeel te beslissen, maar zijn geringe kennis van het eindspel bleek hem fataal. Wiel wist op zijn beurt wel de nodige zetten op het bort te brengen die hem een gunstig eindspel gaf en zodoende ook het volle punt.

Nelson Nicastia zorgde voor een verrassing door de veel geroutineerde Gino Mirza een nederlaag toe te dienen. Mirza zag namelijk de kans om een paard van zijn tegenstander te overmeesteren over het hoofd en met nog enkele minuten te spelen voor het verrichten van de vereiste 50 zetten beging hij enkele fouten wat hem funest afliep.

UITSLAGEN

De volledige uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de derde ronde, zijn als volgt:

S. Obispo - F. Wiel 0-1; O. Merien - L. Renaud 0-1; J. Elvilia - R. Chin-A-Lien 0-1; J. La Pas - G. Chin-A-Lien 0-1; G. Mirza - N. Nicastia 0-1; M. Jeandor - F. Heijtel 1-0; A. Pinto - J. Plaate 1-0; J. Martis - L. Abad 0-1; B. Demei - E. Plaate 1-0.

STAND

De stand na drie competitierondes is als volgt:

1. F. Wiel en L. Renaud 3 punten uit 3 wedstrijden; 3. R. Chin-A-Lien 2,5; 4/9. G. Chin-A-Lien, M. Jeandor, O. Merien, N. Nicastia, S. Obispo en A. Pinto 2 punten; 10/15. L. Abad, B. Demei, J. Elvilia, F. Heijtel, J. La Pas en G. Mirza 1 punt; 16. J. Plaate 0,5; 17/18. E. Plaate en J. Martis hebben beiden nog geen punt.

PROGRAMMA

Het programma voor vanavond ziet er als volgt uit:

L. Renaud - F. Wiel; R. Chin-A-Lien - M. Jeandor; G. Chin-A-Lien - S. Obispo; N. Nicastia - O. Merien; B. Demei - A. Pinto; F. Heijtel - J. Elvilia; L. Abad - J. La Pas; E. Plaate - G. Mirza; J. Plaate - J. Martis.

In SUVEK-zaalvoetbaltoernooi

Brandweer bijna verrast door Juristen

WILLEMSTAD — Deze week is er slechts op woensdag en gisteravond gespeeld in het zaalvoetbal- toernooi van SUVEK. Dinsdagavond zijn de wedstrijden verregend. Woensdagavond behaalde Carnation haar eerste overwinning ten koste van het nog altijd puntloze Koffie Shop Colon, terwijl daarna de Koninklijke Marine duidelijk aan het kortste eind trok tegen Otro Para. Hierdoor is de Koninklijke Marine zo goed als uitgeschakeld voor een van de twee bovenste plaatsen.

POULE A

Gisteravond zijn er twee wedstrijden voor poule A verspeeld. De Juristen verrastte de Brandweer tot aan de rust met een 3-2 voorsprong, maar na rust tapte de Brandweer uit een ander vaatje en liep met 9-4 de Juristen onder de voet. Spannend was de wedstrijd tussen Juventus en Caribe Tours. Het was uiteindelijk Juventus dat net met 5-4 Caribe Tours wist te kloppen.

Het is Koffie Shop Colon nog steeds niet gelukt een wedstrijd te winnen. Wel heeft de ploeg een ander record gevestigd, waarop men eigenlijk niet zo trots is.

Voor het eerst gedurende dit toernooi werd er een speler wegens duidelijke onenigheid met de scheidsrechter, voor vijf minuten uit het veld gestuurd. Carnation dat elke keer maar met minimaal punten-verschil verloor, wist in de onderlinge strijd tussen de twee tot dan nog puntloze ploegen, duidelijk te maken dat ze daar onderaan eigenlijk niet thuis horen. Met een rust van 4-1 werd in de tweede helft een zelfde score bereikt. Deze 8-2 overwinning was meer dan verdiend.

Het tweede duel werd met spanning tegemoet gezien. De Koninklijke Marine moest tegen het nog ongeslagen Otro Para spelen. Om een kans te behouden op een plaats in de finale- ronde moest Marine winnen. Maar voor het spel enkele minuten oud was, werd er al tegen een 0-2 achterstand aangekeken. Met fel en goed voetbal werd de Marine van het veld gespeeld. Toen de kruitdamp in de rust optrok, was er reeds een stand van 6-2 bereikt. Na rust kon Marine nog iets terug doen. En hoewel ze een wisselspeler miste, wist men uiteindelijk een 7-4 achterstand te bereiken. Door de nederlaag van Marine zijn Otro Para en Sedreko zo goed als zeker geplaatst voor de finaleronde.

VERRASSING

Gisteravond bezorgden de Juristen lijstaanvoerder Brandweer een aardige verrassing. Na aanvankelijk met 0-1 achter te hebben gestaan, liepen de Juristen uit naar een 3-1 voorsprong door middel van fraaie doelpunten van Kooij en Gorsira. De ruststand van 3-2 moet voor Brandweer reden zijn geweest om elkaar eens bestraffend toe te spreken. Na rust maakten ze binnen negentig seconden twee doelpunten. Het was duidelijk dat dit verlammend werkte op het spel van de Juristen. Slechts Kooij en Osinga vonden nog een gaatje in de Brandweer-verdediging. maar de Brandweer scoorde in totaal maar liefst negen maal, waarbij Doran en Stewart samen er zeven voor hun rekening namen. Stewart voert nu met twaalf doelpunten de topscoorders in deze A-poule aan. Doran, zijn ploeggenoot, staat met acht doelpunten op de tweede plaats.

De strijd tussen Juventus en Caribe Tours had een langzame start. Beide ploegen misten vooral in de eerste helft legio kansen. Het was pas in de twintigste minuut dat De Vries de score voor Juventus kon openen. Badaraco voor rust was het Finies die de spanning terugbracht. In de tweede helft golfden de aanvallen op en neer. Na vijf minuten trok Mambre de score weer gelijk: 2-2. Randy Hollander maakte er met hard en strak afstandsschot, waarop hij een patent schijnt te hebben, er weer 3-2 van. Caribe Tours, met slechts een wisselspeler, kwam via twee penalties terug tot een 4-3 voorsprong. Maar het ongelooflijke gebeurde toen. Terwijl Juventus met een man minder in het veld was, wist men toch via McWilliam om gelijk te maken. Het was Meijer die ook in dezelfde spelsituatie (man minder) het winnende doelpunt wist te scoren. Caribe Tours kwam niet meer terug, vanwege vermoeidheid. Juventus staat door deze overwinning tijdelijk op de tweede plaats.

Vanavond speelt Sparta tegen Sedreko en ontmoet Otro Para het nog puntloze Koffie Shop Colon.

BONN — Dat de Porsche autofabriek een uitstekende reputatie geniet in verband met het bouwen van sportwagens en desbetreffende motoren is een feit. Op de foto ziet met de Porsche 944 Turbo uit de O-serie welke in juni 1984 heeft deelgenomen aan de 24-uurs race van Ohio te Nelson Ledges voor produktiewagens. Deze type Porsche wist als eerste de race te winnen en werd gereden door de Amerikanen John Busby, Rick Knoop en Freddy Baker met een totaal van 42 verreden rondes.



Voor deelname aan wielerronde

Saddle Boys naar Dominicaanse Republiek

WILLEMSTAD — Wielerclub Saddle Boys Cycling Club heeft via zijn voorzitter, de heer Ron Cassidy, vanuit de Dominicaanse Republiek een uitnodiging gekregen om met een ploeg van zes rijders deel te nemen aan de zesde "Vuelta Ciclistica Internacional Independencia Nacional". **Dit is een jaarlijks terugkerende wielerronde welke gehouden** wordt om de onafhankelijkheid van de Dominicaanse Republiek te herdenken. De Curacaose ploeg mag hooguit bestaan uit vier rijders en twee delegatieleden.

Ondanks het feit dat de uitnodiging naar Saddle Boys verstuurd werd, is het bestuur van genoemde club ermee akkoord gegaan om de invitatie door te sturen naar de recentelijk opgerichte Wielerbond van Curacao. Dit met de bedoeling om een selectie te vormen in plaats van alleen maar rijders van Saddle Boys naar het evenement uit te zenden.

Gezien het kort dag is, heeft het Saddle Boys bestuur voor komend weekeinde twee evenementen opgezet waaruit de wielrenners die de beste tijd maken in aanmerking komen om de selectie te vormen voor deelname aan de "Dominicaanse Vuelta". Het eerste evenement vindt plaats morgen zaterdag. Het betreft hier een individuele tijdrit tegen de klok. De start is gelegen op de nieuwe weg naar Hilton ter hoogte van de ingang naar Piscadera. Gereden zal worden richting Barber en terug. Gestart zal dan worden om 8 uur 's morgens.

Het tweede evenement staat voor zondag op het programma, waarbij gereden zal worden over een afstand van 100 kilometer richting Westpunt. Gestart zal worden om acht uur 's morgens te **Bullenbaai**.

Alle lokale wielerclubs zijn voor deze evenementen uitgenodigd, om zodoende een selectie te vormen voor uitzending naar de Dominicaanse Republiek.

Canadese coureur verongelukt

DAYTONA BEACH — De 34-jarige Canadese coureur Francis Affleck is donderdag omgekomen bij een auto-ongeluk op het circuit van Daytona Beach (Florida). Tijdens de training voor de 500 mijlen van Daytona op 17 februari aanstaande raakte hij de macht over het stuur van zijn Ford kwijt en schoot met een snelheid van ronde de driehonderd kilometer per uur tegen de vangrails. Affleck overleed ter plaatse. Het is het veertiende dodelijk ongeluk op Daytona sinds de opening van het circuit in 1959.

Karnaval-tennis toernooi te RCC op Mon Repos

WILLEMSTAD — Morgen organiseert tennisclub RCC samen met tennisschool Regales, wederom hun jaarlijks terugkerende Karnavals-tennistoernooi. Het betreft hier een open enkel toernooi waarbij alle leden van RCC en tennisschool Regales aan kunnen deelnemen. Wel moet men volkomen verkleed aan het toernooi participeren.

Het toernooi gaat morgen, zaterdag om 8 uur 's avonds van start en zal duren tot een uur of 12. Tot vanavond kan nog ingeschreven worden op de tennisbanen van RCC te Mon Repos, waar de wedstrijden trouwens ook gespeeld zullen worden; of bij Jeanet Semper op telefoonnummer 70398, of bij Regales tennisschool op telefoonnummer 614747.

PARIJS — Het vooraanstaande Solidariteitslid Blumsztajn is de toegang tot Polen geweigerd. Omdat zijn paspoort niet in orde was, werd gezegd. Hij vertegenwoordigde sedert december 81 het verboden Solidariteit in Parijs. Hij wilde de strijd voor dit vakverbond in Polen zelf gaan voortzetten.

*****

Eerste internationale zaalvoetbalontmoeting

WILLEMSTAD — Morgen zal een internationale zaalvoetbalontmoeting plaats vinden op de banen van SUVEK te Van Engelen. Een Venezolaanse ploeg, bestaande uit twee teams, genaamd Hogar Canario is na bemiddeling van de heer Mau Asam uit Venezuela overgekomen. Op SUVEK zal vanaf half tien een toernooi starten waaraan behalve de twee Venezolaanse teams, ook nog meespelen Jolley Jokers, Juventus, Caribe Tours, Centraal Bestuurskantoor, Sparta en Sedreko.

Om half tien zal de heer Jansen van Bureau Sportzaken de officiële aftrap verrichten. Het toernooi duurt tot vijf uur. Dan start de finale- wedstrijd tussen de winnaars van de verliezers- en winnaarspoule. De wedstrijdleiding is in handen van de heren Badaraco, Van Grol en Van Meijeren.

HAARLEM — De Nederlandse damesschaatsploeg voor het wereldkampioenschap, dat dit weekeinde in Serajewo wordt gehouden, is ernstig verzwakt. De Nederlandse kampioene Ria Visser, die bij de Europese kampioenschap op de vierde plaats eindigde, is met griep in Haarlem achtergebleven. Daar verzamelde zich woensdag de kernploeg voor de gezamenlijke reis naar Serajewo.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2E DISTRIKT OOST
9 februari 1985 vanaf 08.00 uur t/m 11 februari 1985 om 07.00 uur
Dokter Sewrajsingh, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044/615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625614/625822.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero- Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST
8 februari 1985 vanaf 18.00 uur t/m 11 februari 1985 om 06.00 uur
Dokter Pablo, Spreekkamer: Schonegevelstraat z/n, Sta. Maria, tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77664 b.g.g. 625614/825822.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman- Bonder, Whiteman, mevr. Goilo- Henry, King, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales- Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRIKT BANDABAO
8 februari 1985 vanaf 18.00 uur t/m 11 februari 1985 om 06.00 uur
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625614/625822.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Hernandez)

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster James, tel.: 54064 en zuster Martis, tel.; 613563/80734.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575; Punda: Bettina, tel.: 77055.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
9 februari: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
10 februari: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.

* * *

DIVERSEN
CURAÇAOSCHE KUNSTKRING: 20.30-22.30 uur workshop voor pianisten o.l.v. Harold Martina - auditorium CCC.

KARNAVAL: 20.00'or elekshon prins i pancho - «Kura di Ambiente di Z-86».

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» (Mia) - vert. SELMA.

KARNAVAL: 20.00-24.00'or elekshon Reina di Karnaval - Coney Island Square Garden.

* * *

ZONDAG
KARNAVAL: 11.00-17.00'or marcha hubenil - KAE/Rif- stadion.

* * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Ghostbusters* (alle leeft.); 24.00 uur *Experiencia extramatrimonial de una esposa* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Black Fire* (18 jr.); 24.00 uur *Mysterious footwork of Shaolin* (18 jr.).

* * *

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Telematch; 17.45 AGHUSA; 18.00 Agedres na plaka chikí; 18.15 Telenovela: «Colorina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «10» Minuut pa karnaval; 20.45 Knight Rider; 21.45 Kachu (Kah'i orgel); 22.15 Mundu na bista; 22.30 Show di Job (Piña Colada met tumba- koning Boy Dap); 23.30 Tempo pa Dios; 23.45 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Studio sport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal (Thailandia); 20.30 Estreno (The woman's child); 23.00 Sluiting.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK **(bezoekuren)**: opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NEDERLANDSE RODE KRUIS (afd. Curaçao, Secretariaat: Fokkerweg, tel.: 614525/614630): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

SENTRO DI DAMA (Seroe Fortunaweg 8, tel.: 84647): openingstijden 07.30-12.00/14.00-17.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO: Sta. Rosa 66, P.O. Box 3311, tel.: 671623.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATER PARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242 624705.

* * *

Gestoorde man steekt broertje

WILLEMSTAD— Een psychisch gestoorde 24- jarige man heeft gisteren in een onbezonnen bui zijn 11- jarige broertje met een mes ernstig verwond. De man had voor het incident al meerdere personen met het mes bedreigd. Uiteindelijk werd zijn broertje het slachtoffer. Bij aankomst van de politie lag het kind bloedend op de vloer. Een arts die inmiddels ter plaatse was, verzocht de politie het kind met de politie- auto te vervoeren naar het ziekenhuis, in verband met het vele bloedverlies. Naar alle waarschijnlijkheid werd een van de longen door het mes geperforeerd. De dader staat bekend als druggebruiker en is patiënt van de Capriles- Kliniek. Bij nader verhoor door de politie kon de dader geen motief noemen hoe hij tot zijn daad was gekomen. Hij is inmiddels opgesloten in het politie- bureau.

Verkeerswijziging

WILLEMSTAD— In verband met noodzakelijke werkzaamheden in de binnenstad Punda zijn er wijzingen aangebracht in de verkeerssituatie. Vanaf 7 februari zijn de volgende verkeersmaatregelen van kracht. In de Breedestraat (P) wordt de verkeersrichting omgedraaid. Gedurende de werkzaamheden is er slechts verkeer toegestaan vanuit oostelijke richting. Dit houdt in: Dat het verkeer met bestemming Plaza Hotel en omgeving niet via de Breedestraat kunnen rijden, doch uitsluitend via de Handelskade. Dit verkeer zal bij het verlaten van de Plaza Piar weer via de oostelijke rijbaan van het Gouvernementsplein en de Breedestraat worden geleid. Het doorgaand verkeer op de Handelskade zal op het Gouvernementsplein ter hoogte van de inrit van Fort Amsterdam met een "U- bocht" naar de Breedestraat worden geleid.

Harold Martina geeft recital

WILLEMSTAD— In het kader van het 50- jarig bestaan van de Curaçaose Kunstkring wordt er een cyclus van Curaçaose musici gehouden. Op 9 februari geeft Harold Martina een recital in Centro Pro Arte. Er worden werken gebracht van de componisten Johann S. Bach, Claude Debussy en Cesar Franck. Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij Toko Zuikertuintje, CPA en de boekhandels. De toegangsprijzen bedragen 15 gulden, 12,50 voor leden van de kunstkring en 7,50 gulden voor studenten en jongeren.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot halfbewolkt met een plaatselijke bui. Matige tot vrijkrachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribische Gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenenis zijn voor het weer op de Benedenwindse Eilanden. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter voldoende om in de komende 24 uur een enkele plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen. Verdere vooruitzichten voor het (carnavals) weekeinde. Weinig verandering in het huidige weertype.

*****

WASHINGTON — Het VS-**begrotingstekort voor 85-86 is 180 miljard dollar groot; het tekort voor het lopende jaar is een record: 222,2 miljard. De 86 begroting is 973,7 miljard dollar groot.**



IN AMSTEL'S GROTE 25-JAARS CAMPAGNE werd de eerste dop met 1000 gulden gevonden door Ostrid Lodowica. Op de foto de gelukkige winnaar (rechts) samen met Bobo Nieuw van de Marketing Afdeling van de Antilliaanse Brouwerij NV.

Man beroofd in urinoir

WILLEMSTAD— In een openbaar urinoir aan de Ruyterkade ter hoogte van het postkantoor is een 70- jarige man beroofd. Toen de man zich in het urinoir bevond voelde hij plotseling een puntig voorwerp in zijn rug. Een mannenstem beval hem stil te blijven. Hij rukte de handtas van hem weg en vluchtte toen het urinoir uit. In de tas bevonden zich 800 bolivars en 3500 dollars.



WILLEMSTAD— Minister Jan de Koning legde gisteren een werkbezoek af aan de Curaçaose Overheid. Ter discussie stond de besteding van de ontwikkelingsgelden. De foto geeft een beeld weer van de bespreking. Links op de foto afgevaardigden van de Curaçaose Overheid en rechts Minister de Koning met zijn delegatie. Verder waren de ministers Rudy Ellis en Boy Hernandez aanwezig.

Ivm geringe ruimte

Land past prioriteitenlijst financiering projecten aan

WILLEMSTAD — In de prioriteitenlijst van het Land van projecten die met ontwikkelingsgelden gefinancierd moeten worden is verschuiving gekomen nu gebleken is dat van de 22.7 miljoen gulden welke het Land dit jaar, in het kader van de ontwikkelingshulp toekomt, 13.7 miljoen gulden al gecompromiteerd is. Een sportontwikkelingsproject (1.6 miljoen gulden) en een trainings- fonds voor nieuwe industrieën zijn projecten waarvan het Land tijdens het bestedingsoverleg met minister De Koning om spoedige goedkeuring heeft gepleit. Met de bouw van een strafgevangenis op Aruba en Sint Maarten kan nog niet begonnen worden aangezien de kosten gemoeid met de originele project- dossiers te hoog liggen. Nederland is niet accoord gegaan met de financiering van deze projecten die respectievelijk neerkomen op 19.5 miljoen en 11 miljoen gulden, omdat met name de exploitatie- lasten te groot worden. Binnenkort zal een KABNA- deskundige naar de Antillen komen om deze projecten onder de loep te nemen.

Minister Rudy Ellis verklaarde tegenover de Amigoe dat gezien de krappe onderhandelingsruimte de indiening van een groot aantal Lands- projecten voorlopig achterwege zal moeten blijven en prioriteitverlegging zal moeten plaats vinden. Enkele projecten waarvan de indiening vertraging zal oplopen zijn de luchtkartering van de Bovenwindse eilanden, de rekonstruktie van het Juliana plein en een aantal andere restauratie- projecten. Daarentegen heeft men wel gepleit voor de spoedige goedkeuring van een project voor de ontwikkeling van het sportgebeuren op de Antillen, waarbij de fondsen gebruikt zullen worden voor upgrading van de sport- faciliteiten en de verbetering van de technische know- how. Het andere project dat op de prioriteitenlijst van het land verschijnt is er één voor de financiering van faciliteiten ten behoeve van de vak- en industrie- opleiding. De bedoeling van het project is om nieuwe industrieën die zich op de Antillen vestigen financiele ondersteuning te geven voor de opleiding van hun werknemers met als doel de oprichtingskosten terug te brengen. Volgens minister Ellis liet De Koning zich positief uit over beide projecten.

Minister Ellis verklaarde gisteren tegenover de Amigoe dat twee andere projecten, waarvan Nederland inziet dat ze spoedig gerealiseerd moeten worden, nl een nieuwe gevangenis voor Sint Maarten en één voor Aruba nog geen goedkeuring hebben gekregen. De reden hiervoor is dat beide projecten te groots van opzet zijn en als gevolg daarvan te grote exploitatielasten (ten behoeve van het Land) met zich mee zullen brengen. In een brief die minister De Koning in verband hiermee naar zijn collega in Willemstad gestuurd heeft laat hij weten dat de projecten twee maal groter zijn dan aanvankelijk gepland en dat een belangrijk deel van de kosten in beslag genomen wordt door het personeelsbestand. Besloten werd begin volgende maand een deskundige uit Nederland te laten overkomen die de projecten, na met plaatselijke autoriteiten gesproken te hebben, opnieuw zal doornemen.

Voor wat betreft het bestedingsoverleg met de Bovenwindse eilanden en Bonaire zei de Antilliaanse minister van Ontwikkelingssamenwerking dat overeenstemming werd bereikt voor het opzetten van een hotelvakschool op Sint Maarten. In tegenstelling tot hetgeen de Amigoe eerder berichtte, zei Ellis dat geen goedkeuring werd gegeven voor de bouw van een medisch centrum op Sint Maarten aangezien de kosten (20 miljoen gulden) te hoog liggen. Ook dit project zal geréévalueerd moeten worden. Met gelden uit het bufferfonds (van 80 miljoen gulden) zal een roll-on roll-off pier voor Sint Maarten gefinancierd worden. Nederland is in een eerder stadium al accoord gegaan met de financiering van een luchthaven voor Saba en een visserij- project voor Sint Eustatius. Tijdens het bestedingsoverleg, deze week, is wel staande de vergadering Nederlandse goedkeuring gegeven aan de financiering van een school op Sint Maarten en één op Sint Eustatius.

Tijdens het bestedingsoverleg met Bonaire, op woensdag, werd goedkeuring verleend voor de aankoop van twee reservoirs ten behoeve van het Water- en electriciteitsbedrijf (WEB). De 4.2 miljoen gulden die hiermee gemoeid is, is afkomstig uit het bufferfonds. Dit bedrag werd toegevoegd aan de 8 miljoen gulden die tijdens het vorig bestedingsoverleg reeds goedgekeurd werd voor vernieuwing van de apparatuur bij het WEB op Bonaire.

Vertegenwoordigers van het Bestuurscollege van Bonaire hebben tijdens de ontmoeting met minister De Koning een pleidooi gehouden voor de financiering van een brandstoffaciliteitenproject op de Flamingo-luchthaven. Daarnaast heeft men er bij De Koning ook op aangedrongen, in het kader van technische bijstand, financiering los te krijgen voor een struktuurplan voor de reorganisatie van het overheidsapparaat. Het gaat hierbij om een project van 925 duizend gulden.

Zwangere leerkrachten tijdens vaccinatie naar huis

Verwarring rond vaccinatie programma tegen Rode Hond

WILLEMSTAD— Rond het onlangs gehouden vaccinatie- programma op de lagere scholen tegen de "Rode Hond", is nogal wat verwarring ontstaan doordat zwangere leerkrachten voor een week naar huis werden gestuurd.

De onderwijs- vakbond Sitek stelde het zeer vreemd te vinden, dat als er gesteld wordt dat de vaccinatie niet gevaarlijk is, ook niet voor zwangere vrouwen, deze toch naar huis worden gestuurd door de verpleegsters die de vaccinaties uitvoerden. Ook het Rooms Katholieke Schoolbestuur toonde zich hier bij monde van mevrouw Vigdis Jonckheer enigszins verbaast over. "De GGD had ons tevoren op de hoogte gesteld van het programma, wij gaan daar dan zonder meer mee accoord en nemen aan dat zij de waarheid spreken omdat wij niet medisch aangelegd zijn", aldus Jonckheer Mensing. Het Schoolbestuur zal echter geen stappen ondernemen daar het programma inmiddels afgerond is.

De GGD stelt in een persbericht dat er vanaf 1975 een "rubella" (Rode Hond)- vaccinatie programma wordt uitgevoerd waarbij meisjes van ongeveer tien jaar een inenting krijgen tegen rubella. Dit za na deze grootscheepse campagne niet meer gebeuren. Het programma wordt dan voorgezet in de vorm van een drievoudige vaccinatie tegen mazelen, bof en rubella bij kleuters. "Deze nieuwe methode is in andere landen reeds met succes toegepast", aldus stelt het persbericht van de GGD welke is ondertekend door het hoofd dr Mac Kibbelaar.

In het communique wordt verder gesteld dat de vaccins die door de GGD gebruikt worden, afkomstig uit België en Frankrijk volgens internationaal aanvaarde normen geaccepteerd zijn en geen verhoogd gevaar voor zwangere vrouwen vormen, die in contact komen met gevaccineerde kinderen. Op de vraag aan dr Kibbelaar waarom de verpleegsters van de GGD dan toch de zwangere leerkrachten voor een week naar huis lieten gaan, verklaarde Kibbelaar dat hij niet beschuldigend naar de verpleegsters wilde wijzen. "Het kan zijn dat dit is gebeurd door een gebrek aan kennis", zo stelde hij voorzichtig. Het was in ieder geval niet als opdracht gegeven om de zwangere leerkrachten naar huis te sturen. Kibbelaar stelde echter wel dat indien de verpleegsters met angstige vrouwen in aanraking kwamen, zij het voor de zwangere vrouw misschien beter vonden om dan maar een week thuis te blijven. "Het is de vrouwen niet opgelegd", zo verzekerde hij.

Sitek vice- voorzitter Hugh Lopes verklaarde desgevraagd dat de vakbond bij de GGD opheldering heeft gevraagd over het gebeuren. Hij kon nog niet zeggen of er verdere stappen ondernomen worden, dat hangt af van hetgeen de vakbond van de GGD te horen krijgt.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 16 aanrijdingen plaats, waarbi zes gewonden vielen en er een schade van 38.100 gulden genoteerd werd.

"Ontslag Cova door vakbondsactiviteiten"

Sitek beschuldigt Schoolbestuur van onrechtvaardig handelen

WILLEMSTAD — De onderwijs- vakbond Sitek heeft vanmorgen telegrammen gestuurd aan het Bestuurscollege en het Rooms Katholieke Schoolbestuur. Hierin stelt de Sitek het niet eens te zijn met het ontslag van Errol Cova in verband met de sluiting van de St. Elisabeth-school waarvan hij het hoofd is.

De vakbond zegt in de telegrammen het "niet acceptabel" te vinden en "eisen het intrekken van zijn ontslag", zo verklaarde vanmorgen de vice- voorzitter Hugh Lopes tegenover de Amigoe. De Sitek eist verder "een rechtvaardige behandeling van de heer Cova".

Volgens de vakbond is het ontslag van Errol Cova als hoofd van de St. Elisabeth school volkomen onrechtvaardig. Deze school zal met ingang van het volgende schooljaar haar deuren sluiten doordat er te weinig leerlingen zijn. Dit is in het verleden al eerder gebeurd met andere scholen. Voor die leerkrachten en het hoofd van de school werd dan echter elders een plaats gezocht. Dit is, zo stelt de Sitek, voor de heer Cova niet het geval. De vakbond wijt dit aan de vakbondsactiviteiten van de heer Cova (hij is voorzitter van de Sitek en van het overkoepelende vakbondsorgaan "Kamera Sindikal" - Red). Naar Hugh Lopes vanmorgen verklaarde is de heer Cova hier meermalen op gewezen door het Schoolbestuur en zou er gezegd zijn dat hij een "gevaar voor de gemeenschap" is. Verder beschuldigt de vakbond het Schoolbestuur ervan dat er op een andere school, waar het hoofd met pensioen is gegaan, er een niet-Antilliaan is aangesteld, hetgeen niet in overeenstemming is met het antillianiseringsproces.

Mevrouw Vigdis Jonckheer Mensing, vice- voorzitster van het Rooms Katholieke Schoolbestuur, ontkende vanmorgen het één en ander categorisch. Naar zij stelde wordt er in overleg met de gedeputeerde van Onderwijs, wel degelijk gezocht naar een andere functie voor de heer Cova. Hier is, naar de vicevoorzitster stelde, al met Cova over gesproken. De andere leerkrachten kunnen hun wensen voor een andere school kenbaar maken, terwijl er ook voor de leerlingen in overleg met hun ouders, een oplossing gezocht wordt.

Vigdis Jonckheer Mensing stelde verbaasd te zijn over de drukte die er om de sluiting van de school gemaakt wordt. "Dit is niets nieuws, het is al eerder voorgekomen en toen zijn er nooit problemen geweest", zo verklaarde zij. De vice- voorzitster voegde er aan toe dat ze bijna het vermoeden zou krijgen dat er omdat het de heer Cova is, en gezien zijn functie binnen het vakbonds- wezen, verwacht wordt dat hij een speciale behandeling krijgt. "Wij kunnen en mogen niemand een bijzondere behandeling geven", aldus Vigdis Jonckheer Mensing.



* IJsjug	f. 4,95
* 1 Blik Orange juice 46 oz.	f. 2,80
* 1 Blik Pineapple juice 46 oz.	f. 2,45
* 1 Pak Napkins	f. 0,99
* 3 Grote blikken Tuna	f. 4,95
* 1 Blik "Munch King" snacks	f. 2,80
* 1 Fles Sherry	f. 6,60
* 1 Fles Ponche Caribe	f. 7,65
* 1 Fles Whisky 1/2 gallon	f. 45,68
* 1 Pakje met alles erin om een goede salade te maken	f. 7,95

* 1 Pak Drumsticks 5 Lb.	f. 5,50
* 250 Gram Ham	f. 1,65
* 250 Gram Jonge kaas	f. 1,40

* 4 Gram fl. Frica juice	f. 5,90
* 1 Krt Spare-ribs 10 kg.	f. 28,00
* 4 Rollen Amerikaanse Towels	f. 9,90
* 200 Kartonnen cups	f. 5,95

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PORCH SALE iedere dag tussen 12.00-02.00 uur of na 06.00 uur: Schuttersweg 5 (zijweg Gosieweg).

1977 OPEL KADETT ƒ.1.700,-; double person brass bed w/ boxspring and mattress ƒ.1.000,-; glass brass table lamp ƒ.50,-, tel.: 648769.

MOOIE MASSIEF houten eethoek bestaande uit tafel met 4 stoelen, een jaar oud, tel.: 74080, Kaya Kokolishi 76.

LINNENKAST, 3 schuifd., wit, nieuw ƒ.800,-, tel.: 671080.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 ijskast no-frost met icemaker ƒ.850,-; 1 set di sala (hout) ƒ.550,-, tel.: 79359.

TOYOTA STARLET '79, NAƒ.3.800,-, tel.: 77453.

HONDA ACCORD, bouwjaar 1981, vraagprijs NAƒ.6.500,-, tel.: 75063.

4 GEBRUIKTE AUTOBANDEN P185/80/R13 WSW, goede staat, ƒ.125,-, tel.: 80434.

RENAULT 16TL, tel.: 671262 na 7 uur.

WEGENS SPOED vertrek: Lada 2107, bouwjaar '84, i.z.g.s., anti- roest behandeling + radio-cassette, prijs n.o.t.k., financiering mogelijk, Kaya Lima 32, tel.: 82734.

HOMETRAINER NAƒ.195,-, tel.: 75530.

WASMACHINE GE ƒ.500,-; koelkast GE ƒ.650,-; gasfornuis Philips ƒ.225,-; airco GE ƒ.500,-; wandmeubel ƒ.350,-; duikfles en backpack ƒ.175,- en gordijnen. Alles is 3 1/2 jaar oud en i.g.s., tel.: 611975.

BOUVIER PUPS, 2 mnd. oud, met stamboom, ingeënt, ontwormd en tatoëage, ƒ.550,-, tel.: 674166.

EETHOEK, DONKER hout, 4 stoelen met leer ƒ.200,-, tel.: 648338.

BUICK SKYLARK 1977, i.z.g.s, met stereo- installatie, verzekering + nummerplaat, vraagprijs ƒ.3.750,-, Sta. Rosaweg 320, 2-6 uur: tel.: 675474.

HOUTEN RUST- slaapbank met matras; 2 airco's 13.000 BTU, ƒ.250,- en ƒ.400,-, tel.: 44282.

SALE: KEUKENKASTJES + huish. apparatuur; 2 complete tiener- slaapkamers; volledige 2 persoons- slaapkamer; bankstel; tafel; kast; tv; electr. app. en nog vele gebruiks- artikelen, Abrahamsz A-154 zaterdag 9-12 uur.

MOOIE PERUAANSE kast (houtsnijwerk), hoog 1,6 m., breed 1 m., diep 0,6 m.; wollen handgeknoopt Peruaans tapijt, 2x3 m.; formica keukentafel en twee stoelen; plafondfan, tel.: 79319.

AUTOMATISCHE WASMACHINE, goede conditie. Inl.: tel.: 77063.

STENCILMACHINE REX Rotary M4, in goede conditie, weinig gebruikt, voor ƒ.150,-, tel.: 663413.

3 SURFPLANKEN à ƒ.900,-; 1 tekentafel formaat Ao ƒ.500,-; 6 medicijn- kasten à ƒ.45,-, tel.: 77565.

4 STOELIGE EETTAFELSET ƒ.250,-; 1 wandmeubel ƒ.350,-. Na 5 uur: Appeldamweg 38, tel.: 612289.

1 STEL 1-PERS.- bedden ƒ.250,-; 1 1-pers.- bed met lade ƒ.175,-; 1 Bruynzeel rek ƒ.100,-; 1 grote antieke kast ƒ.525,-; 1 eethoek ƒ.300,-; 1 keukenkast ƒ.50,-; klassiek dressoirtje ƒ.150,-, Van Ghentlaan 1, tel.: 73636.

NAAIMACHINE SINGER; fan en platenspeler- radiocassette, tel.: 82890.

WEGENS VERTREK: massief eikenhouten meubel; stereoset Akai; platenspeler Technics; hanglamp; Moulinex keukenmachine, 220 V; wasmachine; Toyota Tercel, bjr. 1980; draagbare wereld- ontvanger; div. kleine huish. art., tel.: 84201.

WEGENS VERTREK: gasfornuis; surfplank (dufour) met 3 zeilen; trapeze; imperial; wandkast; 2 witte porchstoelen (Hubo); stereo- installatie; autostoeltje; babyfoon; koffiezet- apparaat; burostoel; wandposter (380 cm bij 270 cm) trap, Kaya Nechi Pieters 16, tel.: 79235.

HALF HALTAFELTJE ƒ.450,-; eettafel + 6 stoelen ƒ.200,-; boekenkastje ƒ.75,-; diverse lampen vanaf ƒ.5,-; gordijnen ƒ.25,-; 2 hamster- kooien à ƒ.20,-; snuisterijen en pronkstukken, Rigelweg 1, tel.: 75625.

SUNNY LIFTBACK, 6 mnd. oud, full equipped, tel.: 74180.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD: EEN In goede staat verkerende vrieskast, tel.: 691973 na 17.00 uur.

GEBRUIKT, MAAR GOED houten bankstel; wringer wasmachine; baby- stoel en tafeltennistafel, tel.: 675105.

BUICK REGAL V-8 of Oldsmobile, tel.: 74180.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

FLAT TE Rooi Catootje voor heer of dame, ƒ.550,-. Inlichtingen tel.: 79470.

1 APPARTEMENT ƒ.500,- (water + elektr.). Inl.: 671299.

GEMEUBILEERDE EENPERSOONS kamer/flat, in rustige buurt, complete privacy, huur NAƒ.350,- p/m, exclusief elek., tel.: 673098 tot 7 uur pm.

GEMEUBILEERD HUIS in rustige buurt, ƒ.650,- per mnd., 1 jaar vooruitbetaling, tel.: 616043.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

3-KAMERWONING, max. ƒ.500,- per maand, tel.: 611832, 613883 tijdens kant.- uren.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

WERKHUIS GEVRAAG, omgeving Seroe Fortuna en Kustbatterij. Voor meer inl.: Ayudo Sosial Korsou, tel.: 673146.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WANTED MAID to work 1/2 day per week. Must speak English, have own transport and be hard working. Good pay for right person. Phone Brian Simpson 53946 day, 671038 evening.
Also 2 cats, female, neutered, looking for good home. Know anybody?

DIVERSEN CURACAO

GEVRAAGD OPPASHUIS in de maand maart i.v.m. overkomst echtgenote, event. huisdieren geen enkel bezwaar, tel.: 81108. Bij voorbaat hartelijke dank.

WIE WIL onze 2 honden overnemen? Ze zijn waaks, 1 jaar oud en gesteriliseerd, tel.: 671276.

AANGEBODEN: LUXE woning in Amsterdam- zuid, 15 maart tot 31 juli.
Gevraagd: huisje of appartement voor 2 personen voor dezelfde periode. Tel.: 80754 (Curaçao).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MASSIEF EIKEN wandkast met bar en verlichting, lang ±3 meter, hoog ±2 meter; licht eiken slaapkamer met matrassen; porchset, Bucutiweg 16.

REPRESENTATIEVE VILLA in Groenstrook Kenmerland, 2 onder 1 kap, 10 kamers, gas c.v., garage, op ±1000 m2, voortuin, ruime oprit, parkeerruimte voor meerdere auto's, 35 m. diepe achtertuin, 20 min. van Schiphol, 10 min. van zeestrand. Zeer geschikt als praktijk/woning. Op korte termijn opleverbaar, vraagprijs Hƒ.440.000,-. Adres: Fam. Kolstee A. Stooplein 19, Overveen (bij Bloemendaal).

DRIEDELIG ZITKAMERSET; wasmachine; Toyota Celica 1982 en diverse artikelen, tel.: 9-3380. Adres: Seroe Colorado 256.

PLAFONDFAN; floorpolisher; dishwasher; zeilboot + trailer; wandmeubel; zithoek + tafel; tweepersoonsbed + matras; gordijnen; hanglampjes; gasfornuis; stapelbed; kleuren tv; brommer Honda '82; Chevrolet Citation '81. All for best offer. Seroe Colorado 1512, tel.: 9-3483.

CHERRY BEDROOM suite Maple Hutch; maple bookcase; Maytag washer and dryer; oak desk chair; Sony tv; Sony video- recorder, Don Barton, Seroe Colorado, Bung. 57. Phone: 9-3540.

STOVE; wasmachine; eenpersoons- bedden; stereo- installatie; 5 pups (half Pointer), tel.: 21079, L.G. SMith Blvd. 452.

BIG HOUSE: 4 bedrooms, 2 bathrooms with 6 apartments, on property land, 10 minutes from hotels. Property land 907 m2 in Papilon. Inf. tel.: 23670.

1 LANGE TELEPHOTO- lens 800 mm, F8 «K»- type, prijs ƒ.350,-; 2 electric. motoren 2 HP, 3 fase, ƒ.400,-, tel.: 25674.

ECHT LEREN bankstel z.g.a.n. ƒ.3.500,-; zwaar massief eiken eetset ƒ.2.000,-; z.g.a.n. wollen Ploeg- gordijnen, h. 2,16 mtr., br. 6,24 mtr. ƒ.350,-; antiek eiken buffet ƒ.2.500,-; antiek eiken commode met wit marmer opzet en spiegel ƒ.1.500,-; antiek eiken stoel ƒ.350,-; hoektafel ƒ.50,-; spinnewiel ƒ.250,-; antieke olielamp ƒ.350,-; 2 matrassen, z.g.a.n., ƒ.75,-; antiek eiken bureau ƒ.1.500,-; 2 1-pers.- bedden met anti- rugklachten- spiraal incl. 2 matrassen ƒ.1.200,-; volautom. wasmachine z.g.a.n. ƒ.750,-; 60- dlg. wit Arzberg servies ƒ.750,- strijkplank ƒ.50,-; stoomstrijkijzer ƒ.75,-; fan ƒ.35,-; blender ƒ.75,-; mixer op voet ƒ.75,-; koffiezet- app. ƒ.35,-; koelbox ƒ.35,-; wekkerradio ƒ.75,-. Alles in zeer goede staat. Cumana 113, tel.: 31469.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

4 BEDROOM, 3 bathroom house with garage at Spaans Lagoenweg. Info. tel.: 47051 after 6 pm.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HUIS, OMGEVING Oranjestad, min. 3 slaapkamers, huur tot ƒ.600,-, tel.: 24939.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD OPPASHUIS voor heer i.v.m. overkomst echtgenote, voor de maand mei/juni, tel.: 48528.

TWEE (NETTE) mariniers zoeken voor de periode van 06-02-85 tot en met 30-09-85 een oppashuis met auto, tel.: 47100 vragen naar marn. Mol of Douma (liefst voor 12.00 uur).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

MEXICOSTAD — Mexico bezuinigt dit jaar 470 miljoen dollar op zijn overheidsuitgaven. Ook worden er 236 staatsbedrijven van de hand gedaan. Op deze manier wil Mexico de minder inkomsten uit de olie-opbrengst opvangen omdat besloten is de olieprijs met 1,25 dollar per vat te verlagen.

Road Runners Club St Maarten

Groot succes met eerste 10 km loop

PHILIPSBURG — Op 27 januari jl. organiseerde de pas opgerichte Road Runners Club Sint Maarten, op initiatief van Malcolm Maitwel en Frits Bus, hun eerste evenement: een 10-km loop voor wedstrijd- lopers en voor iedereen die het dacht aan te kunnen en een 5-km run loop voor dames.

Dat er behoefte bestond aan zo'n initiatief bleek op zondagochtend toen er maar liefst 70 deelnemers zich bij de inschrijving meldden. Door de hulp van personeel van het Pelican Resort, de sponsor van het geheel, verliep de inschrijving vlot en werd er om 8 uur gestart voor de Pelican Resort Club en casino.

Onder begeleiding van ambulance en politie volgden de roadrunners de weg langs de airport tot aan het Maho Reef hotel waar de finish was van de 5-km loop en een waterstop voor de 10-km lopers, die hetzelfde parcours weer terugliepen.

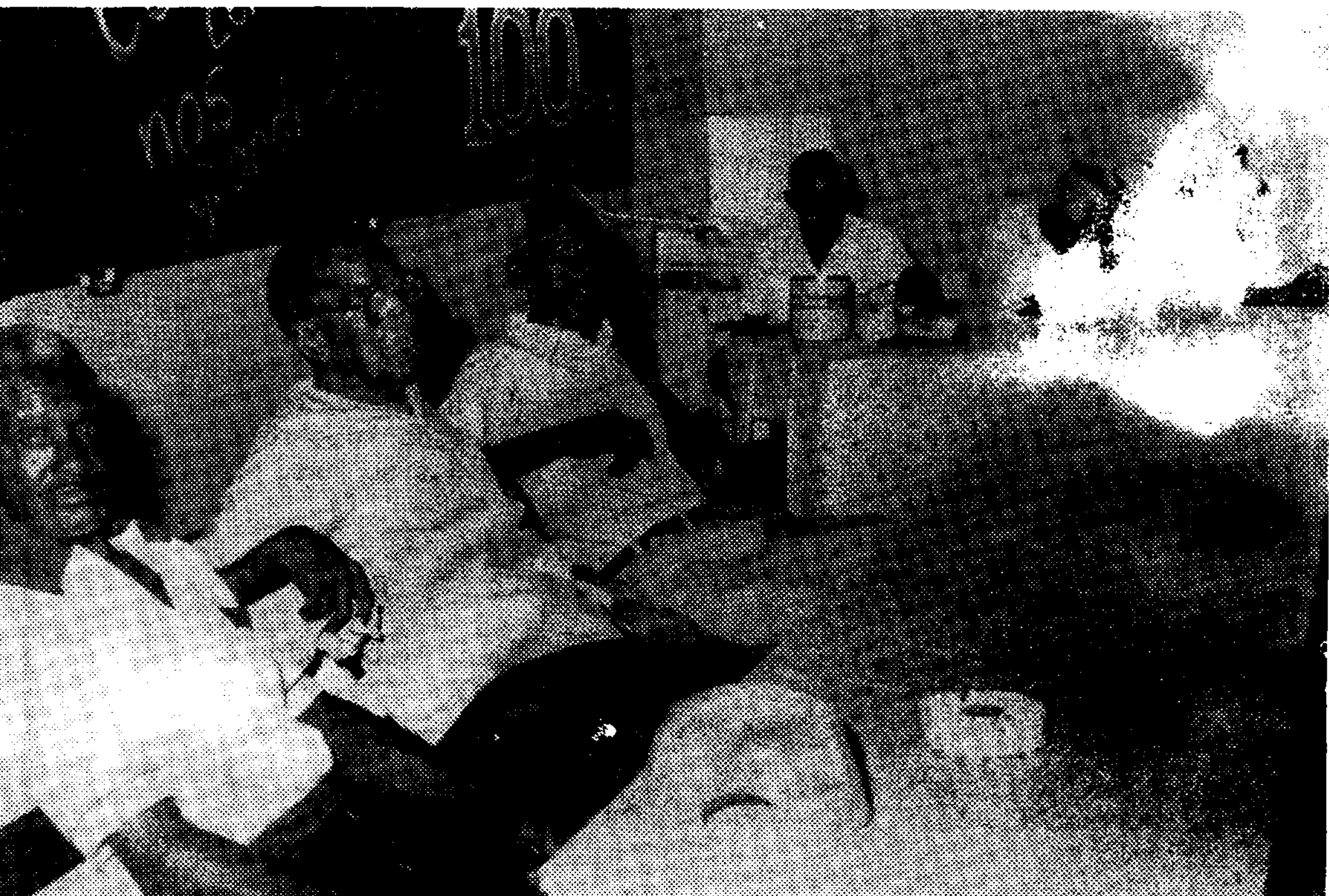
Een kopgroep bestaande uit Jean Henry, Patrick Trival, beiden van de Franse atletiekclub en Frits Bus scheidde zich al spoedig af en zou ook in deze volgorde finishen met als beste tijd 34 min. 40 sec., wat een goede tijd is op het heuvelachtige en moddgerige parcours. Na afloop werden de door Pelican Resort beschikbaar gestelde prijzen in de verschillende klassen aan de winnaars uitgereikt. Bovendien werden er als extra attractie enkele aanmoedigings- prijzen verloot voor alle finishers. Een diner voor twee personen in het nieuwe restaurant van Pelican Resort, Chalet Suisse, $50 chips voor het casino en een boottrip voor twee personen naar St. Barths op de charter Katamaran «El Tigre». Tevens een paar Nike running schoenen voor de jongste deelneemster en voor de oudste deelnemer hetzelfde en wel voor een 10- jarige en voor een 62- jarige.

De Road Runnersclub St. Maarten gaat elke maand een evenement organiseren in samenwerking met de atletiekbond van de Fransen die ook bij dit evenement goed vertegenwoordigd waren en met de organisatie meegewerkt hadden. Het is voornamelijk bedoeld om zoveel mogelijke deelnemers op de benen te krijgen en de sport en beweging te stimuleren. Het wedstrijd- evenement is er om mensen bij elkaar te brengen en het enthousiasme te verspreiden. Voor degenen die echt willen racen, is er ook een goede mogelijkheid om zich te meten.

Momenteel wordt er op negen Caribische eilanden, waaronder Curaçao, Aruba en St. Maarten een door Wang gesponserde 10-km serie gehouden, waarbij veel lopers uit de omgeving en uit de VS worden aangetrokken. Er wordt hierbij veel reclame gemaakt in de VS en reeds een 50-tal lopers heeft zich aangemeld voor de loop op St. Maarten op 17 maart as. De Road Runners Club St. Maarten bereidt zich nu voor om dit evenement te organiseren, zodat lokaal talent zich met internationale lopers kunnen meten. Bovendien wordt de beste loper van het eiland uitgenodigd om op 4 mei in Puerto Rico de finale te komen lopen, waarbij hij geheel gesponserd zal kunnen verblijven. Een ideale kans om lokaal talent te ontdekken.

Echter iedereen die geïnteresseerd is in deze loop wordt uitgenodigd om in groten getale aan de start te verschijnen en de sfeer te proeven van deze race, wat weer een stimulans is voor elke loper tot meer trainen en betere conditie te krijgen.

Uitslagen:
klasse I tot 25 jr.
1. Jean Henry 34.90 min., 2. Patrick Trival 34.39, 3. Michael Sprott 36.20.
klasse II 26-35 jr.
1. Frtis Bus, 2. Marius Arrondell, 3. Don l'Isle.
klasse III 36-45 jr.
1. Dennis Bellige, 2. James Barnett, 3. Jaap Kramers.
klasse IV
1. Irvin Ross, 2. Malcolm Maitwell, 3. Rob Aberson.
women 10-k
1. Debbie l'Isle, 2. Rosalie Page, 3. Jeanne Koss
women 5-k
1. Shirline Louis, 2. Gloria McMillan, 3. Britta Becker.



KRALENDIJK — De organisatie onder de naam Cocari is buitengewoon tevreden met de gelegenheid die geboden werd een bezoek te brengen aan Curaçao. Yolanda Domacassee die aan het hoofd van de groep staat benadrukte, dat de ouden van dagen van Rincon reeds enkele malen bezoek hebben gehad uit Curaçao en toen de wens te kennen hebben gegeven eens een tegenbezoekje te brengen. Nu de Pasadia in Rincon precies drie jaar bestaat, was het een goede gelegenheid om het fonds dat in de loop van de jaren was gevormd, aan te spreken. Er werd ook veel medewerking ontvangen uit de verschillende sectoren op Bonaire, waardoor er een idee ontstaan is om een aantal donateurs aan te trekken. Van 23 tot 26 januari verbleven de bejaarden op Curaçao, waar ze gastvrij werden onthaald te Habaai, waar ook gegeten werd. Veel medewerking werd ook ondervonden van Mayra Coffie. Bij de foto: de ouden van dagen van Rincon in hun Pasadia, nog napratend over de drie verkwikkende dagen op Curaçao.

Oefenvliegtuigen botsen in Peru

LIMA — Twee oefenvliegtuigen van de Peruaanse luchtmacht zijn donderdag met elkaar in botsing gekomen maar konden desondanks toch zonder dat er slachtoffers vielen landen. De botsing gebeurde boven het dorp Pisno op 242 kilometer ten zuiden van Lima.

Met eigen satelliet Brasilsat in ruimte:

Brazilië maakt einde aan isolement duizenden dorpen

BRASILIA — De Brasilsat moet het isolement gaan verbreken waarin miljoenen Brazilianen in hun kolossale land leven in duizenden kleine dorpen. Deze Braziliaanse communicatie-satelliet werd gebouwd in Canada en maakt gebruik van de Ariane om in de ruimte te komen.

De Brasilsat is door het Canadese ruimtevaart- bedrijf SPAR gebouwd en is de eerste satelliet welke eigendom is van een land van Latijns Amerika en dat ook door een Latijnsamerikaans land aangewend wordt. Met de Europese Ariane III raket moet hij de lucht in vanuit de basis Kourou in Frans Guyana. Volgens plan wordt in augustus de tweede Braziliaanse satelliet in de ruimte gebracht, welke eveneens door het Canadese bedrijf wordt vervaardigd.

Dit is de belangrijkste gebeurtenis op communicatiegebied in Brazilie van de laatste twintig jaar, aldus minister voor Telecommunicatie Haroldo Correa de Mattos. Het sociale en culturele isolement van duizenden gemeenschappen welke schaars bewoond worden, komt op deze manier langzamerhand ten einde. Alle Brazilianen, zo wordt de enthousiaste minister bijgevallen door de directeur van het communicatiebedrijf Embratel, Helio Henriques, zijn op de satelliet aangesloten.

Vanuit een hoogte van 36.000 kilometer boven de equator kunnen de 24 kanalen van Brasilsat tegelijkertijd twaalfduizend telefoongesprekken verwerken en 24 tv- uitzendingen of 28.000 telexboodschappen tijdens zijn geschatte levensduur van acht jaar. De satelliet moet over veertig tot 45 dagen volledig in werking zijn.

Volgens de minister is een van de belangrijkste opdrachten van deze satelliet om vormingsprogramma's van radio en tv uit te zenden naar afgelegen regio's van Brazilie en dan in het bijzonder in het Amazonegebied. De satelliet zal volgens Embratel-directeur Henriques ook van groot belang zijn voor de vooruitgang van de volksgezondheid omdat de afgelegen medische centra zo verbonden kunnen worden met de medische centra in de grotere steden.

De twee satellieten kosten de Braziliaanse overheid 133 miljoen dollar en de lancering doet daar nog een schepje van 58 miljoen dollar bovenop. Het project wordt gefinancierd door Canadese en Franse banken met kredieten welke over veertien jaar aflosbaar zijn waarbij Brazilie pas over vier jaar hoeft te beginnen met de aflossing. De Brasilsat moet het huidige nationale communicatiesysteem van Brazilie vervangen dat zeven kanalen in huur heeft bij het Intelsatsysteem met een jaarlijkse huur van 6,5 miljien dollar. Intelsat is eigendom van een consortium van 109 landen met zijn zetel in Washington. Intelsat hebben we nu slechts nodig voor de internationale communicatie, aldus de Embratel-directeur, zodat we nu minder kanalen hoeven te huren.

In Verenigde Staten

Fotocampagne verdwenen kinderen uitgebreid

PITTSBURGH — Na de melkflessen zullen binnenkort ook op autobussen, limonade- flessen en gasnota's foto's prijken van kinderen in de VS die zijn verdwenen.

Wat begon als een privé- initiatief op een melkfabriekje in Iowua is in enkele maanden uitgegroeid tot een nationale campagne. Doel van de publikatie van de foto's is het publiek te attenderen op het probleem van de verdwenen kinderen (anderhalf miljoen per jaar) en hun hulp in te roepen bij de opsporing.

Vrij snel na de eerste publikatie in Iowua volgden andere melk- fabrikanten. In totaal werken thans ongeveer 100 melk- fabrikanten mee. Hun voorbeeld is afgelopen woensdag gevolgd door een limonade- fabriek in Pittsburgh. De fabriek heeft een verspreidings- gebied dat de staten Pennsylvanië, Ohio en New York omvat. Per week worden twee nieuwe foto's op de flessen geplakt. De kinderen die worden gezocht, zijn afkomstig uit een van deze drie staten.

In Chicago worden deze maand vier foto's opgeplakt in de 3.000 forensen- treinen en autobussen en in Californië worden de zakken van kruideniers en supermarkts van foto's voorzien. Het evenwel gig- bedrijf in Georgia zal foto's publiceren op de gasnota's die de afnemers iedere maand thuis bezorgd krijgen.

Volgens een woordvoerder van het nationale centrum voor verdwenen kinderen is het aantal telefoontjes sinds de "campagne- melkfles" startte met 50 procent gestegen. Het aantal kinderen dat werd teruggevonden, is echter minimaal. Welgeteld één jongere heeft zich gemeld. En dan nog via een indirecte manier.

Het betreft een meisje dat weggelopen was van huis en met een vriendin naar de televisie zat te kijken toen de campagne werd aangekondigd. Toevallig werd haar foto getoond als illustratie bij het nieuwsbericht. Het vriendinnetje wist het meisje te overreden naar huis terug te gaan.

Radiostations bezet

Duarte verliest bij rechter

SAN SALVADOR — President Napoleon Duarte van El Salvador heeft voor de rechtbank bakzeil gehaald met zijn ingrijpen met de kieswet. Extreem rechts trok hierbij aan het langste eind. Na een guerrilla-actie bij radiostations werd gisteren een revolutionaire boodschap uitgezonden.

De president had eind verleden jaar zijn veto uitgesproken over twee artikelen in de ontwerp-kieswet. Een daarvan maakte het onmogelijk dat zijn zoon zich kandidaat zou stellen voor het burgemeesterschap van San Salvador en het andere voorstel hield in dat partijen welke een coalitie vormen toch elk afzonderlijk subsidie zouden krijgen wat van belang is voor de rechtse partijen welke bij de komende verkiezingen willen samenwerken om te voorkomen dat de christendemocraten van Duarte winnen. Het meningsverschil tussen de oppositie en Duarte spitste zich toe op het feit dat de oppositie van mening was dat Duarte wel zijn veto kan gebruiken voor de hele wet maar niet voor bepaalde artikelen alleen. De oppositie ging naar de rechter en heeft deze zaak gewonnen, wat gezien wordt als een zware politieke slag voor Duarte met het oog op de volgende maand te houden verkiezingen.

Bij een guerrilla-actie zijn donderdag zeven radiostations in San Salvador bezet waarbij het dienstdoende personeel verplicht werd een bandopname met revolutionaire boodschappen uit te zenden. Het was de meest spectaculaire guerrilla-actie in de hoofdstad sinds een jaar. De guerrillastrijders waren gewapend met pistolen en granaten. Bij de actie deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

In totaal 2,3 miljoen mee gemoeid

Stichting opgericht voor scholing en werkgelegenheid etnische groepen

UTRECHT — Voor het tot stand brengen van opleidingen en werk voor de vaak kansloze werklozen uit verschillende etnische groepen, is in Utrecht een landelijke stichting opgericht.

De stichting Opleiding en Werkgelegenheid Etnische Werklozen — kortweg Stop We We — wil proberen een eind te maken aan de dubbele achterstandsituatie waarin slechts opgeleide Surinamers, Antillianen, Molukkers en Buitenlandse werklozen zich op de arbeidsmarkt bevinden. Dat heeft de voorzitter van de nieuwe stichting, R. de Miranda, woensdag in Utrecht bekend gemaakt.

In Utrecht wil de stichting onder meer een garage opzetten waar 89 leerlingen op deeltijdbasis kunnen worden opgeleid tot automonteur. De ruimte is er al, alleen de subsidie voor het project, dat zichzelf na vier of vijf jaar kan bedruipen, ontbreekt nog. Hiervoor heeft de stichting aangeklopt bij de gemeente Utrecht en bij het Ministerie van Sociale Zaken. Met het opzetten van de "Garageschool" en het Landelijk Bureau van de stichting is een bedrag van in totaal 2,3 miljoen gulden gemoeid.

Stop We We stelt zich verder ten doel nieuwe soorten werk voor etnische werklozen mogelijk te maken, zo heeft de stichting plannen voor een Kasbah, een centrum van kleinschalige exotische nijverheid en handel in combinatie met een tropisch recreatieoord. De Kasbah wordt commercieel opgezet, zonder in de eerste plaats afhankelijk te zijn van subsidie.

"De werklozen uit onze doelgroep zijn vaak lamgeslagen. Zij durven niet eens meer te solliciteren of zelf initiatieven te nemen, omdat het toch op niets uitloopt. Wij willen ze de gelegenheid geven hun talenten te gebruiken", aldus voorzitter De Miranda.

LA PAZ — Bij een actie van de Boliviaanse politie zijn in het Cochabamba gebied twintig drugslaboratoria gesloten, waar de cocaine bewerkt wordt. Dit deelde minister Frederico Alvarez Plata van Binnenlandse zaken mee.

El Salvador: integraal sociaal plan gelanceerd

SAN SALVADOR — De Salvadoriaanse regering heeft een sociaal ontwikkelingsprogramma op het gebied van de handvaardigheid op stapel gezet, waarbij het gaat om een integraal programma op nationaal niveau. Volgens vice-president Rodolfo Castillo Claramount gebeurt dit voor de eerste keer.

Op een persconferentie deelde de vice-president, die tevens met Binnenlandse zaken belast is mee, dat bij dit programma de kleine gemeenschappen betrokken zijn. De bewoners van deze gemeenschappen zijn degenen die de oplossingen van hun problemen moeten bewerkstelligen. Daarom zullen zij degenen zijn die actief deelnemen en de impuls daartoe moeten geven.

Zij zijn niet de passieve ontvangers. De beslissingen worden vrij genomen in het kader van een anti-totalitair programma. Het gaat daarbij om de kleine handwerklieden. De coordinatie ligt bij een comite onder leiding van de vice president maar verschillende staatsinstellingen zijn erbij betrokken. Het is een oud plan dat al bestond voor de burgeroorlog en dat bedoeld is om de democratie te beschermen tegen het totalitaire van links en rechts en dat gekant is tegen het fascisme en het communisme.

In de eerste fase zal het vooral gaan om het programma te stimuleren, om de bevolking te motiveren en om de beroeps- vorming te bevorderen. Het zal langzaamaan moeten gebeuren, want we werken met mensen, aldus de vice-president. We hebben namelijk te maken met de vrije wil van de bevolking van de dorpen, waarbij men begint in gedeelten van het land waar men niet veel last heeft van de burgeroorlog.

Vliegtuigkaping teneinde in Beiroet

BEIROET — De kaping van het Cyprische vliegtuig op de luchthaven van Beiroet door een stuk of vijf Sji'ieten is donderdag zonder bloedvergieten beeindigd nadat de Sji'itische AMAL-beweging had bemiddeld. Het vliegtuig is inmiddels al op Cyprus aangekomen, waar men ontkent dat er met de kapers een akkoord is gesloten over de vrijlating van de door hen gevraagde twee Sji'itische gevangenen. Cyprus zegt dat men slechts heeft beloofd hun zaak opnieuw te bekijken. Bij het begin van de kaping bevonden zich alleen de negen bemanningsleden aan boord en drie personeelsleden van de KLM. De kapers dreigden elk uur een van hen om het leven te brengen. De passagiers die onderweg waren naar het toestel om naar Cyprus te vliegen mochten het toestel niet binnen van de kapers.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 8 FEBRUARI 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.315	1.335	1.355
PND STERLING	1.925	1.98	2.04
NED GLD	47.91	48.63	49.43
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	63.98	64.90	65.50
FR FRANCS	16.73	18.73	18.53
DUITSE MARK	54.37	55.09	55.89
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.57	0.87	0.93

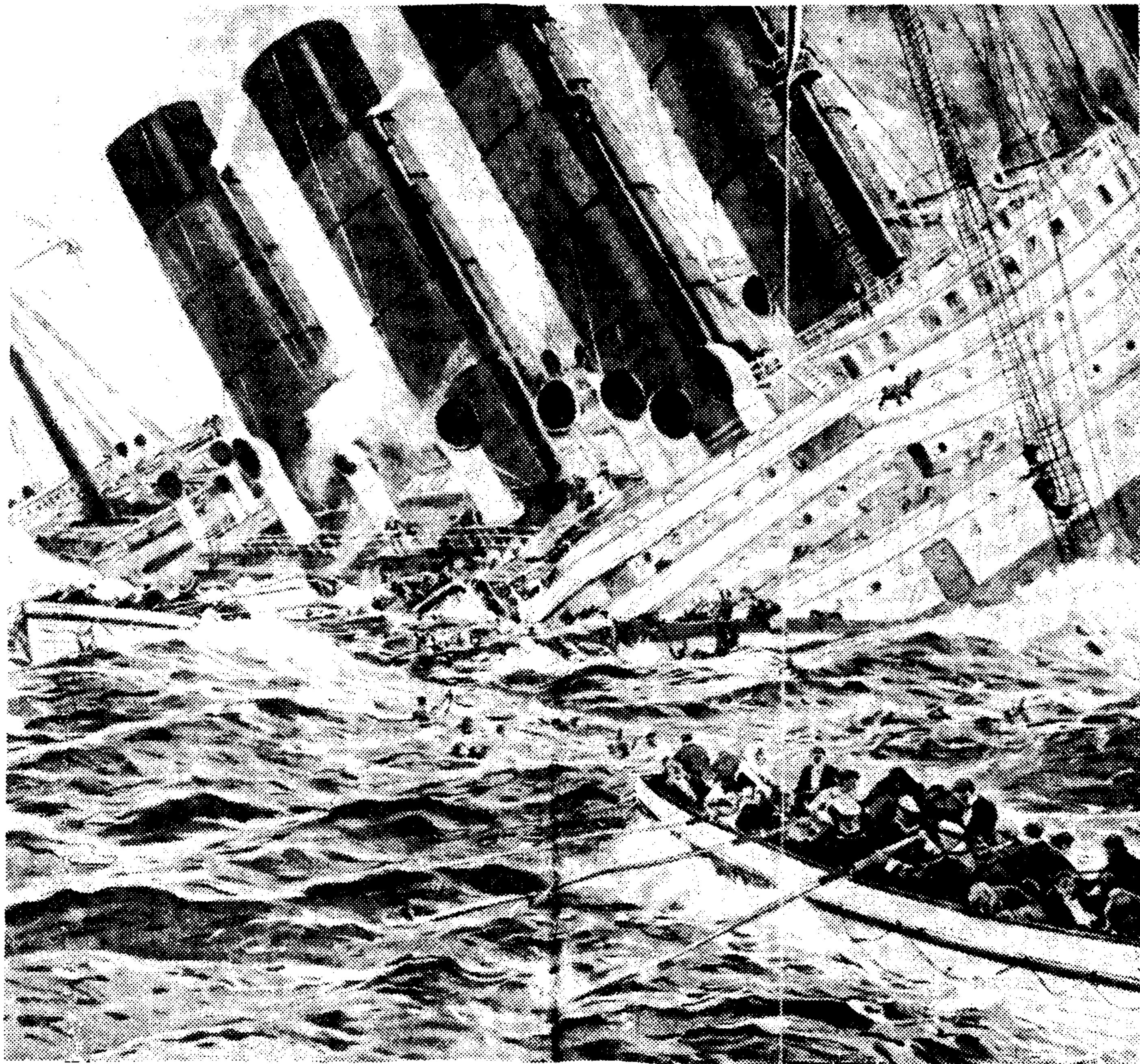
KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 FEBRUARI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.61
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.93
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.66
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.13
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.61

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.93%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Mysteries op zee blijven boeien





ONDANKS ALLE TECHNISCHE en wetenschappelijke vooruitgang kent onze wereld nog altijd mysteries. Velen zullen zeggen: gelukkig maar. Dat is nog maar de vraag. Maar zeker is dat alle onopgeloste raadsels tot de verbeelding spreken en uitdagen tot het ontwerpen van eigen theorieën. Wonderlijke gebeurtenissen op de zeven zeeën spannen daarbij de kroon. Nog altijd is het verhaal van de Vliegende Hollander uiterst populair. Het herhaalt zich ook telkens weer, ook op onze eigen Caribische Zee. Het vinden van een verlaten vol getuigd zeilschip is geen uitzondering. Ook niet dat het verhaal erachter nimmer gevonden wordt. In het Nederlandse dagblad DE GELDERLANDER DE NIEUW KRANT verscheen enkele ***maanden geleden een serie mysterie- verhalen, waarvan in deze uitgave van de Ñapa twee*** **verhalen die betrekking hebben op 'de zee' worden afgedrukt. Twee onbevredigende verhalen, omdat ze nimmer werden opgehelderd? Oordeelt U zelf maar.**

Amerika in de oorlog gelokt?

Het drama van de Lusitania

„TORPEDO aan stuurboord!"

Op 7 mei 1915's middags om elf minuten over twee was dat de angstkreet van de uitkijk op het luxe Engelse passagiersschip 'Lusitania', toen het ten zuiden van Ierland voer. Achttien minuten later was het schip in de golven verdwenen. Er verdronken 1198 opvarenden onder wie 124 Amerikanen.

De 'Lusitania' was gebouwd om de 'blauwe wimpel' op haar naam te krijgen (een onderscheiding voor de snelste overtocht over de Atlantische Oceaan die sinds 1897 in handen was van twee Duitse scheepvaartmaatschappijen). De Britse admiraliteit had het lijnschip gecharterd op voorwaarden die nooit openbaar zijn gemaakt.

Op 1 mei 1915 vertrok het uit New York met bestemming Liverpool. De Duitsers hadden alle passagiers die van plan waren met de 'Lusitania' te varen, gewaarschuwd niet te boeken.

Zij lieten weten dat elk vijandig passagiersschip, varende in oorlogsgebied, de kans liep aangevallen te worden en dat neutrale regeringen 'opvarenden, passagiers of goederen niet aan dergelijke schepen dienden toe te vertrouwen'.

De Duitse ambassade in Washington liet zelfs waarschuwende advertenties in Amerikaanse kranten plaatsen: 'Reizigers die van plan zijn om aan deze Atlantische zeereis deel te nemen, worden eraan herinnerd dat er een staat van oorlog heerst tussen Duitsland en Groot-Brittannië en dat schepen die de Engelse vlag voeren de kans lopen tot zinken te worden gebracht'.

Niettemin boekten 188 Amerikanen passage op de 'Lusitania'. Maar ook werden meer dan vierhonderd kisten met munitie, bestemd voor de Europese slagvelden, bijgeschreven op het officiële, onschuldig ogende ladingscertificaat.

RAPPORT

Toen het schip New York verliet, vergaderde Winston Churchill, destijds minister van marine, met de chef van de marinestaf, lord Fisher, en enige experts van de marine-inlichtingendienst. Aan hen was al eerder verzocht een rapport op **te stellen over het effect van een** eventueel tot zinken brengen van een lijnschip met Amerikaanse passagiers aan boord.

De Amerikaanse ambassadeur in Londen schreef een brief aan zijn zoon in de Verenigde Staten: 'Wat gaat Uncle Sam doen als er een Brits schip met Amerikaanse passagiers wordt opgeblazen?'

Koning George V had een onderhoud met kolonel Edward House, de speciale afgezant van Amerika's president Woodrow Wilson. Tijdens het gesprek moet de koning hebben gevraagd: „Wat gaat Amerika doen als Duitsland de 'Lusitania' tot zinken brengt?"

Op 7 mei naderde het schip de Ierse kust. Kapitein William Turner had slechts één waarschuwing ontvangen. Dat was een radiobericht van vice-admiraal sir Henry Coke. Het luidde: „Duikboten actief bij de zuidkust van Ierland."

Een van deze duikboten was de U-20 onder commando van luitenant ter zee tweede klasse Walter Schwieger. De Duitse onderzeeër was op weg naar zijn thuishaven, Wilhelmshafen, toen de 'Lusitania' aan de horizon verscheen. Schwieger wist niet met welk schip hij te maken had. Hij repte van „een woud van masten en schoorstenen". In die dagen was de 'Lusitania' het grootste schip ter wereld.

De duikboot-commandant zag hoe de 'Lusitania' plotseling van koers veranderde. „Ze voer pal op ons af. Als zij direct in onze vuurlinie had willen liggen, had de 'Lusitania' geen betere koers kunnen nemen", vertelde hij later. Toen de afstand tussen beide schepen nog maar ruim honderd meter bedroeg, gaf Schwieg het bevel de torpedo af te vuren.

De 'Lusitania' werd aan stuurboord getroffen, precies onder de brug. De kracht van het binnenstromende zeewater was zo groot dat de 119 'waterdichte' compartimenten bezweken. De boeg dook voorover de zee in die kalm was. Tegelijkertijd begon het schip naar stuurboord over te hellen.

Toen de boeg de ter plaatse ongeveer honderd meter diep gelegen zeebodem raakte, stak de achtersteven met zijn enorme schroeven schuin de lucht in. Het duurde niet lang of ook dit deel van het schip verdween borrelend onder water.

De zee was bezaaid met mensen in doodsnood. De 'Lusitania' had weliswaar genoeg reddingsboten aan boord, maar er was niet voldoende tijd geweest om die allemaal te strijken. Onder de 1198 mensen die omkwamen, bevonden zich 785 passagiers onder wie 125 kinderen.

Eindeloos is er in later jaren ***gedebatteerd of de Duitsers wel in hun recht stonden om de 'Lusitania' als oorlogsdoel te beschouwen.*** **Was het lijnschip wel of niet** bewapend en vervoerde het oorlogsmateriaal?

De allerbelangrijkste vraag, die werd opgeworpen, luidde: Heeft de Engelse regering de 'Lusitania' met opzet een zelfmoordkoers laten varen door de met Duitse duikboten bezaaide wateren om zodoende Amerika te dwingen aan de oorlog deel te gaan nemen?

Rond de vergane 'Lusitania' ontstonden hoe langer hoe meer mysteries. Het is de auteur Colin Simpson geweest die een reeks belangwekkende feiten op een rijtje heeft gezet. Zo beweert hij dat het schip was uitgerust met twaalf 6-inch kanonnen en een grote lading munitie en explosieven vervoerde.

Volgens hem onderging het schip in 1913 in de haven van Liverpool dermate ingrijpende wijzigingen, dat het mogelijk was geworden zware kanonnen op te stellen waardoor het schip in een soort kruiser veranderde. Beweerd wordt dat een van de ketels een transformatie tot munitie-depot onderging en dat er liften waren gebouwd om de munitie aan dek te kunnen brengen.

CHURCHILL

Volgens Simpson heeft de Britse admiraliteit, dus Churchill, het escorte van torpedojagers, dat de 'Lusitania' vergezelde, teruggeroepen, hoewel men wist dat er vijandelijke duikboten op de loer lagen. Dat gebeurde zonder kapitein Turner in te lichten.

Turner, die de ramp overleefde, is altijd blijven volhouden, dat een code-bericht aanleiding was de koers te veranderen naar de plek waar de Duitse duikboot zich schuil hield.

Simpson snuffelde in staatsarchieven te Washington, bij de rederij en de marine en kwam met tal van andere historici tot de overtuiging dat er na de ramp een anglo-amerikaans complot heeft bestaan om de zaak in de doofpot te stoppen. Hij beweert dat de vrachtbrieven zijn vervalst en dat uit het seinboek van vice-admiraal sir Henry Cooke en het officiële marine-sein-register de aantekeningen van 7 mei zijn verwijderd.

Duikers, die het wrak van de 'Lusitania' hebben onderzocht, rapporteerden dat de zi kant en de kiel van het schip door een explosie van binnenuit waren weggerukt en dat de schade veel groter was dan door een eenvoudige torpedo veroorzaakt kon worden. Toegegeven werd later dat zich aan boord vierduizend kisten met munitie hadden bevonden.

Tot in het heden bleef de bran**dende vraag onbeantwoord of de 'Lusitania' op haar rampreis een passagiersschip of... een oorlogsschip was.**

Het raadsel van de Mary Celeste

Muziekstandaard op een spookschip

IN DECEMBER van het jaar 1872 voer het zeilschip 'Dei Gratia' over de Atlantische Oceaan. De bemanning had al geruime tijd de blik gevestigd op een tweemaster aan de horizon. Daar was iets vreemds mee.

Kapitein David Morehouse gaf bevel er heen te koersen. Door zijn verrekijker zag hij dat er slechts twee zeilen waren gehesen. De andere waren opgerold of hingen in flarden aan de mast. Het schip zigzagde alsof de roerganger dronken was.

Er stond dan ook niemand aan het roer. Er bevond zich zelfs in het geheel geen bemanning aan dek. Het leek een spookschip. Morehouse liet een seinvlag hijsen, maar er kwam geen reactie. Daarop gaf hij drie man bevel een sloep uit te zetten en naar de geheimzinnige tweemaster te roeien. Dichtbij gekomen, lazen zij op de achtersteven de naam: Mary Celeste, New York.

De 'Mary Celeste' was op 4 november 1872 met bestemming Genua uit New York vertrokken met een lading van 1700 vaten ongezuiverde alcohol. Kapitein Benjamin Spooner Briggs voerde het bevel over een 7-koppige bemanning. Aan boord bevonden zich ook nog zijn vrouw Sarah en 2-jarig dochtertje Sophia. Het was Brigss' eerste reis op de 'Mary Celeste'.

Op 24 november bevond de tweemaster zich ter hoogte van de Azoren. Het weer was goed. Mevrouw Briggs was overdag vaak aan dek. 's Avonds speelde zij wat op een melodeon, een soort mond- harmonica, of verstelde zij wat kleren.

Toen de 'Mary Celeste' de Azoren was ge.passeerd, stak een storm op. De kapitein liet zeil minderen. Er was echter geen reden voor ongerustheid, zo bleek uit het logboek. Daarin was op de ochtend van de 25e november de positie van het schip opgetekend. Het was tegelijk de laatste notitie.

Tien dagen later klommen de eerste en de tweede stuurman van de 'Dei Gratia' aan boord van de verlaten tweemaster. Het tuig klapperde in de wind. Het stuurrad draaide geluidloos heen en weer. Een kompas lag gebroken op het dek. Water klotste in de open deur naar de kombuis. De reddingsboot was verdwenen. Benedendeks echter scheen alles in orde, maar ... er was niemand.

In de hut van de kapitein stond een muziek- standaard met daarop een stuk bladmuziek. Een vlak bij de melodeon. Op tafel een naaimachine. Het speelgoed van de kleine Sophia was netjes opgeborgen. In het verblijf van de bemanning zag alles er ook normaal uit. Er hing wasgoed aan de lijn, droge kleren lagen op de kooien.

Kapitein Morehouse van de 'Dei Gratia' was van mening dat de bemanning van de 'Mary Celeste' het schip tijdens een storm had moeten verlaten. Maar zijn eerste stuurman Oliver Deveau vroeg zich af hoe dan benedendeks alles er nog zo netjes bij kon staan. Misschien muiterij, opperde de kapitein. Maar er waren geen sporen van een gevecht. En waarom zouden dan de muiters het schip tegelijk met hun slachtoffers hebben verlaten?

Was het schip soms lek? Deveau rapporteerde, dat er een meter water in het ruim stond en dat hij op het dek een peillood had gevonden. Maar een meter water in tien dagen was in die tijd een normale lekkage voor een oud houten schip en had gemakkelijk weggepompt kunnen worden.

Kapitein Morehouse besloot de tweemaster met het oog op de premie te bergen. Zijn bemanning pompte het ruim droog en repareerde de tuigage. Drie man bleven aan boord van de 'Mary Celeste' om haar over een afstand van 600 mijl naar Gibraltar te varen. Daar legden de Britse autoriteiten het schip aan de ketting en verhoorden zij de bemanning van de 'Dei Gratia'.

Ter sprake kwam een met bloed bevlekt zwaard dat onder de kooi van kapitein Briggs van de 'Mary Celeste' werd gevonden. Het zwaard werd onderzocht en de vlekken bleken niets met bloed te maken te hebben. Van de lading waren negen vaten met alcohol leeg, een tiende was opgebroken. Misschien waren de opvarende dronken overboord getuimeld. Maar dan zouden zij een chaos hebben achtergelaten en die was er niet.

Stuurman Deveau legde opnieuw uit dat benedendeks alles er keurig en opgeruimd uitzag. Misschien, zo werd er geopperd, was Briggs door de storm wel in paniek geraakt en had hij bevel gegeven de reddingsboot te strijken. Maar ook in de kapiteinshut was de boel opgeruimd. Er was keurig gedekt voor het ontbijt. De kapitein had nog het kapje van zijn gekookte ei afgeslagen. Het was ongenuttigd op zijn bord achtergebleven.

Een centrale vraag bleef de commissie van onderzoek intrigeren: hoe was het mogelijk dat de 'Mary Celeste' gedurende tien dagen en over een afstand van 500 mijl op koers was blijven varen. Bovendien voer het schip over stuurboord. Het was eigenlijk onmogelijk dat het met de op deze wijze gehesen zeilen op de afgelegde koers had kunnen blijven. Daarop werd er geconcludeerd dat er na de laatste notitie in het logboek nog iemand enkele dagen aan boord moest zijn geweest.

De autoriteiten in Gibraltar waren ervan overtuigd dat de verdwenen reddingsboot en de opvarenden spoedig zouden opduiken. Maar dat gebeurde niet. En is ook nooit gebeurd. Op 10 maart 1873 kregen Morehouse en zijn bemanning het zeer karige bergloon van £ 1700.

Het onderzoek werd afgesloten, maar aan de veronderstellingen, de ene nog gekker dan de andere, kwam geen einde. Tenslotte ebden ook die weg. Tot het 1913 werd. Toen kwam het hoofd van een school in Londen voor de draad met een hem door zijn amanuensis, Abel Fosdyk, nagelaten manuscript.

Abel Fosdyk was een bereisd man. Het manuscript bevatte zijn verslag van ... de 'spookreis' van de 'Mary Celeste' waarop hij als enige passagier zou hebben meegevaren. Fosdyk vertelt dat kapitein Briggs' dochtertje Sophia soms gevaarlijk op de boegspriet balanceerde. Haar vader gaf daarom de scheeps- timmerman opdracht voor haar veiligheid daarop een platform te bevestigen. Hiervoor was het nodig, aldus Fosdyk, dat de timmerman in beide zijden van de boegspriet diepe inkepingen maakte.

Op een dag verschilden de kapitein en zijn eerste stuurman van mening over de mogelijkheid om gedurende langere tijd met kleren aan te zwemmen. Briggs, een wat curieuze man, wilde zijn gelijk bewijzen en sprong overboord. Alle opvarenden verdrongen zich op het platform om de kapitein beter te kunnen volgen. Toen brak het platform af. Iedereen kwam om. Behalve Fosdyk. Die had zich aan het platform vast weten te houden en spoelde aan op de kust van Afrika.

Controleerbaar in dit verhaal waren de inkepingen in de boegspriet. Die werden inderdaad aangetroffen. De gemoederen raakten opnieuw in beroering. Maar uiteindelijk werd het verhaal verworpen als 'te ver gezocht'.

De 'Mary Celeste' kwam door een schurken- streek aan haar einde. Nadat de onderzoekscommissie te Gibraltar haar rapport had beëindigd, was het schip opgeknapt en weer in de vaart gebracht. Het veranderde daarna zeventien maal van eigenaar. In 1884 werd het door een groep zakenlieden uit Boston gekocht, óver-verzekerd en richting Haïti gestuurd.

Daar, in de Caribische wateren, liet de kapitein in een overigens mislukte poging tot oplichting de tweemaster in opdracht van zijn superieuren bij helder weer en kalme zee op een koraalrif lopen.

De 'Mary Celeste' bleef er achter als prooi van de golven en is in stukken uiteen geslagen.

KARIKARI

877 - Op Aruba staan in de streek Mahuma de tien geboden door Indianen in steen gegrift. Zou ik graag willen zien.

878 - Een bruavrouw, die er een winkel op nahield, verkocht aan een vrouw iets waarin glaspoeder gemengd was voor haar zieke man; "Dat helpt", zei ze erbij. De man stierf. "Zie je" zei ze.

879 - Dochi van 87 beweert resoluut: "Als we doodgaan, gaat de ziel nergens heen. Die blijft hier en dat zijn de nachtmensen, hende di anochi".

880 - "In de goede jaren lieten wij vaak de grote maisstengels staan en hadden dan kans op een tweede oogst."

881 — Mijn kompagnon Elis en ik werden uitgenodigd naar een huis te komen waar dagen achtereen stenen doorheen vlogen. We hebben stenen zien rollen. Resultaat: wij weten het niet.

882 — Een ziek been wrijf je in met petroleum uit de lamp, vermengd met cocosolie, sla-olie en zo mogelijk nog wat terpentijn.

883 — "Je meest geliefde kind moet je blauwe kleren aantrekken, om het blik van de mensen af te leiden."

884 — Een strand bezuiden Lac heet Plaja Manteka, Boterstrand; daar is eens een boot op het strand gelopen met een grote voorraad boter aan boord.

885 — "De eigenaar van Fontein schrok zozeer van het bericht van de emancipatie, dat hij aan tafel ineenzakte; el a spanta muri na mesa."

886 — Drie veren van een vogel bij je dragen, brengt geluk, vooral als die zijn van een trupiaal.

887 — Een zeer duidelijke vorm van euthanasie is, dat men wel de vroedvrouw liet komen, die met een lepelsteel de tong van de lijdende stervende omlaag drukte; dat was afdoende.

888 — "Met een bezem van basora liber-takken de koraal vegen, houdt de boze geesten op een afstand."

889 — Wat zou je met de honderdduizend uit de loterij doen? De oude man: "Eerst voor tienduizend een mooie grafkelder bouwen voor mij en mijn vrouw, en de rest opsoeperen."

890 — Instruktie aan de gouverneur in 1767: Die mag niet gedogen, dat eenige Kristen met een wilde vrouw of zwartin trouwe voor dezelfde gedoopt is.

891 — Een bekende waterverkoper, die heel de Punda afreed, had achter op zijn tonnetje geschilderd: God voorop, ik achter hem aan, Heer ontferm u over mij.

892 — Op een pijpekop maakte men vaak een blikken dekseltje, vooral als de pijp buiten in de wind moest worden gerookt.

893 — Tegen hoofdpijn smeert men het voorhoofd in met reuzel, waarop wat papier en dat vastgebonden.

894 — Een expert in het vervaardigen van ruziepoppen zegt: "Het moet een zwarte pop zijn, met rode ogen, rode oorbellen, rood haar en een rode schort."

895 — Dronken mannen spreken graag Nederlands: "Ik kan behoorlijkmente hollander spreken; me zonen zelf kunnen het niet zo goed net als mijn."

896 — Als ik een oude hoed afdankof een voering erin vernieuw, gooi ik die niet weg. Je zweet zit erin. Ik verbrand die zaken of begraaf ze."

PAUL BRENNEKER

Boulevard Saint Germain

''De wereld op zijn kop''

Sam Selvons Maskerade

SAMUEL DICKSON SELVON werd geboren in San Fernando (Trinidad) in 1923. Selvon begon te schrijven toen hij telegrafist was bij de West Indische afdeling van de Royal Naval Reserve tijdens de Tweede Wereldoorlog. Na de oorlog werd hij journalist voor de *Trinidad Guardian* en verschenen gedichten en verhalen van zijn hand in verschillende West Indische tijdschriften. In 1952 zag zi n eerste roman het daglicht, *A righter Sun*. Deze roman werd gepubliceerd in Londen waar Selvon sinds 1950 zelf ook verbleef en jaren zou blijven. Selvon was overigens niet de enige West Indiër die in die dagen naar het Britse 'moederland' trok.

In de jaren dertig en veertig trokken de olie- raffinaderijen in Curaçao en Aruba zo'n tienduizend West Indische arbeidskrachten aan die op hun eigen eilanden geen of slecht betaald werk vonden. In de jaren veertig vertrokken er eveneens zeer velen in noordelijke richting, naar de Verenigde Staten (ter illustratie, in 1944 werkten in dit land bijna 25.000 arbeiders uit de Bahama's, Barbados en Jamaica). Rond 1950 werd het West Indiërs steeds moeilijker gemaakt zich in de Verenigde Staten te vestigen, in 1952 werd dit vrijwel onmogelijk door de McCarron-Walter Act. Vergaande automatisering van de raffinaderijen maakte ondertussen ook een eind aan migratie naar Curaçao en Aruba. Zo ontstaat aan het begin van de jaren vijftig een nieuw verschijnsel: massale migratie naar Groot Brittannië. West Indiërs keerden zich tot het koloniale moederland voor werk, voor een betere opleiding, voor betere huisvesting en voor talrijke andere, uitgesproken en onuitgesproken verlangens. Aanvankelijk had Groot Brittannië grote behoefte aan deze betrekkelijk goedkope arbeidskrachten en bovendien werd de verplichting gevoeld de West Indiërs te ontvangen. In de loop van de jaren vijftig en begin jaren zestig maakten enkele honderd-duizenden de overtocht.

Onder deze migranten bevond zich al heel vroeg een aantal (aankomende) schrijvers. Schrijvers die op zoek waren naar een uitgever. Schrijvers die op zoek waren naar een confrontatie met de Engelse kultuur waarover ze al zoveel hadden moeten lezen en horen, en die ze hadden ervaren in veelal ongunstige gedaanten.

Schrijvers die weg wilden van het eiland waar zo weinig mensen geïnteresseerd waren in wat zij schreven. Schrijvers op zoek naar een lezerspubliek en op zoek naar andere schrijvers met een zelfde achtergrond als zij. Edgar Mittelholzer was een van de eerste die vertrok, al snel volgden George Lamming, Andrew Salkey en Samuel Selvon. Zij zouden weldra hun eerste boeken publiceren, daarmee een zekere bekendheid verwerven en daardoor de aantrekkingskracht van Engeland mede vergroten.

Na enkele jaren in Londen te hebben gewoond werden de (ervaringen van) West Indiërs in deze metropolis het onderwerp van een van Selvons romans, *The Lonely Londoners* (1956). De roman verhaalt van de vele moeilijkheden waarmee de West Indiërs te kampen hebben, het eindeloze zoeken naar behuizing, naar banen, naar een echt Caribisch feest (een 'fête'), naar een vrouw (de personages zijn uitsluitend mannen!), hun eenzaamheid, de onrealistische verwachtingen van hen die net aankomen, de immer aanwezige droom (ooit) terug te keren, de afstandelijke houding van de Britten. Hoewel de situatie waarin de West Indiërs zich bevinden verre van aangenaam is, schetst Selvon de personages en gebeurtenissen op een zeer luchtige, humoristische manier. Selvons humor (be)treft vrijwel uitsluitend de West Indiërs in den vreemde, hun gedachten en ideeën, de situaties waarin ze geraken, aldoende kritiseert Selvon echter ook deze West Indiërs op vriendelijke, maar aanhoudende wijze. Engeland en haar oorspronkelijke bewoners worden nergens fel bekritiseerd, deze zijn eerder opvallend gering aanwezig.

De ironie in *The Lonely Londoners* ontstaat op verschillende manieren. Ten eerste door de opeen stapeling van bij de lezer opgewekte of reeds bestaande verwachtingen die zich nèt even anders realiseren in de roman, door de subtiele en minder subtiele hints naar allerlei zwakheden van de West Indiërs, door West Indische vooroordelen en drogredeneringen die personages met alle geweld bevestigd willen zien (te vergeefs overigens). Maar bovenal is Selvons taalgebruik een indrukwekkend middel voor ironie en milde satire. In *The Lonely Londoners* wordt vöor zowel de dialogen als de verhalende tekst een aangepast West Indische variant van het Engels gebruikt. Een schitterend gebruik van het Engels dat enerzijds het Standaard Engels persifleert, anderzijds een verrijking van deze taal is. Dit laatste vindt haar hoogtepunt in één poëtische zin van ruim tien pagina's over de lente in Londen. Deze West Indische variant is echter vooral ook een poging de niet- West Indische lezers te bereiken en mee te nemen in een voor hen onbekende wereld. Uiteindelijk is het resultaat een fascinerende schildering van gelukzalige doelloosheid van de West Indiërs die — indirekt — scherp afsteekt tegen de koele, gespannen serieusheid van "old Brit'n".

De hoofdpersoon uit *The Lonely Londoners*, Moses, duikt een kleine twintig jaar later opnieuw op in een roman van Selvon, *Moses Ascending* (1975). In tegenstelling tot *The Lonely Londoners* is er nu geen onbekende verteller, maar is Moses zowel belangrijkste personage als verteller. Hierdoor zijn de gebeurtenissen ook veel direkter betrokken op Moses dan in *The Lonely Londoners* dat in feite een aaneenrijging van anecdotes is.

Een aan het eind laatstgenoemde roman opkomende wens bij Moses houdt hem nog steeds bezig. 'Daniel was telling him (Moses) how over in France all kinds of fellars writing books what turning out to be best-sellers. (...) Moses watch a tugboat on the Thames, wondering if he could ever write a book like that, what everybody would buy.'

Twintig jaar later is Moses het hele boek door bezig zijn memoires te schrijven die hem in één klap wereldberoemd moeten maken en voor altijd uit de geldzorgen moeten halen. Deze preoccupatie van Moses maakt het mogelijk de nodige opmerkingen over West Indische schrijvers en hun werk te laten passeren. Moses is er in *Moses Ascending* overigens (materieel) beter aan toe dan twee decennia terug — in het begin van de roman tenminste. Hij komt in het bezit van een pand in Shepherd's Bush (dat op de nominatie staat te worden afgebroken).

Moses verschanst zich op de bovenste verdieping, tracht zijn memoires op papier te krijgen en ondertussen het luxueuse leven te leiden dat volgens hem een 'huiseigenaar' betaamt. Hij neemt een blanke vriend in dienst, Bob, die als Robinson Crusoë's 'Friday' alle klusjes in het huis opknapt en een buffer vormt tussen hem en de huurders. Zijn rust is van korte duur. Voor hij het weet is de kelderruimte van het pand het centrum van een Black Power groepering geworden van waaruit zij hun (illegale) akties coördineren. De rest van het huis blijkt bovendien weldra onderdak te bieden aan Pakistaanse immigranten die het land zijn binnen gesmokkeld.

Met dezelfde, bovengenoemde ironiserende middelen worden de personages en gebeurtenissen beschreven, wat opnieuw een lezenswaardige roman opleverde. Wel is een aantal gebeurtenissen in *Moses Ascending* nogal voorspelbaar, evenals hetgene dat door Selvon zal worden geridiculariseerd. Hoewel deze voorspelbaarheid verschilt van persoon tot persoon, zal vrijwel iedere lezer van Caribische literatuur momenten aan weten te wijzen die zonder meer 'flauw' zijn. Hiertegenover staat dat Selvon in de loop van **Moses Ascending** allerlei personages een geheel andere rol laat aannemen dan ze in het begin van de roman hadden. Hierdoor ontstaat een ironiserend effect dat sterk aan Karnaval doet denken. 'Carnival time everybody dress up as somebody else, that it's not real.' De huurder blijkt verhuurder, de onderdrukte blijkt uitbuiter, de hulpverlener blijkt hulpbehoevende, de vechter voor mensenrechten blijkt een overtreder van die rechten, de meester blijkt knecht, de knecht meester. *Moises Ascending* schetst een karnavaleske wereld, alle belangrijke personages blijken uiteindelijk andere rollen te hebben dan die welke ze aanvankelijk speelden.

De tekening van 'de wereld op z'n kop' wordt nog moeilijker te ontwarren als die wereld Trinidad in de dagen van Karnaval is. Dit is het geval in de derde roman die Selvon aan Moses wijdde, *Moises Migrating* (1983, waarin de zo net aangehaalde woorden). Dit boek brengt Moses weer aan deze kant van de oceaan. Met alle middelen die Selvon inmiddels ter beschikking staan haalt hij uit naar alles dat maar enigszins 'zeker' of 'oprecht' lijkt. Vrijwel niets ontsnapt de ironie van Selvon: motieven om terug te keren naar Trinidad, de liefde van West Indiërs voor hun geboorte-eiland, vriendschap, de etiquette van de Britse 'middle-class', de Afrostyle kleding en haardracht, de ideologie van linkse en rechtse politici, de beweegredenen van aktivisten, de derde-wereld opbouw- werkers, de journalistiek, het toerisme op Trinidad, de band tussen Groot Brittannië en West Indië, fast-food restaurants, het (westerse) huwelijk, enzovoorts. "Carnival is a masquerade and an impersonation", en dat is *Moses Migrating* ook.

In deze wirwar van maskerades en vermommingen blijken er slechts twee oprechte levenswijzen overeind te blijven. Selvon beschrijft ze zonder ironie. Ten eerste, *het karnival zelf*, waarin men het rollenspel kultiveert, waarin iedereen er voor uitkomt dat hij een rol speelt. Ten tweede, de levenswijze zoals gesymboliseerd door 'Tanty', de oude vrouw die Moses als baby in huis opnam en opvoedde. De vrouw die *geen rol* speelt, maar nog steeds diegene is die ze altijd al is geweest: de integere vrouw die zich niet laat omkopen door wat dan ook, door wie dan ook. Tanty is de enige in Selvons Moses-romans en ... ze is al oud. Binnen afzienbare tijd is er alleen nog het karnaval. Drie dagen in het jaar.

Sam Selvon, 'The Lonely Londoners', uitgegeven door Longman (London) in de Drumbeat Series (nr. 6), 1979 (oorspronkelijk 1956), 126 blz, c. f 7,--. Selvons 'Moses Ascending' verscheen in Londen by Davis-Poynter, 1975, 149 blz. (ISBN O 7067 0188 7). De Londense uitgeveri Heinemann heeft een pocket-editie aangekondigd van deze roman, te verschijnen in de Caribbean Writers Series. 'Moses Mi rating' verscheen eind vorig jaar in Longmans Drumbeat Series, 179 blz, c. f 12,-.

Aart G. Broek.

Bohemiens met cheques

De literaten van de linkeroever

Rive Gauche en legendarische namen als James Joyce, Samuel Beckett, Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald en Henry Miller. Dit zijn de ingrediënten van Martin Koomen's "De Literaten van de Linkeroever; Engelstalige schrijvers in Parijs 1900-1944".

In de eerste helft van deze eeuw oefende de Franse hoofdstad een onweerstaanbare aantrekkingskracht uit op buitenlandse kunstenaars. Schilders, schrijvers en musici zij gingen naar de Mekka der Kunsten. Martin Koomen beperkt zich in zijn boek alleen tot de Engelstalige schrijvers die naar Parijs trokken. Er waren voor Amerikaanse auteurs "push"- en "pull"-factoren om naar Parijs te gaan. "Push"-factoren waren de drooglegging van de V.S. en de krachtige dollar, maar de "pull"-factor tolerantie was ongetwijfeld belangrijker.

In de Franse hoofdstad was het mogelijk om boeken te publiceren die in de V.S. en Engeland volstrekt verboden waren: "Ulysses" van Joyce, "Lady Chatterley's Lover" van D.H. Lawrence en "Tropic of Cancer" van Henry Miller bijvoorbeeld. "Ulysses" moest Amerika binnengesmokkeld worden door een man die elke dag met een veerboot de grens van Canada naar Amerika overstak met een exemplaar van het boek in zijn broek verstopt. Koomen besteedt dan ook de nodige aandacht aan de Engelse en Amerikaanse uitgevers in Parijs die voor deze uitgaven verantwoordelijk waren: Harry en Caresse Crosby, Edward Titus, Sylvia Beach en Nancy Cunard om maar een paar namen te noemen.

Stein hanteerde als eerste het begrip "lost generation" voor de lichting nieuwe jonge literatoren van Amerikaans- Engelse origine die entre-deux- guerres in Parijs woonden. Toch moet Koomen concluderen dat de contouren van de schrijversgroep waarvoor de aanduiding de "lost generation" een tijdlang in zwang was, met dat al bijzonder vaag is:

"Om erbij te horen moest je als Amerikaan in elk geval blijkbaar in Europa verblijven en verder zit er half versluierd een suggestie in dat men door de oorlog 1914-'18 gedesillusioneerd was geraakt, geen geloof meer hechte aan conventionele idealen en een cynische kijk had ontwikkeld op alle menselijke betrekkingen".

Van een hechte groep is in ieder geval geen sprake. In "The Sun Also Rises" geeft Hemingway een vernietigende beschrijving van een milieu dat vergiftigd was door ruzies, animositeiten en vetes tussen blasé emigré-schrijvers. Hemingway ging zover dat hij geen literatoren als vriend wenste. Koomen beschrijft hoe Hemingway met ontzetting luisterde naar de uitleg die F. Scott Fitzgerald gaf van zijn lucratieve methode om verhalen in het massablad de "Saturday Evening Post" geplaatst te krijgen: "hij schreef ze eerst als gewone verhalen, dat wil zeggen zoals zijn literaire instinct het hem ingaf, en gaf het voltooide produkt vervolgens een commerciële draai die de oorspronkelijke intentie volkomen veranderde".

Koomen slaagt er uitstekend in een levendig cultuurhistorisch beeld te geven van die periode, maar hij begaat de fout uitgebreid het werk van de auteurs te recenseren. Dit moet tot willekeur leiden.

De romans van James Joyce worden onevenredig breedvoerig behandeld, in vergelijking met werken van bijvoorbeeld Dos Passos, Henry Miller en Gertrude Stein. George Orwell wordt in het geheel zelfs niet genoemd, terwijl hij nota bene een boek, namelijk "Down and Out in Paris and Londen", geschreven heeft over zijn ervaringen in Parijs. Maar het ontbrak Orwell misschien aan glamour: hij kon geen bohémien spelen en tegelijkertijd, zoals de meeste Amerikaanse auteurs, stiekem geld gaan halen bij de American Express.

WALTER PALM

Martin Koomen: "De Literaten van de Linkeroever; Engelstalige schrijvers in Parijs 1900-1944" Uitgeversmaatschappij Tabula Amsterdam
ISBN 90 70585 26 x

Hugo Battus: ''Rekenen op Taal''

Een vier-bij-vier-matrix

"Rekenen op Taal" is de kijk van een wiskundige op taal en taalkunde. De schrijver is Hugo Battus alias Piet Grijs (bekend van "Vrij Nederland") alias Stoker (berucht van "de Volkskrant").

De zestien hoofdstukken van het boek zijn volgens de flap onder te brengen "als elementen in een 4-bij-4-matrix, in de blaadjes aan een viermaal vertakkende binaire boom of in de hoekpunten van een vierdimensionale kubus". Getransformeerd in normale taal betekent dit dat de zestien hoofdstukken per viertal zijn ondergebracht in vier gedeeltes: "Chomsky en taal", "Tellen en taal", "Computer en taal" en "Battus en taal". De eerste en de vierde zijn kwalitatief, de tweede en de derde zijn kwantitatief van aard.

"Rekenen op Taal" laat een keur van onderwerpen als beginselen van de Chomskyaanse en van de structurele taalkunde, de computer-taalkunde, de vertaalmachine en de taalstatistiek de revue passeren. Om bij dat laatste onderwerp te blijven, namelijk de taalstatistiek en in het bijzonder de lange woorden, de voorlopige recordhouder van het langste woord is "gemeente-reinigings-roltrommelhuisvuilophaalauto's" (47 letters) en dagbladen schijnen in Nederland acht maal zoveel lange woorden te gebruiken als in normale spreektaal gebruikelijk is.

Langdurig staat Battus stil bij de vertaalmachine. Aan de automatische vertaling van de ene natuurlijke taal in de andere werd tussen 1950 en 1966 met veel enthousiasme en optimisme gewerkt. De steen der wijzen werd, ondanks de forse investeringen, niet gevonden. Battus rekent voor waarom een instantie als de EEG geïnteresseerd is in zo'n machine. Bij de EEG zijn alle talen die in de verschillende lidstaten gesproken worden, gelijkberechtigd. Dit betekent dat elk document in elk van de talen van de Gemeenschap vertaald moet worden. Toen het nog "De Zes" was, ging het om vier talen: Frans, Duits, Italiaans en Nederlands. Van elk van deze vier naar elk van de overgebleven drie eiste dus vier maal drie is twaalf vertalingen. Na het toetreden van Groot-Brittanië, Griekenland, Ierland en Denemarken kwamen Engels, Deens en Grieks erbij dus zeven maal zes is tweeënveertig vertalingen. Met Spanje en Portugal erbij zou het negen maal acht is tweeënzeventig vertalingen worden! Geen wonder dat de helft van de begroting van het Europese parlement aan vertaalkosten opgaat.....

De vertaalmachine brengt Battus op het onderwerp van "Artificial Intelligence" (AI) waarbij geprobeerd wordt computers zo te programmeren dat zij intelligent gedrag vertonen. In de AI neemt de Verbale AI een centrale plaats in. Bij de Verbale AI wordt gepoogd om een computer natuurlijke (gewone, omgangs-, mensen-)taal te leren verstaan, lezen, schrijven, voorlezen, spreken, vertalen, begrijpen, genieten, verzinnen. Battus zou echter geen Stoker of Piet Grijs zijn als hij deze pogingen niet zou vergelijken met het leren van mensentaal aan apen.

"Rekenen op Taal" is best een onderhoudend boek. Enig wiskundig inzicht is wel noodzakelijk voor het begrijpen en waarderen van deze vier-bij-vier-matrix.

DOOR WALTER PALM

Hugo Battus: "Rekenen op Taal" Uitgeverij Querido
ISBN 90 214 5133 6

HUGO BATTUS REKENEN OP TAAL

Jazzjaarboek 3

Ansichtkaarten uit jazzland

„Een leven met jazz" is de veelbelovende tiel van een boek over Michiel de Ruyters belevenissen uit zijn jazzleven. De Ruyter vertelt en publicist Frank van Dixhoorn tekent het op. De Ruyter is een man, die al decennia lang jazz- programma's van hoog niveau voor de radio maakt, uiteraard ontzettend veel van jazz weet en er als het ware mee vergroeid is.

Iemand, die zoveel muzikanten heeft gehoord en gesproken, jazz heeft gedronken als een dagelijkse borrel en zoveel verhalen en anekdotes in zijn geheugen heeft opgeslagen, daar verwacht je wat van.

Maar dat valt nogal tegen. Je hebt het gevoel dat de Nederlandse 'mister jazz' niet het achterste van zijn tong laat zien. De Ruyter praat een beetje als iemand, wiens jongens- dromen zijn verwezenlijkt. Op een toon van 'fantastisch toch, dat ik al die beroemdheden in de jazz heb mogen ontmoeten', rijgt hij de ene gebeurtenis aan de ander.

AARDIG

Helaas, zijn relaas stijgt meestal niet uit boven het peil van de 'aardige verhaaltjes' waarin, open deur, vaak drank vloeit. Hoewel het allemaal best leuk om te lezen is, verrast het niet. Als lezer voel je je iemand die gezellige ansichtkaarten krijgt toegestuurd in plaats van boeiende brieven uit het toch zo fascinerende en soms treurige jazzland. Over Ben Webster bijvoorbeeld, de fantastische tenorist die de laatste jaren voor zijn dood in Amsterdam woonde en speelde en die De Ruyter goed kende, krijg je minder te vernemen dan je zo vurig hoopte.

Maar eerlijk is eerlijk, af en toe komt er iets frappants uit de koker. Over Ella Fitzgerald weet De Ruyter het volgende: „Ella bleek overigens, tot mijn verrassing, een klein verlegen meisje te zijn. Ik weet nog dat wij na afloop van een Jazz at the Philharmonic-concert doorzakten in de bar van Krasnapolsky, met de hele troep, maar Ella zat met haar kleedster in een hoekje, alleen — zij bemoeide zich niet met de muzikanten, de muzikanten bemoeiden zich niet met haar. Plotseling kwam de barman naar me toe: 'Meneer De Ruyter, u heeft een drankje van mevrouw Fitzgerald tegoed'. Toen ik mijn glas kreeg, keek ik naar de andere kant van de bar, waar Ella zat met een glaasje prik. Ze keek héél schichtig mijn kant op, hief voorzichtig haar glaasje en praatte meteen weer verder met haar kleedster".

Het is een uitstekende gedachte geweest „Over jazz" van Boris Vian uit te geven. De vorig jaar overleden jazz- criticus Rudy Koopmans verzamelde tijdschrift- artikelen van deze Fransman, die leefde van 1920 tot 1959. In een vertaling van Paul Syrier is Koopmans selectie nu in het Nederlands verschenen (met jammer genoeg wat veel drukfouten).

Vian schreef in de „Saint Germain de Près" -era (Sartre, De Beauvoir, Gréco) sombere, openhartige romans en toneelstukken, met een voor die tijd schokkende benadering van de sexualiteit. Hij was bovendien een verdienstelijk jazz- trompettist, bezat een ingenieurstitel, schilderde, schreef chansons en produceerde jazzplaten. Bovenal was hij een zeer groot azzkenner, getuige zijn talloze in de vijftiger jaren geschreven artikelen in het toenmalige tijdschrift „Jazz hot".

HOOFDZAAK

Jazz was voor Vian de hoofdzaak. Met schrijven en schilderen stopte hij, met jazz ging deze briljante veelkunner tot aan zijn vroege dood door. Eens schreef hij: „Er zijn maar twee dingen belangrijk in mijn leven, het bedrijven van de liefde en azz".

„Jazz moet je niet begrijpen, jazz moet je voélen" was een andere uitspraak van hem. Hij verfoeide theoretisch, blaaskakig geouwehoer over jazz, zoals dat in zijn ogen bij mening jazzcriticus het geval was. Hij pronkte niet met zijn enorme kennis wanneer hij over jazz schreef. Hij deed het 'van binnen uit'. Sarcasme, venijn, kritisch vermogen, veel smaak en bizarre humor (Dada) waren zijn wapenen.

De stukjes in 'Over jazz' komen nog uiterst fris over. Er zitten juweeltjes bij. Vian kon ècht schrijven over jazz en haar historische en politieke, zeg racistische, achtergronden.

PARKER

Typeren kon hij als geen ander. Charlie Parker, die hij als bebop- muzikant rond 1950 onmiddellijk herkende als een grote vernieuwer, beschreef hij naar aanleiding van zijn debuut in Parijs als volgt: „En dan Charliebird, die met een glazige blik als een zombie het toneel betreedt ... en daarna de zondvloed. Je zit te luisteren - verbluft, kwijlend (noblesse oblige) ... Je zit te tellen en je kunt het in de verste verte niet volgen. Maar hij wel ...".

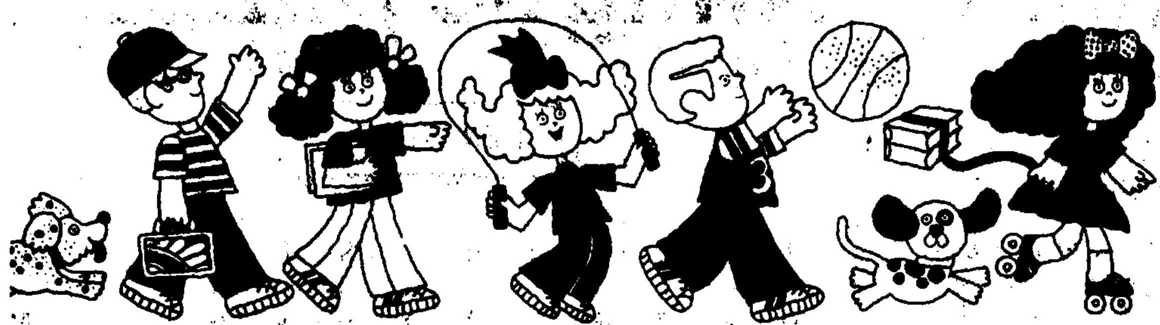
Over Billie Holiday: „Je houdt van haar stem of je houdt er niet van, maar als je ervan houdt werkt hij als een sluipend gif(...) Het is de stem van een uitdagende kat, met gedurfde buigingen".

JAZZJAARBOEK 3

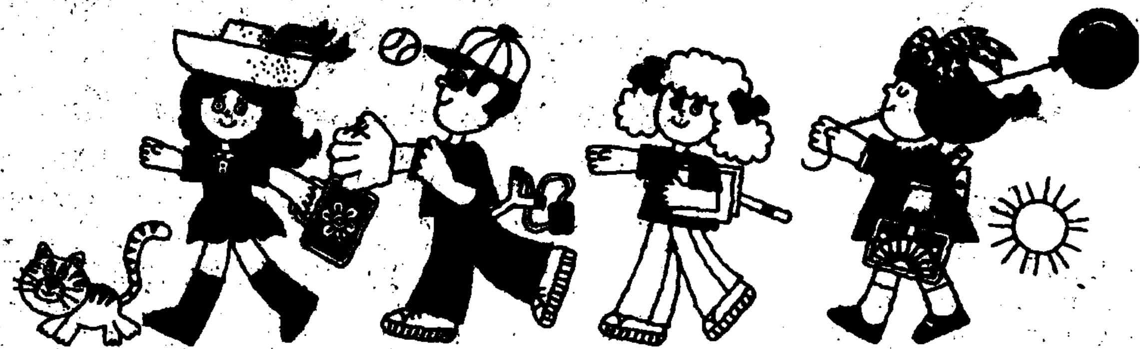
Onder redaktie van Erik van den Berg en Bert Vuijsje is „Jazzjaarboek 3" uitgekomen. In navolging van de eerste twee delen is het een degelijk stuk werk over onder meer jazz- gebeurtenissen in binnen- en buitenland, met een betoog van de altijd prikkelend schrijvende Hans Dulfer over de hokjesgeest in de Nederlandse jazzwereld, een uitgebreid interview van Bert Vuijsje met de Arnhemse drummer Pierre Courbois en met recensies van boeken en platen. Evenals Vians boek een hebbertje voor de ware liefhebber.

Michiel de Ruyter: „Een leven met jazz", Van Gennep.
Boris Vian: „Over jazz", Van Gennep.
„Jazz-jaarboek 3", Van Gennep.

Steven Key



Amigoe kinderpagina



Beste kinderen

CARNAVAL! NOG twee dagen en dan gaan we weer allemaal naar Otrobanda, óf om mee te doen in de kinder- optocht, óf om te kijken., In ieder geval zal er voor iedereen genoeg te beleven en te zien zijn. Aanstaande zondag bij de kinder- optocht en volgende week zondag bij de grote optocht.

En wie wil er nog eens een kadobon van ƒ25,- van MENSING'S CAMINADA winnen? Iedereen toch zeker! Het enige dat je hoeft te doen, is mij een brief schrijven over iets dat je hebt meegemaakt tijdens carnaval. En diegenen, die de leukste brief heeft geschreven, wint die kadobon. Vandaag over vier weken, dat is dus 8 maart, zal ik de winnaar bekend maken.
Ik ben benieuwd!

TANTE NEL

De koning van de mondi

-door Nel Basilio-

ALS HET NACHT is, slaapt iedereen. De mensen en de dieren, de bloemen en de cactussen. Dat denken jullie tenminste, maar zo is het heus niet. De mensen, de bloemen en de cactussen, ja, die slapen wel. Maar op Aruba zijn er een paar dieren die 's nachts klaar wakker zijn. Dat zijn Chogo de uil en zijn familie en Daanchi Vleermuis. Die houden niet van zonneschijn en daarom slapen ze overdag.

Altijd als het nacht werd, deed Chogo voorzichtig eerst een oog open. En als hij zag, dat het echt helemaal donker was, het andere oog ook. Dan rekte hij zich lekker uit, schudde zijn veren en was klaar om op pad te gaan. "Ik waak over alle dieren van de mondi", dacht hij dan. "Kijk ze allemaal rustig slapen. Dat komt, omdat ze weten dat ik 's nachts voor ze zorg". En hij voelde zich de koning van de mondi.

En net zo ging het met Daanchi Vleermuis. De hele dag hing Daanchi ondersteboven in zijn grot. Maar zo gauw hij merkte, dat het nacht was, begon hij rond te fladderen, op zoek naar mugjes en vliegjes. Daar was Daanchi dol op. En dan duurde het niet



lang, of hij vloog de mondi in. Daanchi begreep niet, waarom de andere dieren overdag wakker bleven en 's nachts gingen slapen. Ze bedierven hun ogen maar in die felle zon, vond hij. Maar misschien waren ze te dom om overdag te gaan slapen. "Dan ik!" dacht hij. "Ik ben de slimste van alle dieren uit de mondi. Ik ben de koning van de mondi". En van trots vloog hij dan bijna tegen een cactus!

Maar wat gebeurde er op zekere nacht? Chogo de uil en Daanchi Vleermuis kwamen elkaar zo maar opeens tegen! "Hé!" dacht Chogo. "Wie is daar nog zo laat op? Het zal toch niet iemand zijn, die mijn die- [illegible] wat moet dat daar? Wie ben jij?"

En Daanchi was al even verbaasd als Chogo. "Zou er nog iemand zo slim zijn als ik en 's nachts wakker blijven?" dacht hij. "Maar ik was toch de eerste en ik ben de koning van de mondi". Uit de hoogte vroeg hij: "En wie ben hij dan wel? Weet je niet dat je tegen de koning van de mondi spreekt?"

"De... de koning van de mondi?" stotterde Chogo de uil. Wat een brutaal beest om zich zomaar de koning van de mondi te noemen! Dat was hij, Chogo, en niemand anders! "Maak maar gauw dat je weg komt", zei hij. "Ik ben de koning van de mondi en zal alle indringers wegjagen".

"Zo!" krijste Daanchi woedend. "Zal jij alle indringers wegjagen! Als je maar weet, dat ik hier woon en dat ik de baas ben". En daar begonnen de twee koningen van de mondi zo maar te vechten. Chogo pikte de vleermuis, waar hij hem maar pikken kon en Daanchi sloeg de uil met zijn grote vleugels om de oren, dat het klapte. Ze piepten, krijsten en schreeuwden, dat horen en zien je verging en alle dieren er wakker van werden. En ook kabouter Brr en Poetsje, die net voor een weekje op Aruba waren.

"Hé zeg, waarom maken jullie zo'n lawaai?" mekkerde een geitje boos. "We kunnen niet slapen", mopperde een paar konijntjes. "Maar hij zegt, dat hij de koning van de mondi is", riep Chogo de uil. "En dat ben ik". "Nietwaar, ik!" krijste Daanchi. "Nee, ik!" riep Chogo. "Ik, ik ik!" schreeuwden ze om het hardst. De dieren keken elkaar met grote ogen aan. De koning van de mondi? Daar hadden ze nog nooit van gehoord. Daarom siste een hagedisje: "Houd toch eens op met schreeuwen en vertel, wat dat is, die koning van de mondi!"

"Dat is iemand, die voor jullie allemaal zorgt", zei Chogo de uil. "Dat is iemand, die het slimst van alle dieren is", knikte Daanchi Vleermuis. "Aaah", zeiden de dieren en keken elkaar eens aan. De muisje vonden helemaal niet, dat Chogo zo goed voor hen zorgde, want hij probeerde altijd hen op te eten. En niemand vond Daanchi slim. Iemand die op zijn kop sliep, was alleen maar dom, zeiden allemaal.

Chogo en Daanchi schuifelden verlegen over de grond. "Maar wie moet dan de koning van de mondi zijn?" vroegen ze. "Kabouter Brr natuurlijk", riep een konijntje uit. Die zorgt het best voor ons en die is reuze slim ook. Ja, ja, ja, daar waren alle dieren het mee eens. Zelfs Chogo en Daanchi. "Jij moet onze koning zijn, kabouter Brr!" schreeuwden ze. "En

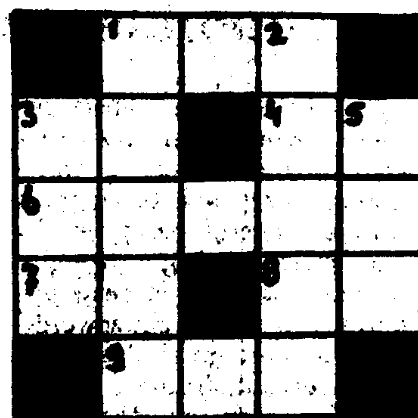


Poetsje onze koningin. Lang leven de koning en de koningin!"

"Oh... oh., wel wel", zei kabouter Brr, toch wel een beetje trots. "Als jullie dat zo graag willen..." En Poetsje knikte met haar hoofd en zei: "We zullen ons best doen een goede koning en koningin voor jullie te zijn".

Zo werden kabouter Brr en Poetsje de koning en koningin van de mondi op Aruba. En alle dieren waren daar best tevreden mee.

Puzzel van de week



HORIZONTAAL: 1. van de ..... in de sloot raken; 3. mama; 4. reeds; 6. plaats, waar een gevecht gehouden wordt; 7. gij; 8. landbouwwerktuig; 9. zuster.

VERTIKAAL: 1. eerste pers. meervoud verleden tijd van zijn; 2. wegen met bomen; 3. eerste pers. enkelvoud tegenw. tijd van mogen; 5. derde pers. enkelvoud verleden tijd van liggen.

Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van NAƒ.15,- van Augustinus Boekhandel. Succes!

De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van 22 februari 1985 worden bekend gemaakt.

Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór 21 februari 1985 opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O. Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire.
Duidelijk op de enveloppe vermelden: KINDERPUZZEL

WINNAAR van de vorige keer:

Arno Jordaan
Newport 95
Curaçao

Hij kan langs komen bij Redactie Amigoe Curaçao, Scherpenheuvel z/n (tot 15.00 uur 's middags) om zijn prijs af te halen.

OPLOSSING van de vorige keer:
HORIZONTAAL: 1. klauw, 4. as, 5. af, 7. stoel.

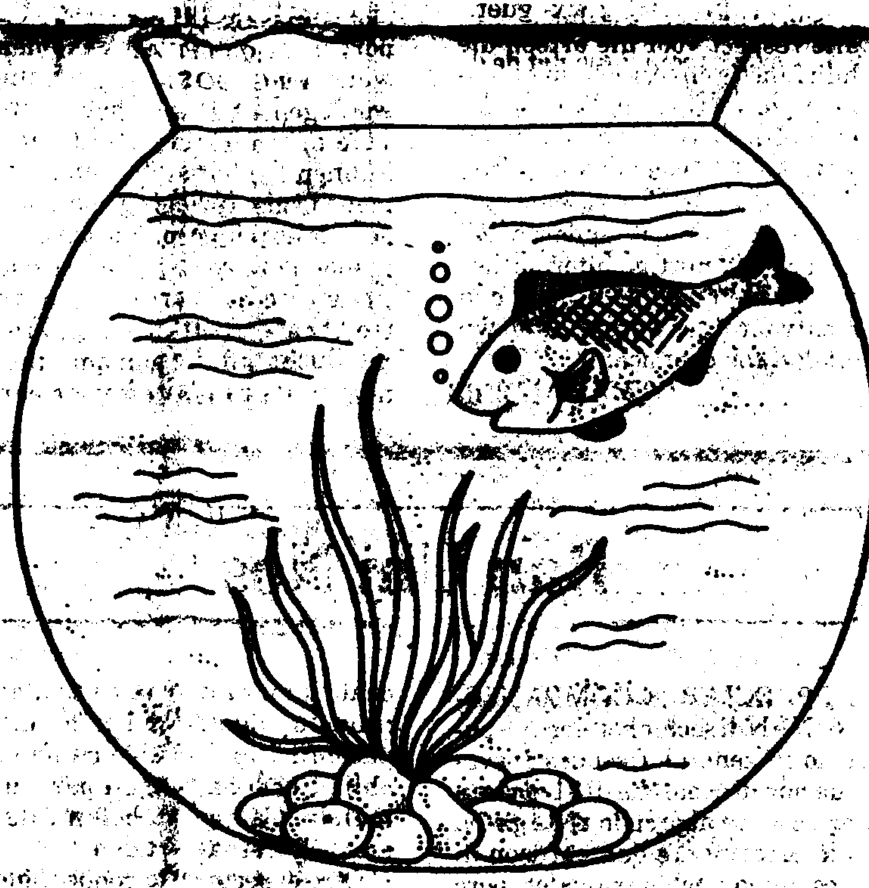
VERTIKAAL: 1. kaas, 2. al, 3. wafel, 6. do.

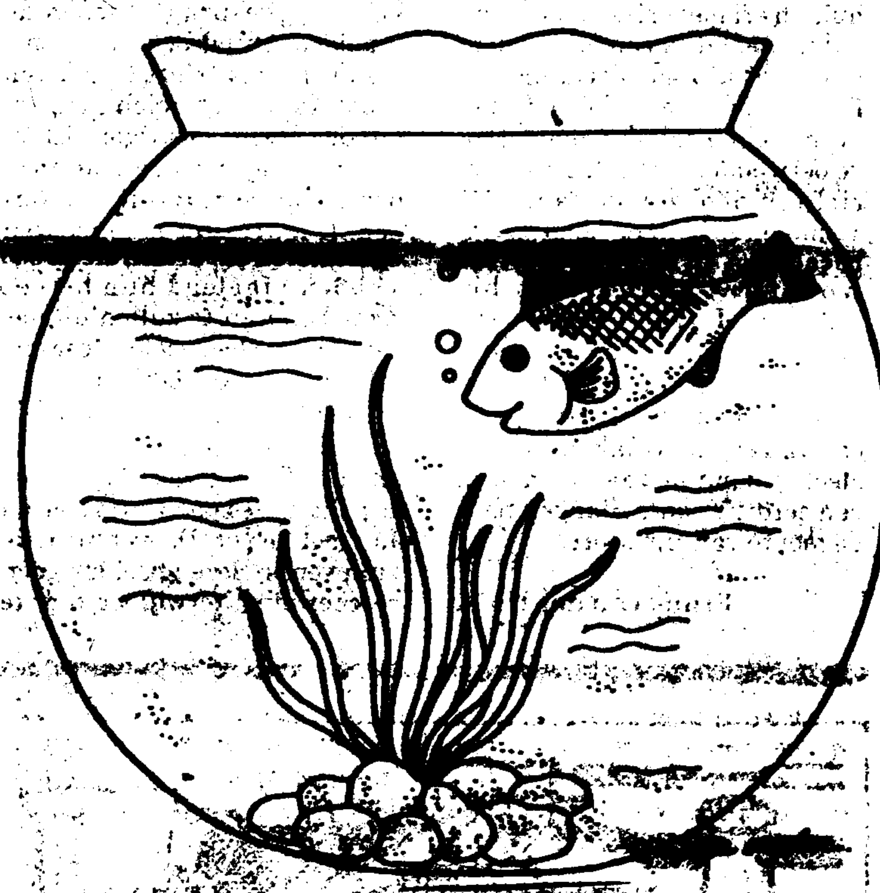
Letterspelletje



DIT MANNETJE is helemaal uit letters gemaakt. Schrijf ze allemaal op en [illegible]

ZOEK DE vijf verschillen. Wat ontbreekt, mag je erbij tekenen. Daarna kun je de tekeningen kleuren.

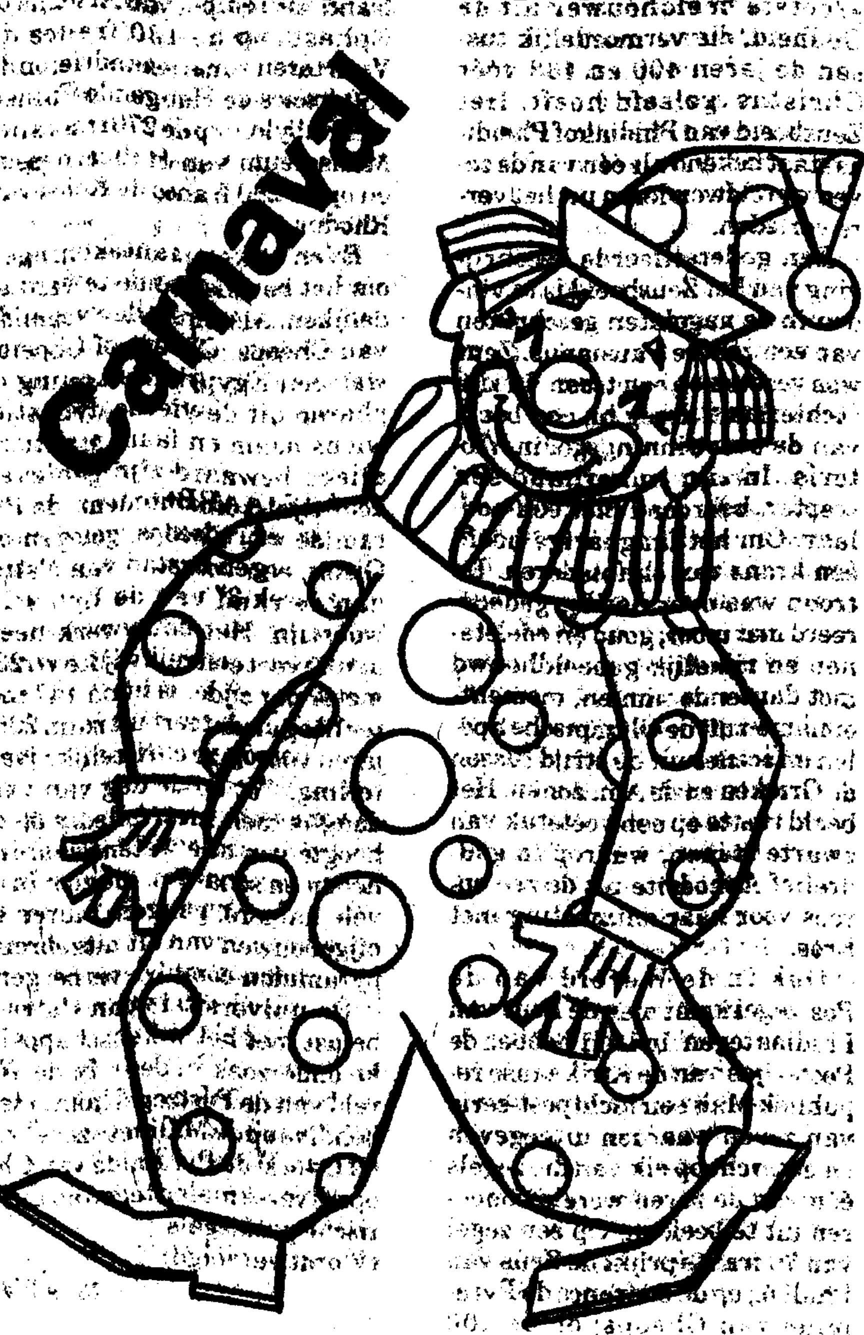




OPLOSSING

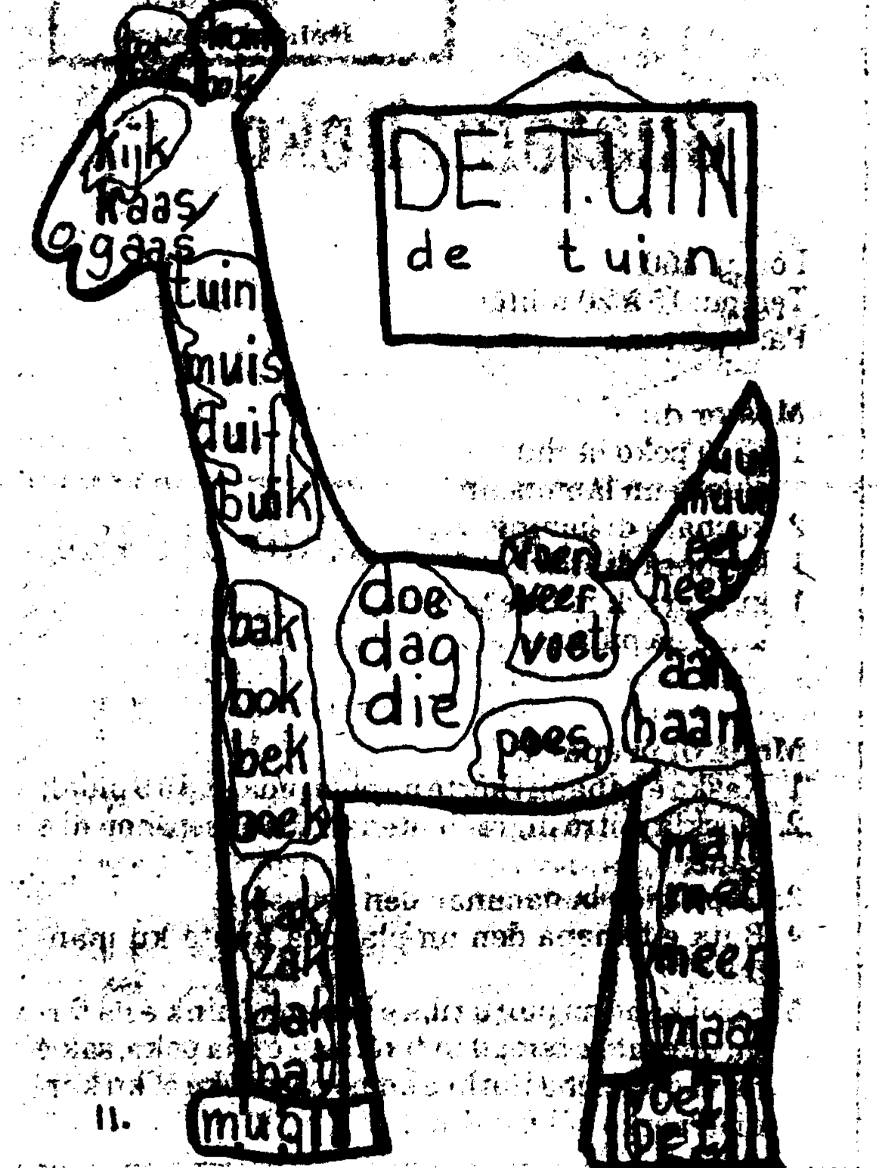
1. steen, 2. plantespriet. 3. luchtbelletje, 4. vin, bo- [illegible]

Om te kleuren



VORIGE KEER heb ik jullie de eerste blaadjes uit het boekje van Gerard Pieter Goolker laten zien. Hier zijn er weer twee. Leuk hé!





De Curaçaose hond

EEN VAN DE eerste indrukken die ik als vreemdeling op Curaçao opdeed was de indringende aanwezigheid van honden. Althans in de stadswijk waar ik logeerde heeft bijna ieder huis een hond. Maar vaak zag ik er meerdere op de porche of op het erf. Wild blaffend rennen ze langs het hek als zij onraad bespeuren. Over het algemeen middelmatig van grootte en meestal wat grauw van kleur. Geen duidelijk ras. De beste aanduiding lijkt mij het type 'straathondenras'.

Niet of nauwelijks binnen in huis verblijvend is de Curaçaose hond geen huisdier te noemen. Hij heeft geen recht op een eigen plaats in zijn mand, op de bank of aan de voeten van zijn baas. Meer slaaf dan vriend is hij toch een gezel van de mens en opgenomen in de samenleving. Hij woont op het erf en waakt over het huis en zijn bewoners. En waken doet ie! Niemand let op hem maar hij let op iedereen. Hoewel niet reagerend op de vele razende auto's die dagelijks zijn erf passeren, springt hij onverwachts te voorschijn als ik op mijn zachte schoenen onhoorbaar langs zijn huis wandel. Hij rent langs het hek, gaas of muurtje, blaft en blaft totdat ik uit zijn gebied verdwijn. Kom ik langs een volgend huis dan wordt het blaffen overgenomen door een ander. Sommige blijven dreigend blaffen als ik blijf staan, andere druipen af met de staart tussen de poten.

In de lome middaguren klinkt de verveling uit zijn jankerig geblaf om niets. Zo leeft hij vrij in de gebondenheid van het erf, zijn eigen taal sprekend. Niemand die hem tot rust maant. De sfeer meebepalend van zijn omgeving en de stilte verbrekend naar willekeur. Geen mens die geïrriteerd tegen hem uitvalt. Zijn blaffend doorkruisen van een gesprek schijnt, geen ergernis op te roepen. Zo mag hij zichzelf zijn door iedereen genegeerd en geaccepteerd. Als de avond valt verbindt hij huis met huis en erf met erf door zijn veelvuldig geblaf in een verbondenheid met al zijn soortgenoten. Een levende schakel van waken in de nacht. Zoals de trommels in de oerwouden van Afrika de berichten doorgeven naar alle stammen zo blaft de hond op Curaçao. Tot in de verste verten wordt hij gehoord en beantwoord. En als de mensen slapen waken de honden tot diep in de nacht als hun geblaf wordt vermengd met het eerste kraaien van de haan. Waakt hij of is hij slechts hond met de honden in een oerdrift van verlangen naar de meute van zijn soort?

Frans van der Hulst

Enkuentro

ENKUENTRO beoogt een ontmoetingsplaats te zijn voor op schrift gestelde denkbeelden van personen en/of instanties over zeer diverse aangelegenheden. Het moet als een platform dienen van uiteenlopende meningen, zienswijzen, reacties en beschouwingen van deskundigen en andere geïnteresseerden op allerlei gebied. Deze nieuwe rubriek is niet bedoeld om in de plaats te komen van de ingezonden stukken, maar moet daar juist een aanvulling op zijn. In de regel zal het om langere artikelen gaan dan de gebruikelijke ingezonden stukken, die wat betreft aan strenge lengte-regels gebonden zijn. Soms zijn het stukken geschreven op initiatief van de scribent; zoms ook zal de redactie iemand vragen op grond van zijn of haar interesse of expertise over een bepaald onderwerp een bijdrage te leveren voor ENKUENTRO om zo de discussie over die materie in goede banen te helpen leiden. Net zoals dat het geval is bij de ingezonden brieven hoeft de redactie van de Amigoe niet noodzakelijkerwijs de meningen te delen die in ENKUENTRO worden geventileerd. Wel is het geheel en al aan de redactie ter beoordeling welke bijdragen wel en welke niet voor plaatsing in deze rubriek in aanmerking komen.

Abortus, geen frustratie

HET FENOMEEN aborteren is een veelbesproken onderwerp waar velen zonder succes een oplossing voor zoeken. Ik wil graag enkele aspecten belichten die naar mijn mening onterecht, door de meesten over gezwegen wordt. Tot op heden zijn zowel degene die aborteert als degene die het ondergaat strafbaar voor de wet. Doorgaans aborteren niet alleen artsen illegaal doch ook anderen die hierin een broodwinning hebben ontdekt. Ik wil het in dit stuk vooral hebben over de artsen die aborteren. Volgens hen doen zij dit om de vrouwen die niet in aanmerking komen voor een medische indicatie uit hun netelige situatie te helpen.

Welnu ze doen het voor geld daar men zonder geld niet geholpen kan worden. Zoals U weet is abortus bij de wet verboden tenzij er een medische indicatie dit rechtvaardigd. Een medische indicatie is enkel te verkrijgen wanneer er gevaar bestaat voor moeder of kind. Ook deze medische indicatie is niet makkelijk te verkrijgen daar men wel degelijk nagaat of de indicatie voldoende gemotiveerd is. Wanneer er niet voldoende indicatie kan worden verkregen zijn de meeste zwangere vrouwen overgeleverd aan artsen die de wet trotseren voor geld.

Deze artsen hebben onvoldoende ervaring in de te verrichten handelingen, gebruiken vaak inadekwate apparatuur, sturen het verkregen weefsel niet in voor pathologisch anatomisch onderzoek en hanteren daarbij slechte controle afspraken. Ruggespraak tussen de echelons schijnt ook niet te bestaan. Het is triest te moeten constateren dat velen meestal minder draagkrachtigen zich in alle bochten wringen om toch nog geaborteerd te kunnen worden. Nog triester is te moeten constateren dat artsen die de eed hebben afgelegd hun beroep naar behoren te zullen uitvoeren, zich verleid voelen deze malafide praktijken bezigen.

Het aller triest is dat wij dit allemaal weten. U kunt voor "wij allemaal" ook lezen, de justitie, de politici, de bond van artsen en Jan met de pet. De wet biedt de vrouwen in deze absoluut geen bescherming, terwijl we hier te maken hebben met criminaliteit in de ruimste zin van het woord. Allerlei commissies worden er in het leven geroepen om de criminaliteit een halt toe te roepen doch aan de andere kant steunen deze zelfde commissies zwijgend ander soort criminaliteit om zodoende het niet al te moeilijk te maken voor sommige beschermde groepen. De artsen die deze praktijken verrichten zijn gewoon geldwolven die brood hebben gezien in de nonchalance van de wet en z'n beschermers. Bedragen tussen de 300 en de 1000 gulden worden gevraagd om een abortus te verrichten. Wat deze artsen doen is het wegschrapen van de vrucht waarna de patiënt weer gewoon naar huis toe kan.

Deze mensen krijgen geen kwitantie of morele steun en kunnen zich ook verder nergens op beroepen. Om een abortus te kunnen verrichten moet men hierin gespecialiseerd zijn, een ieder die dat niet is mag zich een kwakzalver noemen, dus ook de artsen. Niemand weet met zekerheid hoeveel abortussen er per jaar worden verricht doch de ervaring en incidentele bemoeienissen leren ons dat dit aantal aanmerkelijk kan worden genoemd. Artsen staan hier op Curaçao nog steeds op een voetstuk en eigenen zich daardoor onterechte macht toe. Het wordt tijd ze te wijzen op hun verantwoordelijkheden en beperkingen. Er bestaan zware straffen op het fenomeen aborteren doch desondanks zijn er genoeg liefhebbers te vinden die tegen betaling hun carrière riskeren. Ze worden eigenlijk ook nog gesteund door de struisvogelpolitiek die er gevoerd wordt aangaande dit probleem. Wie zwijgt stemt toe!!

Nogmaals als wij over criminaliteit spreken moeten we niet vergeten het ook over deze groep artsen te hebben, wie durft!! Met alle respect voor die artsen die hun functie op correcte en humane wijze verrichten. Ik hoop dat er snel discussies over dit onderwerp komen waarbij niet alleen deskundigen zullen kunnen participeren doch ook anderen. Zij hebben ook nuttige informaties. We streven allemaal naar een rechtvaardiger wereld, laten wij dit dan ook echt doen!!

OTMAR ALBERS

Als de lente komt

HET IS NU alweer een tijdje geleden dat de regering een groep deskundigen heeft gevraagd met voorstellen te komen om de huidige slechte sociaal- economische situatie het hoofd te bieden. Het is genoegzaam bekend, dat deze groep niet tot een eensluidend advies heeft kunnen komen, en dat er twee rapporten zijn ingediend. Ook is het intussen bekend dat de regering besloten heeft vooralsnog een van de adviezen nl. dat voor een algemene loon- ingreep pleitte, niet als leidraad voor haar beleid te nemen. Hiermee is niet gezegd dat ten eerste het andere advies opgevolgd zal worden, en ten tweede ook niet, dat het verworpen voorstel niet alsnog op een later tijdstip opgevolgd zal worden.

De vraag is nu: wat is dan wel het beleid van de regering? Het antwoord is: een gewoon afwachten, vooralsnog niets doen. Dit is als het beleid van iemand die van alle kanten onder druk gezet wordt, terwijl hij weet dat welke keuze hij ook maakt, dit bij een grote groep slecht zal vallen. Hij doet dus voorlopig niets en wacht gewoon af welke groep de meeste druk en dreiging zal uitoefenen.

Natuurlijk kan hij in dit geval, als regering, niet helemaal passief gaan zitten afwachten. Om zolang wat stoom af te voeren, zal hij waar kan enkele niet omstreden maatregelen nemen (bv. thuiszittende ambtenaren aanpakken). Verder zal hij heel druk bezig zijn met het verkondigen dat hij op het punt staat een definitieve beslissing te nemen, terwijl hij tegelijkertijd zal proberen de eerder gehouden slag om de arm te vergroten.

Wat zal nu de uiteindelijke beslissing van onze regering worden, en wanneer zal deze vallen? Mijn voorspelling is dat de regering medio maart "gezien de zich snel verslechterende economische toestand van het land gedwongen zal zijn alsnog met een loonkortings- maatregel te komen", met de belofte dat "naar mogelijkheden gezocht zal worden om de huidige hoge prijzen ook aan te pakken".

De tekenen die hierop wijzen, zijn de volgende:

a. de meeste druk is tot nu toe van de economische- financiële hoek gekomen. Eerst is er prompt na het IDW- advies plotseling een geheim IMF- rapport in de publiciteit gekomen waarin voor een looninkorting wordt gepleit. Hierna hebben we vele ontroerende pleidooien kunnen aanhoren die een algemene loons- verlaging voorstonden als het enige middel om onze economie te redden. Laatst nog greep de directeur van de Centrale Bank een deviezenvlucht- affaire aan om "dus" nogmaals te pleiten voor een looningreep. Ook vanuit werkgevers- kringen neemt de druk toe.

b. De druk van de tegenpartijen (o.a. de vakbonden) is tot nu toe niet erg groot geweest. Verder dan enige strijdlustige uitlatingen, die echter verder geen noemenswaardige druk of dreiging inhielden, zijn deze (nog) niet gekomen.

c. We mogen het feit niet vergeten, dat de Shell haar eis van een algemene loons- verlaging met 20% nooit heeft ingetrokken en dus in de gaande onderhandelingen nog steeds zal laten meespelen.

d. De pas teruggekeerde Nederlandse parlementaire delegatie heeft kans gezien om naast het vele reizen en vergaderen in amper twee weken tijd, samen met enkele Antilliaanse parlementariërs, een rapport op te stellen waarin een analyse van de Antilliaanse economische situatie wordt gegeven en ook de te nemen maatregelen om de economie te saneren. Toevallig prijkt in dit rapport ook het meest geliefde Nederlandse wapen van de laatste jaren: een looningreep. Het feit dat in dit rapport de eventuele Nederlandse hulp gekoppeld wordt aan saneringsmaatregelen, maakt dat dit document als een soort rood boekje behandeld wordt.

e. Als laatste heeft de Antilliaanse regering, bij monde van haar voorzitster, stellig beweerd dat de voorgestelde looningreep niet in onze politieke cultuur past en dat ze dit daarom aan de sociale partners zou overlaten om op vrijwillige basis tot een loonsverlaging te komen. Maar wat als dit, zoals te verwachten is, niet zal lukken? Verder heeft dezelfde voorzitster onlangs nog gezegd, dat het IMF- rapport de Antilliaanse regering een tijdsmarge heeft gegeven (tot de lente) om met maatregelen te komen. Ik weet niet precies wanneer de lente hier op de Antillen begint. Wel weet ik met welk pakket maatregelen de IMF sinds haar ontstaan in 1946, ongeacht over welk land het gaat, mee komt aandraven.

Ik hoop tenslotte, dat het gezond verstand zal zegevieren en dat ik ongelijk zal krijgen met mijn voorspelling. De regering zal er goed aan doen haar deskundigen aan het werk te zetten om uit te zoeken hoe en in welke mate de prijzen omlaag kunnen, de grote marge tussen de rente voor geleend geld en gespaard geld verkleind kan worden, hoe de uitstaande overheids- gelden geïnd kunnen worden enz. enz. Pas na het nemen van deze maatregelen zal het verantwoord zijn tot een loonsverlaging over de gehele linie over te gaan.

RICHARD BEGINA

Amigoe puzzel

DEN KLAS

K	R	E	I	T	O	R	T	S	E	A	M	N	M
K	O	B	Z	T	I	Z	Y	C	V	D	H	A	A
M	N	M	N	K	B	L	R	P	A	S	E	R	P
M	T	U	A	K	R	F	P	Z	M	R	B	F	C
E	P	L	D	W	E	Q	V	L	K	A	R	I	I
F	T	Q	F	Y	V	N	V	V	L	J	S	S	F
O	Z	N	W	N	O	H	S	A	K	U	D	E	I
U	X	C	A	P	R	P	P	I	N	B	R	H	M
T	W	T	I	N	P	N	V	G	L	K	C	P	W
F	T	N	Q	K	O	I	G	L	S	A	O	T	L
R	T	W	L	P	X	S	T	O	L	T	B	E	L
A	R	Y	H	D	L	F	N	B	L	L	I	A	G
S	T	U	F	P	E	M	W	O	L	A	K	O	V
E	G	F	D	D	G	F	T	S	K	H	M	V	F

BLACHI, EDUKASHON, FOUT, FRASE, GLOBO, GOM, KOMA, KONSONANTE, KREIT, LAK, LEI, MAESTRO, MESA, PALABRA, PASER, PINTA, POTLOT, PROVERBIO, PUNTO, SIFRA, SILABA, SKREF, STUF, VOKAL.

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- puzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

V. Jesurun
Gr. Davelaarweg 21
Curaçao

De winnaar(es) kan zijn / haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur 's middags).

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 22 februari 1984 en duidelijk op de enveloppe vermelden:

AMIGOE-PUZZEL.
Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

Banana Guatemalteko



Reseta di Bunchi Römer

Fòrnu: 400
Tempu: 15 à 20 minüt
Pa: 4 persona

Mester di:

1 bana poko hechu
djus di un lamunchi
2 kuchara di honing
1 kuchara di sherry
1 kuchara di manteka dirtí
kané na puiru

Moda di prepará:

1 Kaska e banana i kòrté na pida pida (±8 à 9 pida);
2. Meskla e otro ingredientenan, ku eksepshon di e kané;
3. Dòp e pida banananan den e meskla;
4. Buta e banana den un plancha huntá ku manteka;
5. Stroi kané na puiru riba e banana i hink'é na fòrnu durante e tempu indiká. Lag'é fria poko, sak'é for di e plancha i sirbi'é komo pasaboka òf ku karni di porko òf ku galiña.

Ban Uni Nos

APPRECIABLE COMPANJERONAN di sector hotelero y e pueblo en general. Despues di evaluacion di e marcha di 31 di januari, cual ta algo cu lo keda graba historicamente den curazon di nos digno pueblo trahador, pero esey lo no ta tur, pasobra mirando envista di tur e medidanan cu nos gobernantenan a implementa ariba custia di e homber chikito ta algo inaseptabel y intolerabel.

Motibo cu mi a haja pa scirbi esaki ta simplemente pasobra mi kier pone mi companjeronan di sector hotelero y en general y alavez trece algun ehempelnan cu ta afectando e homber chikito. Por ehempel, manera ja a ser menciona cu trahadornan den sector hotelero, kendenan pa anjanan kaba a hasi sacrificio na bienestar di nan compania. Pero awor a resulta cu no ta suficiente pasobra e homber chikito decente i pacifico mester bai entrega dies por ciento di nan salario. Anto mi kier trece por ehempel: un trahador na hotel cu ta traha como Busboy y ta un tata di famia, e ta gana alomenos f.300,- pa kincena, cual ta monta pa luna na f.600,-. Mi kier a cuminsa pa puntra nos gobernantenan, cu ora nan cuminsa kita tur belasting cu nan mester kita, kiko lo keda pa e pober tata di famia — busboy. E tin cas pa paga, number di auto pa paga, tambe luz, awa pa paga, gas pa cumpra, plus su actividadnan social y su compromisonan.

Mi kier puntra si ta esaki ta e sentimento cu nos gobernantenan tin pa e clase trahador, pasobra mi ta kere na ningun momento, cu ningun gobernante por tin e clase trahador na pecho. Pasobra si ta asina, cos lo no a bai asina, manera e ta awor. Mi kier pone tambe na conocimento di tur waiter, Busboy, Captainan, cu hasta tin intencion pa cobra belasting ariba "tips" (propina) cual cu mi ta kere ta cu ta algo inhusto, algo masha criminal, pasobra "tips" ta algo cu no ta obligatorio na ningun parti di mundu. Ta algo cu boluntariamente guestnan ta duna.

Otro aspecto cu ta condenable ta cu nan ta bai cobra belasting ariba uniform, apesar cu ta for di compania, trahador ta ricibi uniform, y awor ta resulta cu trahadornan mester paga belasting pe tambe.

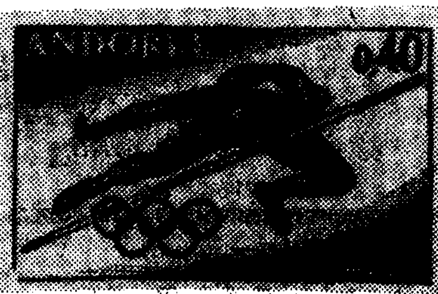
Companjeronan y companjeranan, esaki ta e danki, e regalo di mas historico cu nos digno, culto, y decente pueblo a ricibi for di e gobernantenan di MEP. Mi ta hasi un suplika awor mas cu nunca, ban nos uni hunto cu tur sindicatonan, no ta importa di cua sindicato cu bo ta pertenece, pasobra mi ta considera esaki un punjal den lomba di clase trahador, cualnan tambe ta votadornan y esaki ta un crimen intolerabel y inaseptabel pa e digno clase trahador. Mi ta kere cu ta bon conoci pa nos pueblo, cu semper bo ta tende dilanti di television, gobernantenan ta bin instiga e pueblo contra di otro pueblo, cu ta Aruba ta e baca lechera. Pero awor a resulta cu no tin lechi, ban mira pa tin baca. Ta esakinan, companjeronan y compa eranan, nos mester waak. Ta esaki ta e abismo cu nos gobernantenan a hinka nos digno pueblo y nos dushi Aruba den, pero mi ta kere cu e Pueblo lo ta un Pueblo cu ta tolera ni asepta e crimen inhumano, corda pa e lubida esaki ta peor cu diez- dos- ocho.

Principalemente mi ta dirigi e remitido aki na tur trahadornan den e sector hotelero y tambe en general a jega e momento pa definitivamente nos tuma consiencia di tur locual ta pasa alrededor di nos y acepta nos responsabilidad.

GIOVANNI JANGA
(Aruba)

Postzegels







UIT DE IN HET VORIGE artikel genoemde gymnasia of sportscholen met hun eerst lokale en later regionale sportwedstrijden zijn langzamerhand de landelijke kracht-metingen en in een nog later stadium de sport-ontmoetingen gegroeid, die we nu als Olympische Spelen betitelen. Uit de veelheid van steden met sportscholen traden al spoedig enkele gymnasia bijzonder op de voorgrond vanwege de daar aanwezige accomodatie en ook vanwege de belangrijkheid van de daar opererende atleten. Zo worden in de oude boeken menigmaal genoemd: Delphi met zijn orakel, waar de godheid Apollo bijzonder vereerd werd; Korinthe, waar de godheid Poseidon in het middelpunt van de belangstelling stond en Olympia op het schiereiland Peloponnesos, waar oppergod Zeus alle eer opeiste.

Zoals aan de naam Olympische Spelen reeds te zien is, heeft uiteindelijk Olympia de concurrentie-slag gewonnen. Uit de opgravingen verricht door de Duitse archaeoloog Ernst Curtius, in de jaren 1876 en 1881, weten we tegenwoordig wel het een en ander af van de inrichting en het aanzien van het oude Olympia. Het centrum van de stad werd beheerst door de in Dorische stijl opgetrokken Zeustempel. In dit gewijde gebouw bevond zich het twaalf meter hoge, uit goud en ivoor vervaardigde Zeusbeeld van Phidias, de grootste beeldhouwer uit de Oudheid, die vermoedelijk tussen de jaren 400 en 438 vóór Christus' geleefd heeft. Het Zeusbeeld van Phidias of Pheidias staat bekend als één van de zeven wereldwonderen uit het verre verleden.

Een gedetailleerde beschrijving van het Zeusbeeld is te vinden in de nagelaten geschriften van een zekere Pausianus. Zeus was gezeten op een troon. In zijn rechterhand droeg hij een beeld van de overwinningsgodin Victoria. In zijn linkerhand een scepter, bekroond met een adelaar. Om het langharige hoofd een krans van olijfbladeren. De troon was overvloedig gedecoreerd met ivoor, goud en edelstenen en rijkelijk gebeeldhouwd met dansende nimfen, momentopnamen uit de Olympische Spelen en scènes uit de strijd tussen de Grieken en de Amazonen. Het beeld rustte op een voetstuk van zwarte stenen, waarop in goudrelief Aphodrite uit de zee oprees voor haar ontmoeting met Eros.

Ook in de Wereld van de Postzegel komt men de Zeus van Phidias tegen. In 1971 hebben de Posterijen van de Afrikaanse republiek Mali een luchtpost-serie van zeven waarden uitgegeven en getracht op elk van die zegels één van de zeven wereldwonderen uit te beelden. Op een zegel van 70 francs prijkt de Zeus van Phidias; op de 80 francs de Pyramide van Cheops; op de 100 francs de Tempel van Artémis te Ephese; op de 130 francs de Vuurtoren van Alexandrië; op de 150 francs de Hangende Tuinen van Babylon; op de 270 francs het Mausoleum van Halicarnassus en op de 280 francs de Kolos van Rhodus.

Even enkele aantekeningen om het bovenstaande te verduidelijken. Als eerste de Pyramide van Cheops. Cheops of Choefoe was een Egyptische koning of pharao uit de vierde dynastie, wiens naam en faam praktisch alleen bewaard zijn gebleven door zijn grafmonument, de Pyramide van Cheops, gelegen bij Gizeh, een voorstad van Caïro, aan de rand van de Lybische woestijn. Het bouwwerk heeft aan de voet een reikwijdte vn 230 meter per zijde, is bijna 147 meter hoog en dateert uit ruim 2000 jaren vóór onze christelijke jaartelling. Tot op de dag van vandaag is men niet volledig op de hoogte van alle wetenswaardigheden en schatten, die zich in de vele kamers, gangen, muren en bijgebouwen van dit uitgebreide pyramiden-complex verbergen.

De universiteit van Caïro is belast met het wetenschappelijke onderzoek in deze. In de Wereld van de Postzegel komt men, behalve op de Malinese zegel van 80 francs, de Pyramide van Cheops diverse malen tegen op Egyptische postzegels.

(Wordt vervolgd)

M. ARVIS

Militaire overwinning lijkt onmogelijk

Einde van vuile oorlog in bergen Peru niet in zicht

AMNESTY International heeft een rapport gepresenteerd over de gewapende strijd in Peru tussen de regerings-troepen en de guerrilla-organisatie Sendro Luminoso. Volgens Amnesty zijn de laatste twee jaar alleen al door acties van het regeringsleger meer dan 1000 Peruanen verdwenen en hebben de militairen 400 gevangenen vermoord.

Het rapport van Amnesty geeft enig inzicht in wat in het Argentinië van zo'n tien jaar geleden nog een 'vuile oorlog' heette. Die strijd woedt al jaren in de zuidelijke provincies van Peru en het lijkt alsof beide partijen, regerings- troepen en guerrilleros, er alles aan doen elkaar in wreedheid te overtreffen.

Bij 'bezoeken' van de 'Senderistas' aan Peruaanse bergdorpen worden geregeld tientallen dorpelingen, verdacht van samenwerking met de regering in Lima, onthoofd of op een andere wrede wijze gedood. Kinderen worden daarbij niet gespaard. Daarnaast zoeken familie- leden van 'verdwenen' mensen in de bermen van de Peruaanse wegen naar dump- plaatsen waar regelmatig de naakte lichamen van zwaar gemartelde en met een schot door het hoofd omgebrachte mensen worden gevonden. Dat zijn de slachtoffers van het leger. De oorlog in Peru heeft zo inmiddels al aan duizenden mensen het leven gekost.

MAO

De guerrilla-organisatie Sendero Luminoso stoelt op de leer van de inmiddels overleden en in eigen land steeds minder gewaardeerde Chinese leider Mao Zedong. Haar stichter is een voormalige maoïstische hoogleraar aan de universiteit van Ayacucho, Abimael Guzman. Hij is al jaren niet meer gesignaleerd en, behalve de Seneristas zelf, weet eigenlijk niemand of hij nog leeft. De naam Sendero Luminoso, vertaald komt het neer op 'Lichtend Pad', is overigens ontleend aan een citaat van de Peruaan José Carlos Mariategui. Deze voorspelde zo'n vijftig jaar geleden dat 'het marxisme-leninisme het lichtend pad naar de revolutie zou openleggen.

De guerrilla-beweging deed het eerst echt van zich spreken kort na de benoeming van de eerste burger- president, na 12 jaar militaire dictatuur, Fernando Belaunde Terry. De guerrilleros gaven een verklaring uit waarin een 'lange volksoorlog' werd aangekondigd.

Op zichzelf was dit voor Belaunde Terry niet zo alarmerend. In 1965, tijdens een eerder presidentsschap, had hij het leger al eens een guerrilla- beweging op bloedige wijze laten uitschakelen. Dus toen de Senderistas meer dan alleen maar lastig werden, stuurde Belaunde Terry een speciale anti-terreureenheid, de Sinchis genaamd, naar de bergachtige streken van Zuid-Peru om orde op zaken te stellen. Een actieve rol van het leger durfde Belaunde Terry, zo kort na de militaire dictatuur, toen nog niet aan. De Sinchis zouden het Sendero Luminoso voor eens en voor altijd moeten uitschakelen.

WREED

De anti-terreur- eenheid zou zich echter meer onderscheiden door wreedheden dan door succesvolle acties. Het uitblijven van successen tegen de Senderistas was ook niet zo verwonderlijk. De bergen van Zuid-Peru, met als centrum van onrust de stad Ayacucho, zijn ontoegankelijk, vaak zonder wegen of paden en zeer geschikt voor hinderlagen. Vele Sinchis vonden dan ook de dood, hetgeen de wreedheid van de getergde regeringseenheid tegen verdachte personen alleen maar deed toenemen. Hun operaties hadden uiteindelijk maar één resultaat: de bevolking was vaak banger voor hen dan voor het moordende Sendero Luminoso.

Belaunde Terry heeft zich uiteindelijk toch tot de militairen gewend, maar ook zij hebben sindsdien weinig successen geboekt. Hun rol is beperkt gebleven tot een voortzetting van de bloedige acties van de Sinchis. Vele dorpelingen zijn op grond van vage beschuldigingen geëxecuteerd en regelmatig worden massagraven ontdekt zonder dat de guerrilleros in het gebied actief zijn geweest. Een aantal malen heeft het leger gezegd de Senderistas de beslissende slag te hebben toegebracht, maar dergelijke uitspraken zijn steeds gevolgd door nieuwe acties van de guerrilleros.

DIALOOG

Een dialoog met het Sendero Luminoso, om een eind te maken aan het bloedvergieten, zit er niet in. De organisatie komt op geen enkele manier in de openbaarheid en zoekt ook de publiciteit niet. Verder lijkt het er niet op dat zij een vreedzame oplossing wil. De Senderistas zien de bergen van Peru als het middelpunt van de nieuwe revolutie. Een lange strijd die uiteindelijk de boeren- bevolking ertoe moet brengen om, geheel naar de ideeën van wijlen Mao Zedong, de steden te zullen innemen.

Een militaire overwinning voor het leger behoort ook evenmin tot de mogelijkheden. Zelfs de adviezen van de voormalige militaire machthebbers in Argentinië, de architecten van de 'vuile oorlog', en de hulp van de Mossad, de Israëlische geheime dienst, hebben niet geholpen. Toch gaat de regering van Belaunde Terry, die overigens officieel de beschuldigingen van Amnesty over wreedheden van het leger van de hand wijst, door met haar pogingen een militaire oplossing te forceren, met als gevolg dat het einde van de 'vuile oorlog' naar Peruaans model nog niet in zicht is.
(Haagsche Courant)



FERNANDO BELAUNDE TERRY
.....onmogelijk.....

Hoge mate corruptie ambtenarij duidelijk aangetoond

Heel India betrokken bij spionageschandaal

„INDIA STAAT naakt tegenover de supermachten". Nu eens zijn het de Verenigde Staten, Frankrijk of West-Duitsland, dan weer de Sovjet-Unie die uiterst geheime papieren heeft ontvreemd. In elk geval een groots opgezet spionage- netwerk waardoor vertrouwelijke informatie kon uitlekken over kernenergie, ruimtevaart en defensie, aldus de Indiase pers.

Een bedreiging van de veiligheid van India, vooral het verlies van nood- voorschriften in het geval van een Pakistaanse aanval en documenten over Indiase hulp aan de Tamil-afscheidingsbeweging op Sri-Lanka.

De Indiase regering houdt zich wat meer op de vlakte. Premier Rajiv Gandhi noemt het spionage- schandaal een van de ernstigste in zijn soort, maar weigert verder buitenlandse spionage- diensten verantwoordelijk te stellen. „Omdat dat het onderzoek in gevaar zou kunnen brengen". Wel zal 'iedereen die ook maar in de verste verte met de zaak te maken heeft, worden gearresteerd', zegt de minister van Buitenlandse zaken Chavaan. Tot nu toe zijn 'iedereen' tussen de tien en twintig Indiase ambtenaren die gearresteerd zijn, onder wie zes naaste medewerkers van Rajiv Gandhi.

REACTIES

Amerika heeft de beschuldigingen in de Indiase pers ongegrond genoemd. Het partijblad van de Russische communistische partij, de Pravda, sprak van weer nieuwe bewi zen dat westerse landen subversieve activiteiten ondernemen in India. Frankrijk onthield zich aanvankelijk van elk commentaar.

Maar volgens de Indiase krant Statesman heeft Frankrijk alsnog straf- maatregelen beloofd tegen de Franse diplomaat, die in India voor de CIA zou hebben gespioneerd. Het gaat om Allain Bolley, militair attaché bij de Franse ambassade, inmiddels naar Parijs teruggeroepen op verzoek van de regering in New Delhi, zeggen Indiase kranten.

De naam van Allain Bolley was de eerste die kwam bovendrijven. Maar de Indiase veiligheids- dienst had naar eigen zeggen alle verdachten al een half jaar lang in de gaten. Dank zij de New York Times en de Washington Post, die vorig jaar berichtten van een geheime hoorzitting van een Amerikaanse senaats- commissie, waarin de CIA verslag uitbracht van Indiase plannen om een kernreactor in de Pakistaanse plaats Kahuta te vernietigen.

Sindsdien heeft de Indiase contra-spionage gewacht, elke verdachte beweging nauwlettend gevolgd en bewijsmateriaal ingezameld. Tot ze tot actie overgaan moest, toen opeens bleek dat plannen om een laser-technologie te ontwikkelen weg waren.

SAMENWERKING

Rajiv Gandhi heeft in een toespraak er op aangedrongen dat alle politieke partijen in zijn land met de regering samen werken om de spionage-zaak geheel aan het licht te brengen. Omdat de spionage niet het probleem van één partij is, maar van héél India. Is 'heel India' betrokken bij wat Chavan noemde de 'totale uitverkoop aan buitenlandse spionage- diensten van uiterst geheim informatie'?

Te oordelen naar de terughoudende reacties van de Franse regering is er wel degelijk iets aan de hand. Maar als er al gespioneerd is, is nog volstrekt onduidelijk op welke schaal gespioneerd is, wie gespioneerd heeft, voor wie, ten koste van wie ...

Het enige dat echt blijkt, is hoe corrupt de Indiase samenleving is. En wat Rajiv Gandhi bedoelde toen hij zei dat hij de corruptie in zijn land wou bestrijden. Niet de slaperige ambtenaar ontslaan die pas na een fooi het bordje gesloten van achter zijn loket vandaan haalt. Maar een grootscheepse zuiveringsactie te beginnen met een veiligheids- onderzoek naar ongeveer 2.000 leden van Indiase bedri ven die connecties hebben met buitenlandse ondernemingen.

GEVAAR

„We moeten niet politieke munt te slaan uit het aan licht brengen van deze affaire", heeft Rajiv Gandhi gezegd. Daarmee gaf hij zelf aan wat het gevaar is van zo'n grote schoonmaak: dat hij onder het mom van corruptiebestrijding naar believen tegenstanders uitschakelt en door zijn eigen mensen vervangt. Dat zou de corruptie waarschijnlijk alleen maar doen toenemen.

Expremier Charan Singh eiste dan ook indirect Gandhi's aftreden door te verwijzen naar het voorbeeld van de Westduitse premier Willy Brandt. Die trad af toen in 1974 een Oostduitse spion in zijn staf werd ontdekt, daarmee de volledige verantwoordelijkheid op zich nemend. (Haagsche Courant)

De droom van Achilles

ER BLIJKT NOG minder reden voor optimisme over vruchtbare onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie dan onmiddellijk na het gesprek tussen de beide ministers van Buitenlandse zaken in Genève bleek. Nadere analyses uit Washington en Moskou hebben duidelijk gemaakt, dat er zonder enige toenadering op het gebied van de ruimtewapens niets te bereiken zal zijn. De Amerikanen tonen zich vooralsnog vastberaden in hun streven aan een onderzoek naar de mogelijkheden van een 'star wars'-project vast te houden, de Russen hebben duidelijk gemaakt dat er zonder een verbod op het installeren van ruimtewapens geen zaken met ze te doen zijn.

DE AMERIKAANSE VISIE lijkt vooral voort te komen uit de overtuiging, dat de ruimteplannen van president Reagan de voornaamste reden zijn geweest voor de Sovjet-Unie naar de onderhandelingstafel terug te keren. Men gaat er kennelijk van uit, dat de Russen daar ook zullen blijven zolang de druk van ‚star wars' zal blijven bestaan. De Russen hebben er van hun kant alle belang bij standvastig te zijn in hun afwijzing van de ruimtewapens. Dat belang schuilt niet alleen in de heersende overtuiging, dat de Amerikanen op dit terrein een belangrijke technologische voorsprong hebben, maar ook in de publieke opinie, die in en buiten Amerika in overwegende mate afwijzend ten aanzien van de ruimteplannen lijkt te zijn.

DE SIMPELSTE MANIER om de duidelijke impasse te doorbreken zou zijn het stoppen van de 'star wars'-plannen. Daarbij doemt echter het probleem van de controle op. In een open democratie als de Amerikaanse zou zo'n controle uitvoerbaar zijn, in de Sovjet-Unie ligt dat geheel anders. De Amerikaanse vrees, dat de Russen gewoon door zullen gaan met hun eigen ontwikkeling van ruimteplannen is dan ook niet ongegrond. Voor sfeerverbetering hebben de Russen zich bovendien zelden erg gevoelig getoond. Op de ommezwaai in het Amerikaanse beleid onder John Kennedy in het begin van de jaren zestig volgde de Cuba-crisis, de versoepeling van de Amerikaanse houding onder Carter verhinderde niet, dat de Russen Afghanistan binnenvielen, om maar enkele in het oog springende voorbeelden te noemen.

HET BESTE WAAROP we mogen hopen, is dat de onwrikbaarlijkende standpunten over de ruimtebewapening onderdeel zijn van een keihard pokerspel, waarin pas op het allerlaatste moment enige beweging kan komen. Geheel duidelijk is het Amerikaanse standpunt overigens nog niet. Hoewel dat van officiële zijde wordt ontkend, lijken ook op dit punt minister Shultz van Buitenlandse zaken en minister Weinberger van Defensie niet in dezelfde lijn te denken. Weinberger heeft er tot nu toe geen enkele twijfel over laten bestaan, dat de Amerikanen wat hem betreft keihard aan het onderzoekprogramma zullen vasthouden. Shultz heeft daarentegen laten doorschemeren, dat ook de ruimtewapens onderwerp van reële onderhandelingen zouden kunnen zijn.

DE INMIDDELS UITGEVOERDE dreiging van het Westen te zullen overgaan tot plaatsing van raketten voor middellange afstand in West-Europa heeft tot nu toe niet geleid tot vermindering van het kernwapenarsenaal. Wel is er op dit terrein enige nieuwe beweging gekomen door het besluit van de Belgische regering daadwerkelijk plaatsing uit te stellen tot 1987. Hoewel het hier in de eerste plaats gaat om een gebaar naar de Belgische kiezer, die eind dit jaar naar de stembus gaat, mag worden vastgesteld, dat België Nederland thans ter linker zijde is gepasseerd. Nederland neemt op dit terrein in elk geval geen geïsoleerde positie meer in. Het zou voor de hand liggen als beide landen zouden proberen door nog meer op één lijn te komen hun afwijkende positie te verstevigen. Het deed overigens wat koddig aan een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse zaken te horen verklaren, dat het Belgische standpunt nogal onduidelijk en ingewikkeld is.

BIJ ALLE SOMBERHEID over de huidige situatie ziet het er intussen wel naar uit, dat de beide supermachten steeds meer de 'gevangenen' worden van een wereldopinie, die concrete stappen eist, ook al zouden die maar klein zijn. Ook de druk op resultaten in de Verenigde Staten zelf lijkt nog steeds toe te nemen. Hoe het met de publieke opinie in de Sovjet-Unie staat, onttrekt zich helaas grotendeels aan de westelijke waarneming. Het langdurige en ongebruikelijke tv-interview, dat Gromyko in Moskou weggaf, wijst er echter op, dat ook de Russische leiders niet ongevoelig zijn voor de mening van de Russische bevolking. Gromyko's verhaal was trouwens niet alleen bestemd voor binnenlandse consumptie. De New York Times schreef bij voorbeeld over 'Gromyko's boodschap aan het congres', want daar zal binnenkort de beslissing vallen over het al of niet verlenen van de eerste miljarden voor het militaire ruimte-onderzoek. De uitslag van dat debat staat volgens de meeste Amerikaanse kranten niet bij voorbaat vast.

NU DUIDELIJK IS, dat de 'star wars'-plannen de onderhandelingen over vermindering van strategische lange afstandsraketten en raketten voor de middellange afstand op z'n minst ernstig bedreigen, zal een serieus onderzoek naar andere wegen onvermijdelijk zijn. Als de Russen inderdaad vanwege 'star wars' naar Genève zijn gekomen, heeft het ruimteplan in elk geval reeds één positief resultaat opgeleverd. Het is niet onbegrijpelijk, dat de Amerikanen grote moeite zullen hebben hun psychologische en technische voorsprong op dit terrein geheel prijs te geven. De voorlopig enige begaanbare weg lijkt dan ook uiteindelijk moeilijk ergens anders te kunnen uitkomen dan bij een opschorting van het ruimte-onderzoek voor een bepaalde dan wel onbepaalde tijd. Het najagen van de droom van de onkwetsbaarheid heeft Achilles en vele navolgers tot nu toe nooit enig heil gebracht.
(Haagsche Courant)

Pretoria leest Renamo-verzet de les

Zuid Afrika overweegt militaire steun te geven aan Mozambique

KAAPSTAD — Als er niet snel een einde komt aan de burger- oorlog in Mozambique, is de kans groot dat Zuid-Afrika binnenkort beperkte militaire steun aan dat land gaat verlenen.

Volgens welingelichte bronnen hier zou dit een gevolg kunnen zijn van de openlijke ruzie, die tussen de Zuidafrikaanse regering en de Mozambikaanse rebellen- beweging Renamo is uitgebroken. De Zuidafrikaanse president Pieter Botha gaf dezer dagen een verklaring uit, waarin hij de gewelddadige campagne van Renamo tegen de Frelimo-regering in Mozambique onomwonden veroordeelde.

Aanleiding tot de verklaring was de moord door de rebellen op twee Britse onderdanen, dichtbij het grensplaatsje Resano Garcia, aan de Mozambikaanse kant van de grens. De sporen van de rebellen leidden naar Zuid-Afrika.

De Mozambikaanse regering is voor dit soort voorvallen erg gevoelig, want Zuid-Afrika heeft een lange geschiedenis van militaire steun aan Renamo. De beweging is oorspronkelijk in 1976 opgericht, met behulp van de destijds blanke Rhodesische regering, als antwoord op de materiële en militaire hulp die Mozambique toen gaf aan de Zanu-guerrilleros van de huidige Zimbabweaanse premier Robert Mugabe. Toen Mugabe in 1980 de macht in het nieuwe Zimbabwe in handen kreeg, nam Zuid-Afrika de plaats van Rhodesië in als voornaamste bondgenoot van de rebellen- beweging.

Zuid-Afrika heeft nooit ronduit erkend dat het Renamo actief steunde. Maar het lijdt geen twijfel dat de rebellen geregeld wapens uit Zuid-Afrika ontvingen. Er zouden ook opleidingsbases en clandestiene radio-stations van Renamo in Zuid-Afrika gevestigd zijn geweest.

Of Pretoria echt de omverwerping van het Frelimo- bewind van president Samora Machel, nastreefde is niet bekend. Zeker is in elk geval wel dat men Mozambique daarmee wilde dwingen om de steun aan de tegen Zuid-Afrika vechtende ANC-guerrilla's te staken.

Hierin is men geslaagd. In maart vorig jaar werd het niet-aanvals- verdrag van Nkomati door de beide landen ondertekend en Mozambique heeft zich sindsdien strikt aan de bepalingen van die overeenkomst gehouden. Dit blijkt onder meer uit het feit dat de guerrilla-aanslagen van het ANC drastisch zijn afgenomen.

Aan de andere kant van de grens gingen de aanvallen van Renamo echter gewoon door en er zijn tekenen dat het Frelimo-bewind het echt benauwd krijgt. Daardoor rees de vraag of Zuid-Afrika nog wel zijn woord gestand deed. Onlangs schreef het Mozambikaanse dagblad 'Noticias' bijvoorbeeld dat er twee mogelijkheden zijn: „Of de Zuidafrikaanse regering wil het verdrag van Nkomati niet nakomen, of het is niet bij machte om het volledig na te komen. Het is nog mogelijk om in het tweede alternatief te geloven", aldus 'Noticias', dat daar echter wel aan toevoegde dat Zuid-Afrika nu echt met daden voor de dag moet komen om zijn oprechtheid te bewijzen.

Waar krijgt Renamo dan zijn hulp vandaan? Niemand hier die het echt weet. Er worden verschillende mogelijkheden genoemd, zoals Portugese reactionairen, die het nog steeds niet kunnen verkroppen dat hun vroegere koloniale paradijs verloren is gegaan, of elementen in het Zuidafrikaanse leger die niet willen aanvaarden dat je ook met een Marxistische regering zaken kan doen. President Machel heeft in elk geval duidelijk gesteld, persoonlijk niet de Zuidafrikaanse regering verantwoordelijk te stellen.

NERVOSITEIT

Intussen zijn er duidelijke tekenen van nervositeit bij de Zuidafrikaanse regering rond de kwestie te bespeuren. Sinds het ANC niet meer vanuit Mozambique tegen Zuid-Afrika kan optreden is er een welkome afname in het aantal incidenten en Pretoria wil dat beslist zo houden.

Men probeerde dus in eerste instantie om als bemiddelaar tussen Frelimo en Renamo op te treden. Dit leidde in oktober vorig jaar tot de zogenaamde 'Declaratie van Pretoria', waarbij de partijen overeen kwamen om de gevechten te staken. Belangrijk in dit verband was, dat Machel als staatshoofd van Mozambique erkend werd.

Maar het mocht niet baten. De Frelimo-onderhandelaars drongen er op aan om de rebellen als 'bandidos' te bestempelen, hetgeen voor Renamo aanleiding was om uit het gezamenlijke overleg te stappen — mogelijk een bewijs dat men de onderhandelingen niet serieus opnam.

Hoe het ook zij, achter de schermen gaat Zuid-Afrika voort om de partijen tot verzoening te brengen, maar tot dusver echter zonder succes.

Het geduld van Zuid-Afrika met Renamo lijkt evenwel nu op te raken. In overleg met Zuid-Afrika kondigden de Verenigde Staten aan militaire hulp aan Mozambique te zullen verlenen. In premier Botha's verklaring was één zeer interessante passage te lezen: 'Renamo moet zich dringend bezinnen over onder meer de schade die het door zijn optreden aan de Zuidafrikaanse belangen doet'.
(Haagsche Courant)

Volgens Philadelphia-conferentie:

Westen moet arme landen meer helpen

PHILADELPHIA — Voor een afdoende oplossing van het schuldenprobleem in de wereld moeten de ontwikkelingslanden over meer geld kunnen beschikken. De belastingbetalers in de westerse wereld moeten een groter deel van de schuldenlast overnemen teneinde te voorkomen dat het schuldenprobleem ontaard in een sociale chaos.

Dit heeft Hans Wuttke, gezegd adviseur bij de Wereldbank, aan het slot van een tweedaagse bijeenkomst in Philadelphia over financiele stabiliteit in de wereld. De conferentie werd georganiseerd door Global Interdependence Center, waarin enkele onafhankelijke Amerikaanse onderzoeksinstituten zijn verenigd. De besprekingen werden bijgewoond door onder meer de ministers van Financiën van Brazilie en de Filippijnen.

Wuttke betoogde verder dat het afwenden van een financiele crisis een te zware last wordt door de commerciele banken en dat instellingen als de Wereldbank en het IMF al meer doen dan ze eigenlijk kunnen. De ontwikkelingslanden zijn zeer gebaat bij een vermindering van de rentelasten.

Volgens de voorzitter van de conferentie, Citibank-topman William Rhodes, is het ergste achter de rug. Veel sprekers onder wie de Filippijnse minister van Financiën Cesar Virata, hebben wel laten weten dat het noodzakelijk is zich niet alleen te beperken tot een zuiver financiele benadering van de problemen.

De minister van Financiën van Brazilie, Ernane Galveas, verklaarde dat het schuldenprobleem het lang kan duren als de ontwikkelingslanden niet kunnen profiteren van het feit dat ze hun schulden kunnen aflossen. De wereldhandel dient zich sterk te verbeteren en er moet direct in de ontwikkelingslanden worden geïnvesteerd, aldus Galveas.

Mensenrechtenorganisaties mogelijk 6000 verdwenenen

LIMA — Op de eerste nationale bijeenkomst van mensenrechten-groepen in Peru is men tot de conclusie gekomen dat het aantal om politieke redenen verdwenenen wel eens rond de 6000 kan liggen. De vergadering werd achter gesloten deuren gehouden.

Het verdwijnen van mensen op politieke gronden gebeurt vooral in het Andesgebied, waar leger en politie de Sendero Luminoso-guerrilla bestrijden. Dit gebeurt al meer dan vier jaar. Bij deze strijd zijn al vierduizend mensen om het leven gekomen. Het aantal mensen dat in het strijdgebied is verdwenen werd in de massamedia tot heden toe steeds geschat op rond de 1000. Het is voor de eerste keer dat zo'n hoog cijfer wordt genoemd vanuit kringen van de mensenrechten- beweging.

De voorzitter van de Nationale commissie voor de mensenrechten Pablo Rojas, deelde na afloop mee dat het grootste aantal van de verdwijningsgevallen zich voordoet in Ayacucho, Huncavelica, Apurimac, San Martin en Huanuc, welke departementen allemaal in het gebied liggen waar de noodtoestand van kracht is wegens de bestrijding van de guerrilla. Vanuit de kring der conferentiegangers werd er op gewezen dat er naar gelang het toenemen van de schendingen van de mensenrechten steeds meer groepen verschenen welke opkwamen voor de verdediging van deze rechten. Op deze samenkomst in Lima is nu besloten de krachten te bundelen. Aan de vergadering werd onder meer deelgenomen door Justitia et pax, een organisatie van katholieke huize, maar ook door de Juristencommissie van het Andesgebied, de plaatselijke commissies van verdwenenen en door de organisatie van familieleden van politieke gevangenen.

De regering van president Fernando Belaunde Terry ontkent echter het bestaan van politieke gevangenen in Peru. De terroristen, zoals de regering hen noemt, die gevangen genomen zijn en die op het strafeiland El Fronton en elders in gevangenissen zitten worden als gewone misdadigers beschouwd.

Voorzitter Rojas deelde mee dat er een verklaring is opgesteld voor aanbieding aan de autoriteiten, waarvan ook een copie wordt gestuurd aan paus Johannes Paulus II die binnenkort op bezoek komt in Peru.


JOHN DEUSS

De olie-handel met Zuid Afrika

John Deuss: groot gewin op een verboden terrein

De tijd dat de oliehandelaren ook vanuit Rotterdam 's morgens hun privé-vliegtuigen, met willige dames aan boord, lieten opstijgen om in Londen te gaan lunchen en de avond door te brengen in Parijs, is al lang voorbij. Daar is na de eerste oliecrisis in 1973 de klad in gekomen.

Er wordt niet meer zo met geld gesmeten: de (dollar)centen zijn te duur voor frivole uitstapjes, de handel is een stuk moeilijker geworden. Ze vliegen nog wel natuurlijk, en vaak, de jongens uit de vrije oliehandel. Maar alleen om zaken te doen, contracten los te peuteren, nieuwe bronnen aan te boren. De 'hausse' is over, de tijd dat er 'goud geld' werd verdiend voorbij.

KRAPPE MARKT

De risico's zijn ook groter geworden. Veel drukte op een betrekkelijk krappe markt. Niet alleen kleine handelaren zijn daar het slachtoffer van geworden, ook een aantal 'groten' heeft het veld moeten ruimen. Anderen, die het hoofd wel boven water hielden, hebben zich bewust van de 'glamour en glitter' ontdaan om zich volledig op hun handel te concentreren. In Rotterdam weet men maar al te goed dat de strijd momenteel in de marge wordt gevoerd en de klanten niet meer in de rij staan. En dat groot gewin alleen haalbaar is op voor Nederland verboden markten.

ZUID-AFRIKA

Zoals Zuid-Afrika, dat — getroffen door een olie-embargo van de Verenigde Naties — het vloeibaar goud op slinkse manieren moet zien binnen te halen. Via mensen als de omstreden Nederlander John Deuss die er van uitgaan dat de maatschappij stoelt op drie principes: goed, slecht en handel. De nog maar 42-jarige Johannes Christiaan Maria Martinus Deuss moet al een vermogen hebben verdiend aan zijn transacties met Zuid-Afrika: omdat hij er vrijwel zonder noemenswaardige concurrentie opereert, rechtstreeks zaken doet met de staat (er dus weinig schakels tussenzitten) en het land een gegarandeerde afnemer is die zich niet kan veroorloven 'nee' te zeggen bij onverwachte prijsstijgingen.

En zelfs genoodzaakt, is de leverancier een soort 'gevarengeld' boven de contractprijzen te bieden om zeker te kunnen zijn van een continue oliestroom. Smeergeld dus, aan handelaren die pas dan het risico willen nemen om de boycot te ontduiken.

SCHANDAAL

Een klein jaar geleden werd dat ook het Zuidafrikaanse parlement te gortig en er brak een schandaal uit toen boven water kwam dat de regering een slordige 300 miljoen dollar extra had betaald aan twee handelaren: de Amerikaan Marc Richard en John Deuss, die toch ook al enkele honderden miljoenen guldens aan de 'normale' handel verdiend hebben.

PYROMANEN

Zuid-Afrika heeft jaarlijks vijftien miljoen ton olie nodig. Volgens het Shipping Research Bureau in Amsterdam, onderdeel van het Komitee Zuidelijk Afrika (een anti- apartheidsorganisatie), heeft de firma Trans World Oil van Deuss tussen januari 1979 en juni '83 tien procent van die behoefte gedekt; in 1980 alleen al voor twintig procent. Tot ergernis van de actiegroepen die de apartheidspolitiek van Zuid-Afrika en de woekerhandel van Deuss met Pretoria fel veroordelen. Tot voor kort sloegen ze John Deuss alleen met verbaal geweld om de oren. In geschriften, rapporten en via de media. Onlangs echter vloog de villa Meerwijk in Berg en Dal in brand, aangestoken door een overigens onbekende groepering 'Pyromanen tegen apartheid'.

In Berg en Dal zetelt een deel van het imperium van John Deuss dat her en der in de wereld zeventig dochter- maatschappijen telt. Met belangrijke vestigingen in Londen, New York (op Fifth Avenue), op Bermuda, waar hij vaak woont en bij Johannesburg in Zuid-Afrika, waar hij een riant buitenhuis bezit. Allemaal bewaakt door bewapende lijfwachten, honden en elektronische apparatuur.

DE WERELD IN

John Deuss zelf zal men niet horen over de brandstichting. In kringen van de Rotterdamse oliehandel staat het vast dat hij de laatste jaren niet of nauwelijks 'thuis' is geweest. "Omstreeks '78 is hij naar Londen gegaan en verder de wereld ingetrokken. In al die jaren heb ik hem ooit één keer gezien. Hij bewandelt paden die de onze niet zijn en werkt louter internationaal vanuit het buitenland. Hij zit in elk geval niet op onze markt", wil een handelaar kwijt. John Deuss laat zich inderdaad nooit meer zien of horen. Hij vliegt in een privé Lear-jet de wereld rond. Om geld te verdienen. "Want geld is macht", heeft hij ooit eens gezegd. "En daar gaat het om in deze wereld".

Vooral vroeger vloog hij rechtstreeks naar regeringsleiders en andere hoge staatslieden in de niet door de reguliere handel dagelijks bezochte plekken op de aardbol. Dat is wat minder geworden sinds de 'Russische affaire', waarover straks meer.

SOVJET-UNIE

In Berg en Dal is het toch, wat de oliehandel betreft, begonnen. In 1967. Met Joc Oil dat zaken ging doen op de 'spotmarkt' in Rotterdam, 's werelds belangrijkste vrije markt. Waarin hij meer geluk had dan in de autohandel, een branche die hij met veel schulden verliet. Voor het leven verbannen door talrijke vijanden. Omstreeks 1973, tijdens de eerste oliecrisis, slaagde Deuss erin contracten met de Sovjet-Unie te sluiten, om precies te zijn met de Russische staatsmaatschappij Sojuznefte-export, afgekort Sojuz. De JOC-tankers en gecharterde tonnage stoomden naar Zwarte Zeehavens als Odessa, namen ruwe olie in en leverden elders in de wereld, vooral in Zuid-Afrika. Een gestroomlijnde organisatie, waarvoor Deuss ook zi n eigen First Curaçao International Bank inschakelde die Thijs Slavenburg, de oprichter van Slavenburg's Bank, en diens aangetrouwde familielid C. Rutteman als commissarissen had.

SLIMHEID

De betalingen verliepen via accreditieven, gegarandeerd door Slavenburg's Bank in Rotterdam. Dat betekent dat Deuss aan de bank opdracht gaf betalingen te doen aan Sojuz tegen afgifte van documenten: 90 tot 120 dagen nadat het schip met lading is weggevaren. Dat liep lange tijd goed. Deuss incasseerde miljoenen. Tot ook hij in 1975 met een inzakkende oliemarkt te kampen kreeg en ineens voor zestig miljoen gulden bij Slavenburg in het krijt stond. Het geluk was hem vrij kort daarna echter gunstig gezind, anders gezegd:


...de gedeeltelijk uitgebrande villa in Berg en Dal...

zijn slimheid als zakenman hield hem overeind. Uitgerekend in die periode namelijk stagneerde de Russische leverantie, gevolg van bureaucratische traagheid. Deuss keek het even aan, klaagde daarna over lakse leveringen en liet het geld toen ook in een lager tempo overmaken. Staakte uiteindelijk de betalingen.

En dat gebeurde op een moment dat een aantal volgeladen tankers alweer in de Middellandse Zee richting klant koerste. John Deuss zelf werd door zijn afnemers dus wel betaald, maar weigerde (onder andere op grond van schadeclaims) een cent aan de Russen af te dragen. Zijn voordeel: ongeveer honderd miljoen dollar. Juridische procedures, door de Russen op gang gebracht, tegen zowel Slavenburg's Bank als Deuss haalden niets uit. De oliehandelaar had inmiddels Joc Oil vervangen door Trans World Oil. En links en rechts beschikt hij over nog wat firmanamen om zijn transacties over zoveel mogelijk schijven te kunnen spreiden en zelf anoniem te blijven.

Postzegelhandel woedend

Nederlandse PTT verklaart reeks postzegels ongeldig

EEN INTERVENTIE VAN een boze voorzitter van de NVPH (Nederlandse Vereniging van Postzegel- handelaren) heeft ertoe geleid dat de PTT haar plannen de frankeer- geldigheid van een groot aantal Nederlandse zegels in te trekken, met een jaar heeft uitgesteld. Op 7 november jl. deelde de PTT vrij onverwacht mee dat met ingang van 1 januari jl. alle bijzondere zegels, uitgegeven vanaf 16 januari 1968 tot en met 16 november 1976, niet langer voor frankering geldig zouden zijn. Dat zou ook gelden voor de permanente zegels lage waarden van het type Van Krimpen (1946 - 1957), de landschapszegels (1962 - 63) en de zegels Juliana "en profil" ontwerp Hartz (1953 - 1967).

NVPH-voorzitter Rietveld ontstak in grote woede, toen hij van de plannen van de PTT via een dienstorder op de hoogte werd gesteld. Een matineus telefoontje naar de hoogste postautoriteiten heeft uiteindelijk ertoe geleid dat de genoemde zegels ook nog dit jaar op poststukken kunnen worden gebruikt.

Rietveld heeft inmiddels de bij zijn organisatie aangesloten handelaren uitvoerig over zijn bezwaren tegen het PTT-plan ingelicht. Want er mag dan uitstel zijn gegeven, met het principe van de ongeldigheids- verklaring blijft hij het absoluut oneens.

"De posterijen hebben indertijd gesteld dat de bedoelde zegels onbepaald geldig zouden zijn. Je kunt over de interpretatie van dat begrip lang en breed discussiëren, maar langzamerhand is de gedachte gegroeid dat die geldigheid voor een zeer lange tijd zou zijn", meent Rietveld. "Kijk in de Duitse Michel-catalogus. Die hanteert het begrip "unbegrenzt" en dat geeft een bepaald vertrouwen. Het vertrouwen is gegroeid dat de zegels geldig zouden blijven. Daar komt bij dat ik, die toch op goede voet sta met PTT-topmensen, wel graag van tevoren van die plannen op de hoogte was gesteld".

Rietveld wijst op het feit dat veel zegels uit de periode, waarop de PTT-maatregel betrekking heeft, onder de postkantoor- prijs worden verkocht. "Zo'n maatregel van de post leidt er toe dat ze nog verder onder nominaal zullen duikelen. Dat zou ongetwijfeld een nadelige invloed hebben op het hele prijspeil van de Nederlandse zegels en zo het vertrouwen in de Nederlandse postzegel schaden en ertoe leiden dat de verzamelaar minder Nederlandse zegels gaat kopen, waardoor de PTT zich in het eigen vlees snijdt".

De NVPH-voorzitter wijst op het recente voorbeeld van het Vaticaan dat alle eerder voor frankering ongeldig verklaarde zegels weer in genade heeft aangenomen om het vertrouwen in de Vaticaanse zegels te herstellen.

Alle Engelse en Franse zegels (met uitzondering van de Pétain-zegels uit de oorlogstijd zijn nog steeds frankeergeldig. Andere landen hebben hun zegels van na 1967 frankeergeldig gemaakt.

Op de suggestie van Rietveld om degenen die zegels uit de door de PTT aangegeven periode voor ongeldigheid in hun bezit hebben, de kans te geven ze om te ruilen voor recentere exemplaren, wilde de PTT naar Rietvelds zeggen niet ingaan.

Volgens de heer Hans van der Geest, hoofd filatelistische dienst van de posterijen in Groningen, bestonden er bi de PTT allang plannen om eens — wat hij noemt — een "opruiming te houden" van oude waarden die nog steeds kunnen worden gebruikt voor de correspondentie. "Men vindt kennelijk dat er nog zo'n groot aantal zegels in omloop is, en daar wil men vanaf".

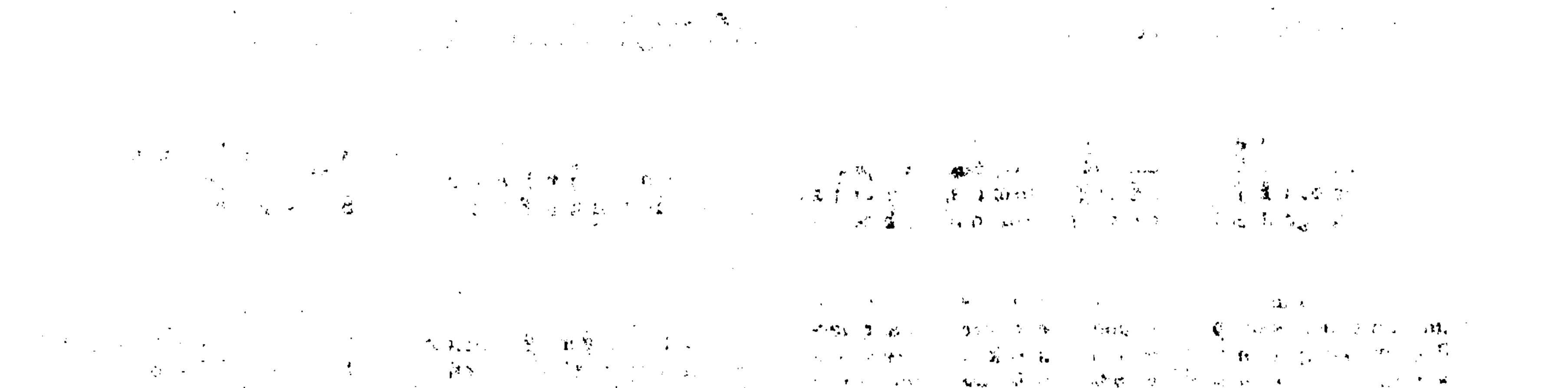
Naar zijn zeggen is er geen sprake van dat de post, handelaren die onder postprijs verkopen, een loer heeft willen draaien. "Ik heb niet begrepen dat er een diepere bedoeling achter zat".

In het Westduitse blad DBZ (Deutsche Briefmarkenzeitung) schrijft redacteur Martin Berger dat hem volstrekt onduidelijk is waarom de Nederlandse post de zegels uit de genoemde periode uit de omloop haalt, terwijl juist andere postadministraties ter wereld om nationale redenen juist tot een onbeperkte frankeringsduur hebben besloten. De postsorterings- machines merken het verschil tussen wel en niet meer voor frankering geldige zegels niet en de gemiddelde loketbeambte weet ook niet uit zijn blote hoofd of de opgepakte zegel nu wel of niet meer geldig is. Ook Berger verwijst naar de verwijzing in de Michel-catalogus. "Unbeschränkt" voor de Nederlandse zegels die sinds 1968 zijn uitgegeven zal moeten worden vervangen door "tot nader order geldig voor frankering".

De Nederlandse consument zal dit jaar door middel van "Profil" een uitgave van de PTT op de hoogte worden gebracht van de zegels, waarop de maatregel betrekking heeft. Volgens Van der Geest zullen de loket- beambten in eerste instantie niet zo nauw kijken. "Een argeloze oma die per ongeluk niet meer geldige zegels op haar brieven plakt, zal ze echt wel zonder strafport naar de geadresseerde krijgen".

Rekening houdend met de toenemende vergrijzing in Nederland, zal de PTT op dit terrein dus nog heel wat door de vingers moeten zien. Maar wie zal zeggen of de voortgaande discussie over de zinnigheid van het PTT-plan niet tot verdere dienstorders zal leiden.

Victor Halfkamp



Het streven van de Antilliaanse regering om het industriële klimaat op de eilanden te verbeteren, heeft geleid tot de aanstelling vorig jaar van een "industrial promotor", een soort handels-attaché die vanuit het Antillenhuis aan de Badhuisweg in Den Haag industrieën voor de Antillen poogt te werven. De keuze viel op Rafael Sorton.

Voordat Sorton naar Den Haag kwam was hij administrateur en waarnemend gezaghebber op Saba. Hij heeft ook veel ervaring opgedaan in Nederland, waar hij zowel voor overheid als bedrijfsleven werkzaamheden heeft verricht.

Sorton staat voor een niet eenvoudige opgave. De Antillen hebben voor wat het economische klimaat aangaat een minder goede reputatie gekregen. De industrial promotor beseft dat ten volle. "Maar aan de andere kant heb ik gemerkt dat het slechte nieuws over de Antillen een soort sympathie heeft gekweekt", zegt hij. "Sommige industriëlen bellen op en zeggen: ik heb een zo en zo bedrijf. Kunnen wij op de Antillen daar iets mee doen? En dan ligt het er aan wat voor een soort activiteiten dat bedrijf heeft. Wij zoeken naar voornamelijk export gerichte bedrijven die dan een product hebben dat onze hoge loonkosten een beetje kan compenseren. Een arbeids-intensief product met een hoge verkoopwaarde, zodat het voor een ondernemer aantrekkelijk is bij ons op de Antillen te gaan produceren.

Vuile industrieën worden door Sorton niet bij voorbaat afgewezen. Het Bestuurscollege moet bekijken wat voor een industrie het op zijn eiland wil hebben, vindt hij. "Ik laat ze gewoon contact opnemen met het betreffende Bestuurscollege, maar het is duidelijk dat we de voorkeur geven aan schone industrieën". Sorton laat de sollicitanten naar een vestiging op de Antillen dus contact opnemen met de Antilliaanse autoriteiten. Als hij de contacten heeft gelegd houdt zijn werk in feite op. "Als er belangstelling bestaat, zorg ik ervoor dat de afspraken op de Antillen worden gemaakt. Mocht achteraf blijken dat het niets is geworden, dan ga ik na wat daarvan de oorzaak is.

Zijn er positieve resultaten, dan houd ik zo'n contact warm om me te verzekeren dat zo'n bedrijf niet voor ons verloren zou gaan".

Het werkgelegenheids-aspect speelt bij de activiteiten van Sorton een grote rol. "In onze wetgeving is vastgelegd dat een minimum aantal mensen aan de slag moet kunnen, wil een bedrijf van onze faciliteiten kunnen profiteren.

De nieuwe belastingwetgeving heeft volgens Sorton geen negatieve invloed op zijn wervings-activiteiten. "Die wetgeving heeft voornamelijk betrekking op de financiële offshore maatschappijen. Maar uiteraard scheppen berichten over de sluiting van de Lago-raffinaderij en de mogelijke sluiting in de toekomst van de Shell-raffinaderij tezamen met de strengere eisen op fiscaal gebied een vrij somber beeld van ons vestigings-klimaat en dat maakt de potentiële investeerders duidelijk wat voorzichtiger. Mijn taak is om de nodige duidelijkheid te scheppen en zoveel interesse te wekken dat die geïnteresseerde ondernemer of - neemster toch gaat kijken."

In het verleden - voordat Sorton op het Antillenhuis in functie trad, werd er vanuit Den Haag ook al wat gedaan aan het aantrekken van mogelijk geïnteresseerde bedrijven, maar niet op zo'n professionele basis als men nu te werk gaat. Sorton zegt met optimisme ervan overtuigd te zijn dat de nieuwe aanpak zijn vruchten zal afwerpen. Bij grote bedrijven neemt hij overigens de tendens waar niet zelf te gaan investeren, maar zich meer te richten op "joint ventures" en overname van bedrijven. "Wat dat aangaat komen wij er slecht van af, want we hebben bij ons te weinig bedrijven die interessant genoeg zijn om te worden overgenomen door Europese bedrijven," aldus Sorton.

Er zijn volgens Sorton voor bedrijven die zich op de Antillen willen vestigen voordelen verbonden aan het Caribbean Basin Initiative, het plan van president Ronald Reagan van de Verenigde Staten economisch zwakke eilanden in de Caribische regio van een injectie te voorzien in de vorm van financiële hulp en handels-faciliteiten.

"Nederlandse bedrijven die veel export hebben naar Amerika en daar vrij hoge invoerrechten moeten betalen, kunnen zo wie so dat aandeel in de invoerrechten in hun zak steken, als ze zorgen voor een minimum aan toegevoede waarde aan het product op de Antillen. Ze kunnen — als ze hun markt-aandeel willen vergroten — zelf op de Antillen gaan produceren, waardoor naar onze mening hun productie-kosten lager komen te liggen. Dat levert een vrij aantrekkelijk winst-perspectief op. Dat voordeel zouden ze kunnen gebruiken om hun bedrijf in Nederland te versterken. In Nederland is lang sprake geweest van een verlies aan werkgelegenheid en een neergang in de omzetten. De faciliteiten die het Caribbean Basin Initiative biedt zien wij als een goede mogelijkheid voor Nederlandse bedrijven zich te versterken".

Sorton vertelt dat er nauwe contacten op dit gebied bestaan met de Amerikaanse ambassade. Dat is recentelijk tot uiting gekomen in het gezamenlijk op touw zetten van een seminar over het Caribbean Basin Initiative. De bedoeling is om bij volgende gelegenheden de samenwerking voort te zetten, zodat we de Antillen kunnen blijven promoten als een van de best ontwikkelde landen in het Caribisch gebied."

Hoe gaat Sorton als promotor voor industriële vestigingen nu te werk? Sorton: "De methode die we volgen is de telefoon pakken en de bedrijven telefonisch benaderen om te kijken of er interesse is. Natuurlijk moet er wat vooronderzoek aan vooraf gaan. Zo zal het bedrijf een product moeten maken dat kansen heeft bij ons geproduceerd te worden. Daarnaast volgden we de media die regelmatig informatie geven over de bedrijven die uitbreiding of naar andere markten zoeken. Ik heb verder goede contracten met de economische voorlichtingsdienst en de diverse Kamers van Koophandel. Zo kom ik aan achtergrond-informatie over de bedrijven. Er zijn ook bedrijven die uit zichzelf naar ons bellen om te informeren wat de mogelijkheden zijn."

Sorton vindt het een goede zaak de resultaten van zijn activiteiten met een zekere regelmaat te evalueren. Kijken wat de resultaten zijn geweest. Waar lagen de knelpunten en wat kan er beter. "Die evaluatie gebeurt in overleg met de thuisbasis. Op Curaçao zit de afdeling van economische zaken die zich met industriële acquisitie bezig houdt. Daarmee vorm ik één team. Met dat team laat ik alle activiteiten de revue passeren".

Volgens de Amerikaanse plannen zullen in het kader van het Caribbean Basin Initiative meer symposia worden gehouden. Sorton is benaderd om volgend jaar de presentatie van de Antillen in West-Duitsland te houden. Daaruit blijkt dat de Amerikanen ingenomen waren met de Antilliaanse inbreng op het recente syposium in Den Haag. De activiteiten gericht op de Bondsrepubliek gaan dit jaar van start. Van Zwitserse zijde heeft Sorton een aantal telefoontjes gekregen, maar de interesse van de Zwitsers richt zich toch meer op het financiële vlak. "In principe opereer ik hier vanuit Den Haag voor heel Europa. Als er belangstelling komt vanuit Zweden of Italië ga ik daarheen. Eventueel begeleid ik de geïnteresseerden, als ze zelf naar de Antillen willen gaan. Ik leg dan de contacten en handel het verder af", aldus Sorton.

RAFAEL SORTON
...Industrieel promotor Nederlandse Antillen...



Victor Hafkamp